**Nuestro Editorial de hoy**

*El señor Presidente del Consejo de Gobierno regresa hoy de su viaje a Italia, durante el cual tomó contacto personal con el Príncipe de la Cristiandad. La presencia en el Vaticano de un gobernante uruguayo y su encuentro con el sucesor de San Pedro es para el país y para nosotros especialmente un motivo para recordarla como...*

**UNA VISITA HISTORICA**

# EL BIEN PUBLICO

**Pronóstico del Tiempo**

*Desmejorando, con tormentas y chaparrones, y temperatura en ascenso, pronostica para hoy el Servicio Meteorológico. El cielo permanecerá algo nuboso a cubierto y se prevén vientos del Norte cambiando al Sur, algo fuertes con rachas fuertes. El análisis continental indica que un frente frío afectará al país. Para mañana se pronostica tiempo...*

**BUENO**

Año LXXXIII — Nº 26.304 — Montevideo, viernes 9 de diciembre de 1960. — Redacción y Administración: Ciudadela 1469. – Teléfonos: 8 09 06 y 8 09 96 — Edición de 10 páginas — Precio: $ 0.50

# Cuba: Recia lucha contra "rebeldes"

## Embajador ante ONU

WASHINGTON, diciembre 8 (UPI). — El Presidente electo John F. Kennedy ofreció hoy a Adlai E. Stevenson el cargo de embajador estadounidente ante las Naciones Unidas durante su próximo gobierno.

El anuncio, largamente esperado, fue hecho por el Presidente electo en la escalinata de entrada a su casa de Georgetown. A su lado se encontraba el otrora candidato demócrata en las elecciones de 1952 y 1956.

* * *

KENNEDY y Stevensoy conversaron por espacio de una hora y cinco minutos antes de salir a hablar con los periodistas.

Al hablar del ofrecimiento de Kennedy, Stevenson expresó que desea ver si determinadas personas en las que ha pensado para integrar la delegación están disponibles si él acepta el cargo.

"No he aceptado aún, hasta que tengamos una nueva conversación", dijo.

* * *

KENNEDY interrumpió en este punto para manifestar que esperaba reunirse con Stevenson, para llegar a una decisión definitiva, antes de mediados de la semana próxima.

Al preguntársele si, en caso de aceptar la embajada en la ONU, Stevenson asistiría a las reuniones del Consejo de Seguridad Nacional y a otras conferencias de gran importancia, el Presidente electo replicó que esas cosas habrían de ser decididas. Dejó sentada, sin embargo, su intención de tener a Stevenson en los máximos Consejos nacionales que trazan la política exterior del país.

Kennedy dijo que el cargo es parte del gabinete y que en lo que a él atañe Stevenson "asistirá a las reuniones de gabinete" si acepta el cargo.

STEVENSON

LA HABANA, diciembre 8 (UPI). — Milicianos y contrarrevolucionarios libraron ayer una batalla en Pinar del Río y ocho milicianos heridos en ella, dos de gravedad, ingresaron en el hospital Calixto García de esta ciudad. El gobierno dijo que había eliminado por completo al grupo de contrarrevolucionarios.

### ♦ DESERTARON Y HUYERON A LAS MONTAÑAS

El ministerio de fuerzas armadas dió a la publicidad un comunicado en el que dice lo siguiente:

"El Gobierno fué informado que había huido a las montañas el desertor Clodomiro Miranda Martínez, con un grupo de elementos contrarevolucionarios, compuesto principalmente por parientes suyos.

"Se ordenó a un batallón del ejército revolucionario y a las fuerzas de milicianos que los persiguieran.

"Se estableció contacto con los insurrectos en la plantación de Ollaga, situada en el distrito de Cabañas, de la Sierra de los Organos (a menos de 65 kilómetros de La Habana).

"Las tropas y los milicianos atacaron al grupo y lo liquidaron completamente en unas pocas horas.

"Miranda, el jefe del grupo traidor, quedó gravemente herido, así como Gregorio Hernandez y ambos fueron hechos prisioneros.

"Roberto Miranda Martínez, hermano del jefe, resultó también herido.

"Siete miembros de la banda, que cayeron prisioneros, fueron puestos a disposición de los tribunales revolucionarios

"En la acción resultaron gravemente heridos los milicianos Severino Cazadilla Cruz y Mario Valdes Rosales".

Siguiendo la misma táctica del gobierno de Fulgencio Batista, el ejército revolucionario informa en los comunicados los hechos solo en forma que le sean favorables.

Aunque el comunicado dice que la banda había sido completamente liquidada, informes anteriores aseguraban que Miranda Martínez había desertado con toda una compañía reforzada de 200 fusileros.

### ♦ PROTESTA DEL DELEGADO CUBANO EN LA O.E.A.

WASHINGTON, 8 (UPI). — Por Arnaldo Otero. — La delegación cubana abandonó hoy el salón en que se celebraba una conferencia económica americana después de acusar a los Estados Unidos de haber creado una crisis económica en la América Latina.

El jefe de la delegación de los Estados Unidos en la Organización de los Estados Americanos (OEA), Philip W. Bonsal, pidió inmediatamente la palabra para responder a la acusación cubana.

Dijo de ella que era "un disco rayado que hemos oído una y otra vez... que ni siquiera ha sido fabricado en nuestro hemisferio".

La acusación la hizo el representante cubano Quintín Pino, delegado suplente de su país ante la OEA.

Pino subrayó, sin embargo, que su proceder de hoy no significaba que Cuba se retirará de la OEA.

La mayoría de los representantes latinoamericanos que asistieron a la reunión se abstuvieron de hacer comentarios sobre la decisión cubana. Algunos, sin embargo, dijeron que era "una actuación irresponsable".

Pino es el mismo diplomático cubano a quien se acusó de haber agredido a otro delegado cubano ante la OEA.

Habló durante 30 minutos en la conferencia económica que se acerca a su fin y que celebra sus sesiones en el edificio de la Unión Panamericana.

### ♦ FIN: MAYOR DOMINIO DE ESTADOS UNIDOS

Pino habló en nombre de la delegación cubana porque el jefe de ella, Carlos Lechuga, había sido llamado inesperadamente por su gobierno.

Pino es un diplomático joven que llegó a Washington recientemente. Se trata de uno de los pocos representantes diplomáticos cubanos de alta jerarquía que han quedado en esta capital, después de la depuración que sufrieron recientemente la embajada de Cuba y la representación de Cuba ante la OEA.

Leyendo un texto preparado de antemano que leyó con voz excitada, Pino acusó a la OEA de ser meramente "instrumento de una potencia monopolista: los Estados Unidos".

Pino dijo que la delegación cubana rechazaba todas las medidas que se habían propuesto en la conferencia porque o tenían más fin que el de fortalecer el dominio de los Estados Unidos sobre la economía latinoamericana.

Al mismo tiempo aconsejó a los demás países latinoamericanos que siguieran el ejemplo del actual gobierno revolucionario cubano y socializaran las industrias de los monopolistas extranjeros.

Exhortó también a los países latinoamericanos a abandonar el sistema de las inversiones particulares, que según él, es "la causa de todo mal... responsable del hambre, la miseria y el atraso que sufren la mayor parte de nuestras naciones".

El joven diplomático manifestó que los países latinoamericanos debían especialmente seguir el ejemplo de la reforma agraria cubana que ha resuelto —dijo— todos los problemas de las masas oprimidas.

### ♦ "IMPIDEN QUE OCUPEMOS ALTOS CARGOS"

Pino acusó también a los Estados Unidos de frustrar los esfuerzos realizados por Cuba para ocupar cargos directivos dentro de la OEA y especialmente dentro de las secciones económica y técnica de la Organización. Aseguró que los Estados Unidos intervinieron dos veces para impedir que funcionarios cubanos ocuparan la residencia de comisiones de la OEA.

El funcionario cubano dijo que las dificultades del sistema norteamericano eran consecuencia de la premisa de que se considerada "país hermano" a Estados Unidos cuando en realidad "es una madrastra y, además, una madrastra mala".

Después de terminar su discurso, Pino se levantó junto con los otros dos cubanos que se hallaban en la Conferencia. Permaneció de pie sin marcharse, sin embargo, mientras Bonsal pedía al Presidente le concediese la palabra.

Pino, que estaba sentado a dos lugares de distancia de Bonsal, permaneció en la misma posición mientral hablaba el norteamericano. Inmediatamente después que Bonsal terminó su breve intervención, el cubano se sentó con el portadocumentos en mano y dijo que era Bonsal el que estaba repitiendo "un disco rayado que ha sido tocado una y otra vez y que nadie escucha ya".

Pino salió después del salón con los otros dos cubanos y en ese instante el Presidente de la Conferencia, Carlos Sanz de Santamaría, representante de Colombia, puso fin a la reunión.

Esta fue una de las últimas sesiones que celebra la OEA con el objeto de presentar recomendaciones para hacer más eficaz el Consejo Económico y Social (CIES) de la Organización, a fin de que puedan realizarse con mayor eficacia los planes económicos continentales.

# Utilizarán transporte aéreo en el Congo si se obstaculiza a ONU

LEOPOLDVILLE, diciembre 8 (UPI). – [Por Arthur Higbee.] — El asesor militar de las Naciones Unidas, general Indarjit Rikhye, amenazó con implantar un servicio de transporte aéreo del tipo del que se usó hace años en el bloqueo de Berlín, si es necesario para frustrar las tentativas congoleñas de "paralizar a las N.U. en el Congo". Kikhye acusó al jefe del ejército congoleño y "hombre fuerte", coronel Joseph Mobutu, y su colegio de altos comisionados, que ejerce el poder, de tratar de hacer fracasar la operación de las N.U. aquí paralizando el sistema de transportes del país.

*Prohibición*

Dijo a los periodistas que una compañía de transportes le ha comunicado que el Departamento de Seguridad le ha prohibido transortar material estratégico sin autorización del Estado, pero con la excepción de medicinas y alimentos.

"Consideramos esto —manifestó Rikhye— una tentativa del gobierno congoleño de paralizar las operaciones de las N.U."

Declarando que esto es una violación de los acuerdos entre las autoridades del Congo y las N.U. el General agregó que "de continuar", será cuestión que competirá al Consejo de Seguridad".

Rikhye mencionó pocos ejemplos concretos de interrupción de los transportes, pero indicó que eso lo hará mas adelante. Sin extenderse en detalles, anunció que las N.U. intentarán hacer "un embarque de prueba" el martes próximo.

Según el militar de las N.U. Justin Bomboko, presidente del Colegio de altos comisionados, prometió arreglar la situación, pero hasta ahora no se ha visto mejoría.

Ayer las autoridades de las N.U. discutieron la situación con el departamento de Seguridad, pero no recibieron garantías.

"No estamos dispuestos a admitir una tentativa de poner las operaciones de las N.U. bajo control congoleño —dijo Rikhye —esta es la mas seria prueba a que se somete a la operación de las N.U. desde su comienzo, pero aún cuando no se concertase ningún acuerdo, las N.U. serían capaces de mantener a sus fuerzas aprovisionadas con el mínimo absoluto".

## Venezuela: Pruebas

WASHINGTON, 8 (UPI) (Por Arnaldo Otero). —Autoridades venezolanas expresaron hoy que su embajada aquí ha recibido pruebas que complican parcialmente a la República Dominicana en un ataque militar planeado contra Venezuela.

Fuentes de la Embajada dijeron que esta semana se recibieron documentos de esa índole en una valija diplomática procedente de Caracas.

Nelson Himios, delegado venezolano a la Organización de Estados Americanos (OEA), confirmó que se había recibido "documentación parcial" sobre el caso pero declinó ampliar los comentarios.

Manifestó que la documentación completa será elevada a la Comisión Interamericana de Paz tan pronto como se reciba aquí el resto, que se está preparando en Caracas.

Venezuela presentó ante la OEA el 30 de noviembre último acusaciones al régimen dominicano de Rafael Leónidas Trujillo, de conspirar con partidarios del dictador venezolano depuesto Marcos Pérez Jiménez para derrocar el gobierno constitucional del Presidente Rómulo Bentancourt.

## NO HABRA POLEMICA

ROSARIO, 8, (UPI). — "No entra en las funciones de las fuerzas armadas polemizar con aquellos que utilizando la libertad de prensa vierten en la misma sus opiniones", expresa en un comunicado el comando del primer ejército, en el que se responde al que hace unos días diera la delegación local de la CGT. Agrega el comunicado que en este caso corresponde hacer una aclaración, "por cuanto el comunicado de la CGT se refiere a los procedimientos realizados por las fuerzas de seguridad para aclarar los acontecimientos recientemente ocurridos". Dice al respecto que en ningún caso "se han cometido atropellos ni allanamientos injustificados, sino que se cumplieron procedimientos para individualizar y detener a los participantes en los actos subversivos, que costaron vidas de inocentes servidores de la patria y alteraron la tranquilidad de la población".

Luego manifiesta el comando que "si se causó molestias a algún inocente de ello debe responsabilizarse a los perturbadores" y afirma que "no es exacto que en el presente caso se persiga y se detenga a los "compañeros y dirigentes" de los manifestantes por el solo hecho de estar en oposición a la política de hambre y de miseria" sino que se ha actuado contra aquellos a quienes se sabe responsables o sobre sospechosos a quienes se ha visto en compañía de personas vinculadas a los sucesos".

## Toranzo: Un nuevo informe

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — Es posible que el comandante en jefe del ejército teniente general Carlos Toranzo Montero en su calidad de jefe conintes dé apublicidad el informé Nº 6 sobre la marcha de las investigaciones de la asonada del 30 de noviembre pasado.

Al parecer, así como por pasividad se resolverá separar o aplicar sanciones a oficiales del ejército, se solicitarán exoneraciones de elementos administrativos provinciales y nacionales que descuidaron sus funciones en forma tan peligrosa, que en algunos casos hacen suponer la existencia de alguna complicidad.

## Caso Hungría

NACIONES UNIDAS, 8 (UPI) — Por Donald Johnston. — Janos Peter, jefe de la delegación de Hungría, declaró hoy que la presencia de las tropas soviéticas en su país no es asunto que concierna a las Naciones Unidas.

Peter hizo la acusación de que un informe de la Organización Internacional sobre "la cuestión de Hungría" trata de aprovechar a las N.U. en beneficio de los propósitos estratégicos de las potencias de la Organización del Atlántico del Norte (OTAN) contra Hungría y la Unión Soviética.

## YDIGORAS: LEVANTO ESTADO DE SITIO

GUATEMALA, 8. (UPI). — El Presidente Miguel Ydígoras Fuentes anunció anoche el levantamiento del estado de sitio impuesto al país el 13 de noviembre pasado a raíz del levantamiento armado que terminó en Puerto Barrios.

Hablando por radio y televisión a todo el país, el Presidente dijo:

"Dejemos ahora los fusiles y las ametralladoras, y empuñemos los arados y tractores para levantar la economía del país".

El Presidente añadió entonces que el estado de sitio terminaría a las 21 horas de anoche.

Ydígoras Fuentes afirmó nuevamente que el movimiento del mes pasado fue promovido "por el oro del Caín moderno (Fidel) Castro.

Pero que "ochenta horas fueron suficientes para que sofocaramos el movimiento que pretendía someter a Guatemala al yugo comunista".

El presidente agregó:

"Pero no ha sido solo dinero cubano el que se ha gastado en esta aventura. Hubo allí también dinero guatemalteco, que provino de los ocho millones que el ex presidente (Jacobo) Arbenz se robó de las arcas nacionales. Por órdenes de la Unión Soviética, Arbenz sacó dos millones para costear la asonada".

El presidente presentó por la televisión a dos aviadores civiles, Francisco Morataya y Jaime Ortega, quienes aseguraron que en los días del alzamiento armado vieron submarinos misteriosos en la costa del Pacífico.

Morataya dijo que había visto un submarino cerca de la costa y que algunas lanchas se hallaban en sus cercanías.

## Grandes alabanzas en la partida de Liu Shao

MOSCU, 8. (UPI). — Liu Shao-Chi, el Presidente de China comunista, partió hoy de regreso a su país, con grandes alabanzas a "este gran aliado nuestro" que es la Unión Soviética. Según que el avión a reacción despegaba del aerodromo de Vnukovo, rumbo a Pekín, la agencia oficial de noticias Tass informó que ayer el visitante se entrevistó con el Primer Ministro Nikita Khrushchev, que está confinado en su casa por una gripe.

*Excepción*

Khrushchev canceló sus entrevistas y audiencias desde que cayó enfermo. Al parecer hizo una excepción para Liu Shao que mereció trato especial desde el momento en que llegó, el 7 de noviembre, para las ceremonias del aniversario de la revolución bolchevique y la superconferencia comunista de tres semanas.

El presidente soviético Leonid Brazhnev, colega de Liu, encabezó a los altos funcionarios y "docenas de miles" de moscovitas que despidieron a Liu, según dijo Tass. Una guardia de honor presentó armas y se ejecutaron los himnos nacionales de ambos países antes de que Liu y Brezhnev se cambiarán discursos de despedida.

A continuación Liu subió al avión, escoltado por Brezhnev y un grupo de funcionarios que acompañarán al gobernante chino hasta Irkutshk.

En su discurso Liu expresó: "Nos llevamos a la patria desde la Unión Soviética, este gran aliado nuestro, los sentimientos de fraternal amistad del pueblo soviético". A su vez el presidente soviético manifestó que la visita de Liu "ha sido una nueva y grande contribución a la causa del fortalecimiento y desarrollo de una amistad eterna e inolvidable entre los pueblos de los dos países".

# Cita Multitudinaria

## Montevideo, fue anoche Santuario de Fe para la Virgen de Luján, Patrona del Plata

### Solemne recepción

*Cielo y tierra conjugados en el sublime verbo del Amor nuevamente estuvieron unidos anoche en las calles asombradas de la capital para señalar al anhelo hecho canto de los miles de montevideanos el camino estrellado y serede la noche. La mujer más extraordinaria de no que los cobijas desla historia de la humanidad, la Madre del que lanzó el sol y del que ilumina tímidamente la luna, la fuerza suplicante más poderosa que el temible flagelo atómico, la que se enamorara de las humildes aguas del Luján para empotrarse a su lado marcando historia en las tierras hermanas del Plata, ella fue la que se dejó arrancar de su casa argentina por el amor del pueblo uruguayo. Y cruzó el río y llegó a nuestra tierra aún amante. Pero no pudo pisarla. Porque el cariño de miles de hijos la arrebató apasionadamente para pasearla entre sus moradas como quien hubiera robado una estrella y la lleva ardiente y llameante, elevando las manos Virgencita del Luján se llama. Es más "virgencita" cuanto más hijos encuentra a su paso. Y ahora, que nunca... es uruguaya.* *(Información pág. 3 y amplias notas gráficas en última pág.)*

# Esfuerzo decisivo

## Con la esperanza de imponer su plan "Argelia Argelina" emprende viaje hoy Charles De Gaulle

PARIS, diciembre 8 (UPI). – [Por Joseph W. Grigg.] — El Presidente Charles De Gaulle saldrá mañana en avión para la convulsionada Argelia en cumplimiento de una histórica misión. Será un supremo esfuerzo personal para salvar su plan de hacer de aquélla una república semi-independiente no obstante la amenaza de un nuevo levantamiento de los colonos europeos.

*Confianza*

Desafiando la ira de los extremistas, el héroe de la segunda guerra mundial, hoy de 70 años de edad, confía en persuadir a los 1.200.000 europeos y los 9.000.000 de musulmanes de que su plan de "Argelia argelina" es el que da mas esperanzas de poner fin a la rebelión norafricana de seis años.

Durante su gira de seis días que hará principalmente en avión y helicóptero, De Gaulle pronunciará por lo menos tres discursos importantes, casi todos en ciudades pequeñas.

En víspera de su partida se han tomado severas medidas de protección y seguridad.

UNOS 6.000 guardias republicanos de seguridad — la más recia policía contra disturbios que tiene Francia— ya están concentrados en Argelia. Anoche y hoy otras tres compañías con un total de 900 hombres, fueron enviadas en avión a Argelia para prestar servicio en las poblaciones por donde pasara De Gaulle.

DE GAULLE

### REFERENDUM: PARA EL 8 DE ENERO

PARIS, 8 (UPI). — Por Joseph W. Grigg. — El Presidente Charles De Gaulle, que ha de viajar mañana a Argelia en un supremo esfuerzo por salvar a ese territorio del caos, anunció esta noche que la ciudadanía francesa votará el próximo 8 de enero un referendum nacional sobre su política de "Argelia argelina".

La fecha fue fijada durante una reunión de gabinete realizada esta tarde bajo la presidencia de De Gaulle.

El gabinete aprobó también el texto de un proyecto de ley que establece la realización del referendum y crea un Poder Ejecutivo provisional y un Parlamento en Argelia, como primera etapa del plan de De Gaulle.

Sin embargo, no se ha anunciado aún en qué términos estará redactada la pregunta que los ciudadanos deberán contestar en el referendum.

Destacando el propósito de De Gaulle, de dar a los musulmanes de Argelia el mayor control posible, el gabinete anunció también la designación de musulmanes como prefectos o principales funcionarios de gobierno en la ciudad de Saida y en la región de Orleansville.

De Gaulle efectuará la gira en su mayor parte por avión y helicóptero.

## Fuerzas leales de Laos dominaron a los rojos

VIENTIANE, diciembre 8. (UPI). — Tropas laosianas leales al Primer Ministro neutralista, príncipe Souvanna Phouma, "dominaron" hoy a soldados izquierdistas en un encuentro rápido pero sangriento a muy poca distancia de esta capital administrativa.

El encuentro se produjo entre las tropas del gobierno y soldados izquierdistas controlados por el partido neo-Lao Haksat (comunista), en Chinaimo Cahn, campamento de instrucción del ejército laosiano a sólo cinco kilómetros de Vientiane. Se informó que dos soldados fueron muertos.

La acción ocurrió como expresión de desagrado de las tropas del gobierno por la política izquierdista del ex Lao Haksat, que es la rama política de los comunistas Pathet Lao.

Al mismo tiempo el gobierno pidió a los guerrilleros al mando del príncipe Souphanouvong, medio hermano de Souvanna, y a los revolucionarios derechistas al mando del General Pjoumi Nosavan, que se reúnan en una zona neutral y negocien una tregua entre ellos.

# Lagaillarde fué ubicado en Madrid

PARIS, 8 (UPI). — El Gobierno español informó oficialmente a Francia, que se encuentra en Madrid el diputado fugitivo Pierre Lagaillarde, uno de los principales dirigentes del movimiento "Argelia francesa".

Un portavoz del Ministerio de RR. EE., anunció, que el Gobierno español había informado ayer, al francés de que en ese momento Lagaillarde estaba en Madrid.

Agregó, que los dos Gobiernos han estado en contacto desde que Lagaillarde desapareció de Paris el lunes pasado.

### *Reserva*

MADRID 3 (UPI).— El ex Paracaidista francés de 29 años Pierre Lagaillarde, cabecilla del levantamiento de los colonos franceceses de Argel en enero último, esta hoy en esta capital, pero ni el gobierno francés ni el español revelaron sus propósitos respecto a su presencia aquí.

Lagaillarde dejó de comparecer el lunes en la sala de audiencia de Paris donde se esta viendo la causa que se sigue contra el por su participación en el levantamiento que rigió las barricadas de argel.

En un principio se desconocía su paradero, pero se sospechó inmediatamente que había huido a España. donde también se encuentra desde hace varias semanas el General Raoul Salan, otro dirigente de los derechistas franceses que protestan contra la política del gobierno en Argelia.

La Embajada de Francia dijo hoy: "Lagaillarde está en Madrid, y así lo hemos notificado al gobierno español". Esto lo confirmó el portavoz del Ministerio de asuntos exteriores de España, Alfonso de La Serna, manifestando:"Hemos recibido el aviso de la Embajada Francesa'

Otra fuente del mismo Ministerio dijo:

"Estamos listos para obrar en cualquier momento. Pero la petición de detenerle debe proceder del gobierno frances.

Por el momento, es meramente un frances mas de visita en España, y no tomaremos ninguna medida si no lo piden las autoridades francesas".

ROMA. — La moda para niños. Puede apreciarse cómo lucen los pequeños y cómo ésto interesa a los propios niños. Lo evidencia la pequeña que aparece en la parte inferior de la foto. Miraba con tanta atención que hasta sorprendió a la"modelo". (Foto UPI)

## El Cable — EN SINTESIS

• PARIS, 8. (ANSA). — En una atmósfera tensa y confusa, el presidente De Gaulle iniciará mañana su quinto viaje por Argelia. Todos en Francia elogian su valentía para emprender un viaje tan peligroso, desaconsejado por sus colaboradores directos.

• MOSCU, 8. (ANSA). — El vice Premier Anastas Mikoyan hizo saber que Nikita Khrushchev, atacado de gripe, volverá al trabajo dentro de pocos días.

• TOKIO, 8. (ANSA). — Mientras se suceden, a través de las emisoras controladas por las facciones en lucha, noticias contradictorias e incontroladas sobre la situación militar en el Laos, trascendió que el gobierno de Vientiane está gestionado una suspensión de los hostilidades y una tratativa.

• BELGRADO, 8. (NSA). — Los periodistas yugoeslavos rehusaron participar en una conferencia de periodistas de los países balcánicos y adriáticos. promovida por las federaciones de categoría de Rumania y Bulgaria.

• ARGEL, 8. (ANSA).— Una bomba explotó esta mañana en la Municipalidad de Orano, provocando considerables daños. pero afortunadamente no se lamenta ninguna víctima.

• BONN, 8. (ANSA). — Los sueldos de los empleados públicos de la República Federal serán aumentados en la medida del 8 por ciento a partir del próximo 1º de enero. La resolución fue adoptada por el Dundestag mediante una unánime votación.

• URBINO, 8. (ANSA). — Un fuerte temblor de tierra despertó esta madrugada a la población de Urbino. Su duración fue de cuatro segundos y el pánico entre la oblación fue notable.

• GINEBRA. 8. (ANSA). — El profesor Santiago Quijano, experto en telecomunicaciones de Colombia, fue designado por la Unión Internacional de Telecomunicaciones como director del programa de asistencia técnica en el Congo.

• NUEVA YORK, 8. (ANSA). — Noticias procedentes de La Habana informan que también el Royal Bank of Canadá. único instituto financiero extranjero aún no nacionalizado en Cuba, fue intervenido hoy por el gobierno de Fidel Castro, quien alcanzó anteriormente un acuerdo en tal sentido con el Banco mismo.

# Niños del Sur de Chile recibirán al "Tren de la Navidad"

SANTIAGO, Chile, diciembre 8 (UPI). – [Por Alberto Schazin.] — El próximo sábado diez, Día Mundial de los Derechos Humanos, un alegre tren de 12 vagones pintados con coloridos muñecos de cuentos infantiles iniciará un recorrido de más de un mil quinientos kilómetros por diez provincias del sur de Chile, distribuyendo juguetes entre los medio millón de niños que habitan esa región devastada por los terremotos de mayo pasado. El tren "El Tren de Navidad" conducido por el maquinista que usará ropas y barba blanca de Santa Claus, sembrará en sus diez días de marcha por 72 pueblos y ciudades la alegría que necesitan los castigados niños que sufrieron la mayor catástrofe natural de la historia chilena.

### *Solidaridad*

Alrededor de 42.000 juguetes están siendo embarcados apresuradamente en los vagones, cerca de la mitad de ellos provenientes de una colecta nacional que se realizó el 24 de octubre entre alumnos de las escuelas de Chile no castigadas por los sismos bajo el lema"Los niños dan para los niños".

Juguetes nuevos y usados. confeccionados por enfermitos convalescientes en hospitales o siguienco curso de rehabilitación física y hasta tejidos de lana confeccionados por alumnas ciegas Consuelo Torres, de Santiago, que fueron reuniendo en las bodegas junto a osos de felpa, hay caballos de madera, soldaditos de plomo, libros de cuentos, tambores de hojalata, pelotas de goma,barquitos y automóviles de plástico y hasta triciclos y un costoso automóvil con pedales. Muchos alumnos se desprendieron de sus más queridos juguetes, otros echaron manos a sus ahorros para obsequiar algo a los pequeños compatriotas del sur, muchos de los cuales han perdido todo, hasta sus padres y familias.

El mayor aporte individual, fue el de la señora Eva de López Mateos, esposa del Presidente de México, quien envió cien mil juguetes, otros ciento veinticinco mil fueron reunidos entre niños anónimos de Canadá y Estados Unidos por intermedio de la Cruz Roja juvenil de esos países.

De los EE.UU. han llegado cien mil bolsas de juguetes y un album con la leyenda en español "saludos amistosos de la Cruz Roja Juvenil de los Estados Unidos".

Muñecas vestidas con trajes regionales canadienses llegaron ayer a sumarse a los obsequios navideños.La idea y la dura ejecución de la campaña correspondió por cuenta principal de los dos distinguidas damas chilenas, dirigentes de la Organización Chilena de entidades no gubernamentales pro Naciones Unidas (ORNU) Luisa Schaeffer de Del Río, esposa del Ministro del Interior, Sotero del Río y miembros de Aldunate.

Los ferrocarriles cedieron los vagones alegremente pintados ahora con muñecos de la enseñanza moderna, traviesos monos y grandes jirafas amarillas. Donaciones de empresas chilenas y extranjeras que operan aquí con Coca Cola, Braden Cooper Company y zapatos Patra, donaron los fondos para dibujar las figuras favoritas de las mentes infantiles.Uno de los vagones, pintado por la Iglesia Católica Chilena iban pintados los tres reyes orientales bajo la frase de Jesús "Dejad que los niños vengan a mi".

Cuando el tren llegue a los pueblos de uno de los vagones surgirá un tablado donde actuarán payasos, malabaristas, y alegres conjuntos folklóricos chilenos de guitarra.

El tren se deetndrá en 72 estaciones en su marcha, incluyendo Chillán, Concepción, los Angeles, Angol, Temuco, Valdivia, Ossorno y Puerto Montt.

Desde esa ciudad hasta donde llegan los rieles la carga sobrante será embarcada en un buque de la armada que recorrerá 700 km. por las occidentales costas de la isla de Chiloe, llevando juguetes a 19 pequeños puertos y caletas de pescadores en la región castigada por terremotos y maremotos del 22 de mayo.

## *Eichmann no "coopera"*

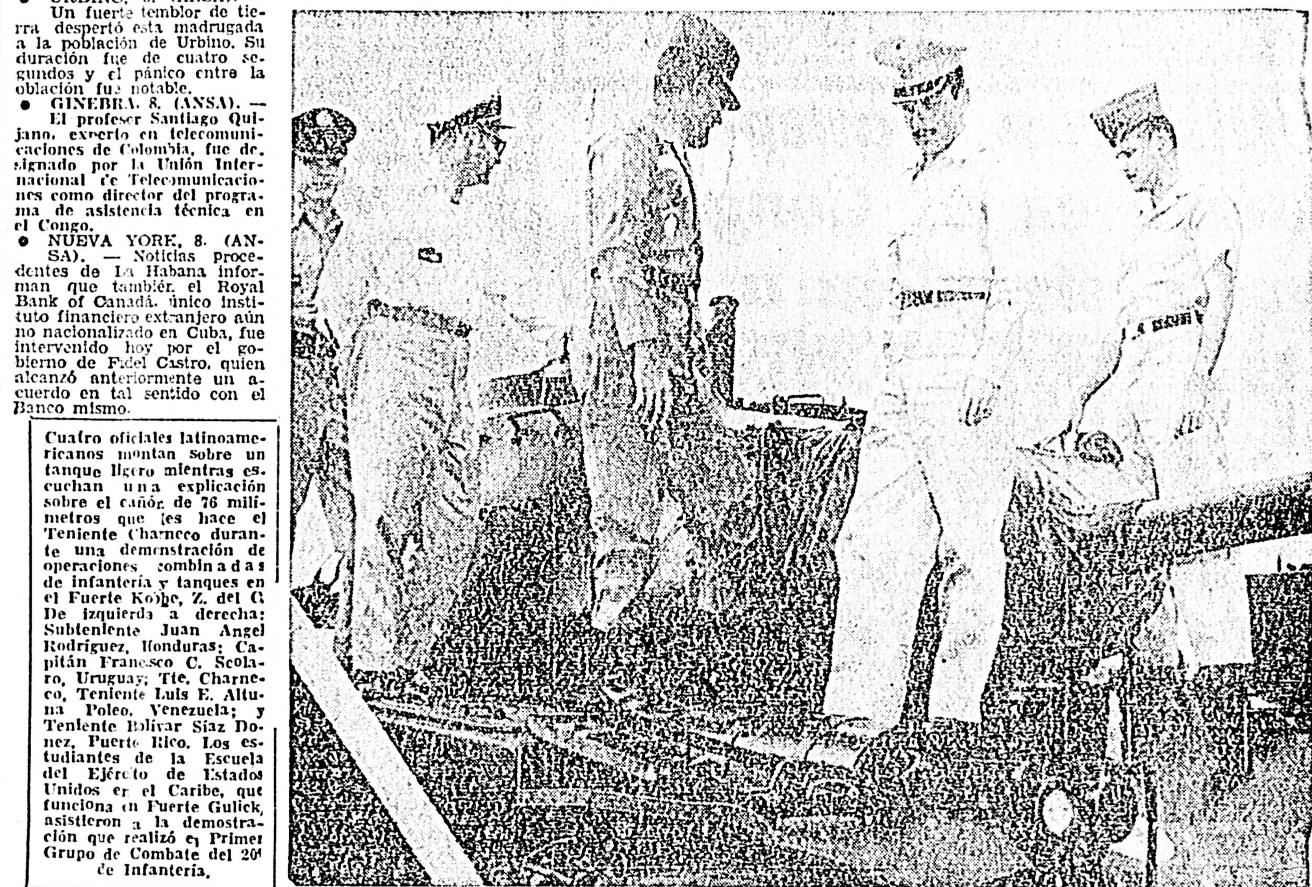
JERUSALEN, 8 (UPI).— El diario vespertino de ésta ciudad "Yediot Aharonot", dice hoy, que el ex Coronel nazi Adolf Eichmann, acusado de la matanza de varios millones de judíos durante el régimen hitleriano, "ha dejado de cooperar con sus interrogadores", y ya no comenta las pruebas de los delitos que se le achacan.

Según el periódico, el cambio de actitud del procesado data de las entrevistas que sostuvo en octubre con su abogado defensor, Robert Servatius.

## Capturan un buque alemán

HAMBURGO, 8 (UPI). — Buques de guerra franceses abrieron hoy el fuego contra un buque de carga alemán frente a la costa de Argelia, según informó la compañía propietaria del buque atacado.

La Compañía Naviera Bugsier, de Alemania Occidental, anunció que su buque "Weissensee", de 5.200 toneladas, fue obligado a detenerse y luego llevado al puerto de Mers-el-Kebir.



Cuatro oficiales latinoamericanos montan sobre un tanque ligero mientras escuchan una explicación sobre el cañón de 76 milímetros que les hace el Teniente Charneco durante una demonstración de operaciones combinadas de infantería y tanques en el Fuerte Kobbe, Z. del C. De izquierda a derecha: Subteniente Juan Angel Rodríguez, Honduras; Capitán Francesco C. Scolaro, Uruguay; Tte. Charneco, Teniente Luis E. Altuna Poleo, Venezuela; y Teniente Bolívar Siaz Donez, Puerto Rico. Los estudiantes de la Escuela del Ejército de Estados Unidos en el Caribe, que funciona en Fuerte Gulick, asistieron a la demostración que realizó el Primer Grupo de Combate del 20 de Infantería.

# UNESCO: No adoptó decisión sobre ayuda a la CREFAL

PARIS, diciembre 8 (UPI). – [Por Jean de Gandt.] — Por 41 votos a favor, dos en contra y once abstenciones, la Comisión de Programa de la Conferencia General de la Unesco acordó hoy aplazar hasta su próxima reunión en 1962 las decisiones relativas a la fecha en que deberá cesar la asistencia de la Organización al Centro Regional de Educación Fundamental para la América Latina (CREFAL). Un Comité Especial quedará encargado de presentar a la duodécima Conferencia un estudio de conjunto sobre las actividades de dicho centro y sobre las soluciones financieras que pueden adoptarse.

### *Criterio*

El debate demostró la importancia del CREFAL en el desenvolvimiento de la educación en América Latina, que dió lugar a intervenciones numerosas de las delegacioones y a una larga expliciones y a una larga explide la UNESCO, Vittorino Veronese.

Veronese dijo que al proponer la cesación de la asistencia financiera de la UNESCO en 1964 no se ponía en tela de juicio ni la importancia ni la eficacia de la CREFAL. Era simplemente, dijo preciso fijar un criterio de cesación de esa asistencia. agregó: "Después de varias negociaciones con el gobierno de México, llegamos al común acuerdo de que la UNESCO cesaría su ayuda en 1964. Hasta entonces se harían algunas reducciones presupuestarias que no afectarían a la eficacia de la labor y se mantendría incluso la asistencia financiera de otros organismos internacionales que han cooperado al mantenimiento del CREFAL".

Añadió que para favorecer la adopción de nuevas fórmulas se aceptó la creación de un comité encargado de hacer un estudio del futuro del centro, que podría ser regional o nacional y manteniendo con las aportaciones de los países latinoamericanos, o si tal solución fallara. manteniendo con los recursos del gobierno de México.

Intervino en el debate el jefe de la delegación de México, Agustín Yañez, quien declaró que"la delegación mexicana sigue teniendo el mismo interes por el buen funcionamiento del CREFAL. y está dispuesta, en conformidad con los acuerdos que tome la conferencia de la Unesco, a impulsar las negociaciones que convengan para que el centro pueda mantener su actual estructura o adquirir otra nueva y definitiva".

Las delegaciones de Argentina,Perú, Nicaragua y Venezuela hicieron una exposición completa de los trabajos del CREFAL, afirmando que esa había sido la realización mas importante de la UNESCO en América Latina. Declaró un delegado que "para América Latina es vital que el CREFAL continue' 'y solicitaron que no se fijara el año 1964 como plazo de terminación de la ayuda financiera de la UNESCO.

El delegado brasileño, profesor Paulo de Berredo Carneiro, propuso una modificación a lo que hasta entonces era propuesta conjunta de Argentina, Perú, Nicaragua y Venezuela, en forma de enmienda que suponía la supresión de la fecha 1964 y dejar a la próxima conferencia general de la UNESCO fijar el plazo y la forma en que pudiera ser examinado el porvenir del CREFAL.

El delegado Mexicano, Dr. Silvio Zavala, consideró aceptable la propuesta del profesor Carneiro, entendiendo que es prematuro quizá fijar 1964 como término de la contribución de la Unesco, por no conocerse todavía cuales puenegociación que entablará el Comité propuesto. añadió Zavala que la decisión que se tome sobre el CREFAL sería aplicable también al centro de Educación Fundamental para los países Arabes.

# Con su visita de ayer al Balneario de Como puso fin el Sr. Nardone a su gira por Italia

COMO (Italia), Dic. 8 (UPI). - El Presidente del Consejo Nacional de Gobierno de Uruguay, Benito Nardone, puso fin hoy a su gira por Italia con una visita a este pintoresco balneario lacustre al pie de los majestuosos Alpes italianos.

### *Bienvenida*

Nardone y sus acompañantes vinieron en automóvil desde Milán, con una escolta de policías en motocicletas. Los más altos funcionarios municipales, mas el Ministro de comercio, Mario Martinelli, estaban presentes para dar la bienvenida a los visitantes y llevarlos a recorrer la ciudad antigua y sus monumentos.

El prefecto Giulie Guida obsequió al Presidente una reproducción en la plata de los típicos botes del lago Como.

Posteriormente, Nardone y su esposa hicieron un viaje sentimental a Límido, ciudad de origen de la señora Olga Clérici de Nardone. Las calles del pueblo, de 1.200 habitantes, estaban engalanadas con banderas italianas y uruguayas para recibir a los visitantes.

Nardone y su esposa descendieron del automóvil en las puertas de la población y desde allí siguieron a pie hasta la Iglesia Parroquial para asistir a una misa especial a la misa asistieron varios parientes de la señora de Nardone.

Despues del servicio, el Alcalde Giorgio Vicari confirió a la primera dama uruguaya el título de ciudadana honoraria, en una ceremonia efectuada en el Ayuntamiento.

Mas tarde, los visitantes regresaron a Como para visitar una fábrica de seda antes de seguir a Malpensa, a 50 kilómetros al norte de Milán, de donde partieron de regreso a su país.

En una declaración para la Agencia noticiosa italiana Ansa, Nardone dijo que abandona Italia "con el recuerdo de la viva emoción que sentí al visitar este país tan hermoso y civilizado, esta tierra donde sabemos que siempre encontraremos un pueblo amigo y cordial".

Nardone declaró que estaba por haber conocido al Presidente Giovanni Gronchi, "bue amigo de nuestro país".

### *Martínez Montero en Israel*

Jerusalem 8 (Especial)— Anoche arribaron al Aeropuerto de Lida, en un avión israelí de "El Al", el Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, Capitán de Navío, Homero Martínez Montero y su señora esposa, el Secretario del Consejo Nacional de Gobierno, Manuel Sánchez Morales y su señora esposa. Fueron recibidos por la Canciller de Israel, Golda Meir, el Edecán del Presidente de la Nación, Cnel. Iosef Carmel, el representante del Primer Ministro David Ben Gurion, Señor Itzjak Navón, el Decano del Cuerpo Diplomático, el Ministro uruguayo en Israel, Dr. Pedro María Di Lorenzo y señora, el Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Knéset (Parlamento) Meir Argov, y altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores.

La Sra. Meir, al dar la bienvenida a los distinguidos huéspedes, evocó con emoción el entusiasta recibimiento, cuando hace más de un año visitó la ciudad de Montevideo.

Al responder, el Ministro Martínez Montero expresó su regocijo por hallarse en Israel, señalando que se trata de un pueblo joven y pujante, a pesar de ser tan antiguo, y que su dinamismo ha sido demostrado por los maravillosos logros del Estado.

## *Fuertes nevadas en Europa y en Londres la famosa "niebla"*

LONDRES, diciembre 8 (UPI). — Un sábana de nieve cubre hoy extensas y apartadas regiones de Europa, como heraldo de una temporada de Navidad blanca, mientras que en Gran Bretaña su famosa niebla densa estorba la circulación por primera vez en el presente invierno.

### *Nevadas*

Copiosas nevadas en los Alpes han creado condiciones excelentes para el comienzo de la temporada de deportes de invierno. Los famosos centros suizos de alpinismo de St. Moritz, Davos y Arosa tienen una nieve muy espesa. En Italia también nevó mucho en los Alpes y los Apeninos.

Tempestades de nieve azotaron hoy duramente a Suecia y el Báltico. La circulación por carretera encuentra grandes obstáculos, y la navegación es peligrosa por la escasa visibilidad.

Esta mañana la niebla cerró solo durante algún tiempo el aeropuerto de Londres, pero los aviones que del extranjero vienen a esta capital todavía tienen que ser desviados a otros puntos de aterrizaje.

El aeropuerto Renfew de Glasgow también esta cerrado, y el tráfico por carretera y ferrocarril en Escocia encuentran serias dificultades. En la región nordeste los automovilistas han tenido que abandonar sus vehículos al encontrar las carreteras convertidas en peligrosas pistas de patinar en hielo.

En la península ibérica, Portugal disfrutó hoy de sol algunos ratos después de haber sufrido cuantiosos daños causados por el temporal en días pasados.




Fundado por el Dr. JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de noviembre de 1878

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (I. Juan, 4, 5)

Director Responsable: Dr. CESAR L. AGUIAR calle Adolfo Berro 977

AÑO LXXXIII Viernes 9 de diciembre de 1960 Núm. 26.301


"...hemos siempre considerado a EL BIEN PUBLICO como el gran diario católico y hemos reconocido y seguimos reconociendo su magnífica obra en pro de la causa de Cristo que todos los católicos tienen que apoyar sin distingos ni retaceos". — Carta Pastoral Colectiva del V. Episcopado Uruguayo. - 25 de Mayo de 1958.

## Una visita histórica

El señor Presidente del Consejo de Gobierno regresa hoy de su viaje a Italia. Su gira, aun cuando breve, tuvo aspectos positivos que habrán de redundar favorablemente en las relaciones entre nuestro país y la patria italiana. Los días futuros fijarán los resultados de este viaje, con el que nuestro país se hizo presente por primera vez en el Quirinal, por intermedio de su más alto magistrado.

Entre tanto, no es necesario esperar ningún tiempo futuro para destacar, en su exacta perspectiva, otro de los pasos del señor Nardone en tierras peninsulares. Por primera vez un gobernante uruguayo toma contacto personal con el Príncipe de la Cristiandad. La visita del Presidente del Consejo de Gobierno a la Ciudad del Vaticano tiene características singulares que a nadie pueden pasar inadvertidas. S. S. Juan XXIII habló de las "felices relaciones que eixsten entre esta Sede Apostólica y el Uruguay" y ciertamente que la constancia del Sumo Pontífice debe conmovernos tanto cuanto nos hace comprender que, afortunadamente, nuestro país ha entrado de lleno en un proceso de comprensión cabal de la significación del Vaticano en la realidad espiritual de los tiempos. Esto evidencia un indudable adelanto en la marcha de nuestra civilidad.

Durante muchos años se quiso mantener un jacobinismo a ultranza que dio lugar, incluso, para que reveláramos sin pudor el nivel de nuestras limitaciones. Se ignoró la presencia preeminente del Soberano que reina en los antiguos y gloriosos palacios vaticanos. Era una manera de ser hosca, y reveladora de una mentalidad con la que el país se comprometía, aun cuando sus inmensas multitudes tuvieran otra conciencia, otra inclinación y otro sentido de las cosas. Llegamos alguna vez hasta retirar a nuestros representantes diplomáticos sin dar cuenta del paso que se daba. Y sin que sus fautores se dieran, a su vez, cuenta del primitivismo de su conducta. Satisfacían con ello una pequeña inclinación sectaria con la que indudablemente no se prestigiaron aun cuando, tristemente, se definieron.

A partir de 1939 el curso de la historia varió. El gobierno de la época que presidía el General Baldomir colocó al país, otra vez, en el nivel que nunca debió abandonar. Las relaciones se reanudaron, el diálogo retomó el camino que indicaba la historia y exigía la civilización. A poco más de veinte años un primer magistrado uruguayo llega, cruzando la histórica y armoniosa Plaza de San Pedro, y la simplísima serenidad del Cortile de San Dámaso, hasta el sitio del "trono espiritual del mundo", tal como dijera alguna vez el inolvidable Hugo Antuña. El hecho debe ser subrayado.

Su Santidad dijo a nuestro gobernante que "veía representada en Vuestra Excelencia a la gran familia uruguaya, de quien traéis el testimonio de devota adhesión a la cátedra de Pedro". Y luego señaló que "las felices relaciones que existen entre esta sede apostólica y el Uruguay — relaciones que deseamos sean no sólo mantenidas sino mayormente consolidadas— constituyen firme garantía de fidelidad a la historia..." Fidelidad a una historia que comienza con los albores del siglo XVI cuando los primeros hombres de la misión civilizadora pisaron nuestras costas y bajo el signo espléndido de la Cruz dividían su tiempo entre la oración, la catequesis y la educación de nuestros remotos antepasados. Aquellos hombres que nos incorporaron a la civilización cristiana abrieron una huella que, si algunos pocos pretendieron interrumpir de espaldas a la historia, ciertamente que no se interrumpió en el corazón sano, despejado y fervoroso del pueblo todo. Por esa huella, honda y cuidadosamente sembrada, llegamos hasta nuestra hora. El hecho que comentamos tiene el tono de un reencuentro con nosotros mismos, con lo más valioso que tiene la República; con sus valores más próvidos y profundos.

Elocuentes fueron las palabras con que S. S. Juan XXIII saludó a nuestro gobernante. Subrayaron, además, un afectuoso estado de espíritu con relación a nuestro país, "país hermoso, favorecido por la Providencia con especiales dones, glorioso por su pasado y repleto de promesas para el porvenir"; país en el que "las casas de cristiana educación en continuo aumento, las numerosas instituciones de caridad y de beneficencia, son claro exponente de vitalidad del catolicismo de ese pueblo, que en la defensa de su fe, en la tutela de su familia, en la difusión y aplicación de la doctrina social católica encontrará las bases de un seguro y sano progreso."

La visita de un gobernante uruguayo al Vaticano y su encuentro con el sucesor de Pedro, es —para el país y para nosotros en especial, un hecho histórico que debe recogerse con emoción.

## Breves períodos

En un artículo sobre las posadas de peregrinos en Tierra Santa se habla de "breves periodos" que duraban dos siglos; allá por los siglos X y XI. Dos siglos efectivamente en la historia son un corto lapso de tiempo en que, muchas veces, parece no haber ocurrido nada fundamental para la humanidad.

De todos modos, nos sorprende la afirmación a quienes recien estamos festejando los 150 años de hechos fundamentales y decisivos para la formación de nuestra nacionalidad. No llegamos siquiera al breve período de dos siglos y carecemos además de una tradición secular. Todo es aquí reciente y nuevo.

Por paradoja, sin embargo, somos uno de los países de continuidad de vida democrática mas viejos del mundo. Formamos seguramente en un pequeño grupo de los que hace mas de medio siglo la practican, sin soluciones de continuidad, bajo la forma republicana representativa de gobierno.

Hay democracias nuevas en cambio y en proceso de perfección, en países de tradiciones milenarias. Nueva es la democracia en Alemania. Los escritos políticos italianos modernos llaman a menudo la atención sobre este extremo y recuerdan que el proceso de sus instituciones debe mirarse con benevolencia, porque son de reciente data y de corta experiencia.Israel de bíblica tradición, ha cumplido diez años de ejercicio del sistema. Y el Japón, cuya historia se pierde en la noche de los tiempos, hace otros diez que ensaya este regimen occidental traído por un ocupante; aunque esta democracia tipo no sea de tan fácil exportación y a la que el país se amolda con dificultad y acaso con alguna perplejidad.

Todos estos países parten de experiencias que eran la antítesis o la negación de un sistema de libertades, lo que hace más costosa la adaptación y explica algunas de sus debilidades o de sus contratiempos.

No es el caso nuestro, donde no correspondería entonces ser benevolente para el desarrollo defectuoso de nuestras instituciones.

Nuestro afán de copia de todo lo que nos venga de fuera, aunque sea de tortuosa adaptación o resulte deformante de nuestras costumbres, hace prender a menudo aquí, de manera artificial, las dudas ajenas o las resistencias foráneas hacia la vigencia de las instituciones democráticas.

Impaciencias autoritarias o tentaciones socializantes, que sufren aquellos países, tienen entre nosotros ecos más o menos extemporáneos o incomprensibles. Pueden explicarse los brotes nazis o fascistas en Alemania o Italia, la inquietud por las amenazas exteriores en Israel, la desorientación en el Japón ,pero no aquí.

El joven estudiante japonés que busca un ideal político y que no lo encuentra, ni en el pasado, ni en el marxismo chino, ni en el sistema norteamericano, que cree que Sartre es el único que lo entiende y que dice ser trotskista, sin saber mucho lo que quiere decir que está siempre dispuesto a salir a la calle a enfrentarse con la policía por cualquier cosa, en nuestro medio es un inexplicable injerto.

El afiliado rojo italiano que hace todo lo posible por desprestigiar al gobierno y a las instituciones, que fomenta el desorden y lo provoca, en un país donde el fuerte y sólido partido comunista, desea asaltar el poder, tiene aquí su "pendant" en los que hacen lo mismo, pero afirman actuar en nombre de la democracia a cuya desaparición colaboran con inconsciencia.

Hay también los que con desaprensión o frivolidad, comprometen los valores democráticos y arriesgan el prestigio de las Instituciones. Y hacen sin quererlo daño al proceso de afianzamiento y al progreso del sistema.

Si tenemos más años, éstos no son siquiera un breve lapso en la historia. Por ello poseemos también entonces escaso tiempo de experiencia, debemos convencernos que vale la pena continuar trabajando por nuestro perfeccionamiento. Y rechazar todo lo que contra él conspira, tanto el existencialismo en política, como el marxismo, el fidelismo, y todas las ocurrencias que pudiendo haber nacido en medio de confusiones extrañas, aquí resultan exotismos no asimilables.

Nuestro problema no es el de adaptar un modo de vida contradictorio con nuestra mentalidad o al que antes había tenido, ésta que adecuarse a desgano, sino al revés. Cambiar sería inadecuarse e inventar una desorientación por snobismo. Las críticas aceptables son mas bien a los hombres que al sistema; que es capaz de todas las reformas sociales, económicas y culturales, que en otros lares aparecen, como inaccesibles. Aquí son posibles dentro y gracias a nuestras libertades.

## Que sea para bien

La Cámara de Representantes ha constituido una Comisión Especial, con el fin de estudiar, dentro de 90 días, todas las iniciativas que se han presentado en materia de arrendamientos y desalojos.

No tenemos por qué dudar de la bondad de la labor que cumplirá la flamante comisión y pensamos que su creación responde a las exigencias de una estabilidad de las normas reguladoras de tan importante materia. Pero dudamos, sí, sobre el grado de permanencia que pueda lograr el texto que eventualmente se convierta en ley, dados los antecedentes ciertamente muy próximos que se poseen al respecto. Tanto en arrendamientos y desalojos rurales como urbanos, nuestro Parlamento emitió leyes que apuntaban a estabilizar las relaciones jurídicas entre arrendadores y arrendatarios. Y ya se ha visto lo que sucedió con sus prórrogas y modificaciones.

Cabe esperar y, desde luego, desear que en esta vuelta se logre aquella finalidad.

## VIGILANCIA POLICIAL

*La Jefatura de Montevideo ha adoptado algunas medidas tendientes a dar más eficacia a los servicios de vigilancia policial que se practican en nuestra ciudad. Tales disposiciones contribuirán, seguramente, al logro de las garantías que se buscan para la vida urbana. Están en la línea, quizá, de los "detalles", pero de los que en conjunto constituyen cosas importantes y es necesario tener en cuenta.*

*Montevideo no dispone, indudablemente, del número de agentes que necesita para su seguridad. Esta es una vieja historia acerca de la cual mucho se ha hablado, chocándose siempre con la carencia de disponibilidades conducentes a la obtención de más numerosos servidores. Sin embargo es dable pensar que con el número de que se dispone, podría ejercerse una vigilancia mayor. Esto depende de la organización de los servicios. El mismo número de personas puede rendir con mayor eficacia y regularidad en la medida en que se mueve de acuerdo a una organización adecuada.*

*En esta materia podría discutirse largamente acerca de cuáles son los mejores procedimientos a imponer. Sin embargo hay algunos elementales que no podrían ser objeto de impugnación. Quizá estas disposiciones adoptadas por la Jefatura se encuentran en la línea de esas cosas elementales que es necesario tener en cuenta y que ahora han sido atendida.*

*La Policía deberá realizar su tarea de vigilancia no como lo venía haciendo hasta ahora, guareciéndose o "escondiéndose" en puertas de comercio, galerías, arboledas o simplemente estacionándose en determinadas esquinas, en medio del grupo de los habitúes que esperan ómnibus. La Policía deberá prestar sus servicios en las calzadas, desde donde pueda ser vista y desde donde, a su vez, esté en mejores condiciones para ver mejor y atender todas las circunstancias del contorno.*

*De tal manera su acción será indudablemente más efectiva. Tanto cuando debe intervenir, poseyendo ya "algún conocimiento de causa", cuanto por lo que significa su "acción de presencia", siempre preventiva y, en consecuencia, eficaz.*

*Nuestra ciudad necesita mejores medios de defensa y vigilancia. A ciertas horas puede tenerse la sensación de que se está en una ciudad desamparada. No es esto lo que habitualmente puede observarse en las grandes ciudades, especialmente europeas. Pero para superar esa situación actual de todos conocida y por muchos "sufrida" es necesario revisar muchísimos aspectos de la vida y organización policial, desde el procedimiento de selección a la instrucción. Sin descuidar los medios al través de los cuales la acción policial se lleva a cabo. Esto último es lo que ahora se toma en cuenta, en la resolución que aplaudimos.*

## Información

Publicamos ayer dos cartas del Rdo. P. Julio Somma Renart S.D.B., una de ellas dirigida a "El País". El diario mencionado, al no publicarla, ha impedido a sus lectores conocer una rectificación y el tema de fondo, a que se refieren las cartas y que, por tanto, se elude. Dicho diario se ha limitado a publicar el siguiente suelto que transcribimos para la mejor información de nuestros lectores que ya conocen la carta. Dice así:

*"EL PERRO DE ALCIBIADES. — Un sacerdote ansioso de notoriedad, pretende alcanzarla al parecer, haciendo de EL PAIS centro de ataque de sus sermones y escritos.*

*"No nos interesa hacer de trampolín para la impertinencia y la fatuidad. Por eso se arrojó al canasto una carta que enviara, redactada bajo aquellos signos y en la que intentaba contestar apreciaciones hechas en estas columnas. Por eso, también, no volveremos a ocuparnos de su persona.*

*"Como alguien dijera: no nos ocuparemos más de él, ni para su bien ni para su mal. Y Amén."*

## Política fluvial

En ocasión de ampliarse la integración de una Comisión del Ministerio de Obras Públicas, que tiene a su cargo el estudio de importantes realizaciones, se mencionó en el Consejo N. de Gobierno el problema de la navegabilidad del Río Negro. El asunto se vincula particularmente al transporte del material proveniente de los yacimientos de hierro que existen en Valentines (Departamento de Florida), hasta la localidad argentina de San Nicolás, donde hay una importante planta siderúrgica.

Este problema de la navegabilidad de nuestros ríos (entre los que el Uruguay y el Negro merecen figurar en primer término, desde luego) debería lucir constantemente en la cartelera de los asuntos de interés colectivo. Muchas veces hemos procurado destacar la trascendencia que para la economía del país, tiene el transporte fluvial para cargas cuya entrega no está urgida por la índole de ciertas mercaderías y productos. Nuestro país ha descuidado totalmente una política fluvial, que, cumplida en los términos en que permiten hacerla el número disposición y caudal de nuestros ríos, tendría proyecciones ciertamente valiosas para la vida del país.

Ojalá que los estudios que se realizan, no terminen como tantos otros anunciados en su momento con bombos y platillos: tapados por el polvo del olvido.

## CASOS Y COSAS

SE ANUNCIO QUE PODRIA HABER violencia en el conflicto tabacalero si no mediaba la Comisión de Legislación del Trabajo. La mediación no prosperó. Y en la madrugada de ayer hubo violencia. El primer resultado anota a diez heridos y unos cuantos objetos contundentes y cortantes, requisados por la Policía. Evidentemente los que aludieron a la violencia sabían lo que decían....

—HA TRASCENDIDO —DICE "LOS PRINCIPIOS" de San José, que los peones de la dirección de Vialidad llevaban al 30 de noviembre, 4 meeses sin cobrar y losdestajistas, al 30 de noviembre, 4 meeses sin cobrar y los destajistas. cinco meses y medio. ¿Fakires?, se pregunta el colega maragato. Algo de eso debe haber. Pero además, debe existir algo desordenado en alguna parte. Y sería conveniente que se lo pusiera en orden.

INTENSA PREOCUPACION EXISTE por expropiar rápidamente dos campos cuyos actuales ocupantes serían desalojados. Para tal fin se autorizaría la emisión de unos cuantos millones de Deuda pública. No nos oponemos a que se lo haga. Pero cabe pregunta ¿por qué no se le da al Instituto de Colonización, de una buena vez, el dinero que necesita a fin de no tener que recurrir cada poco tiempo a soluciones emergencia?

—SE HA HECHO UN COMPUTO de los pedidos de interpelación formulados en los últimos 20 meses, del cual resulta. ría que los mismos superan, en su número, a los de los 5 años anteriores. Si algo puede probar esa constatación, es que el ejercicio de la oposición se vuelve cada vez más intenso en la vida parlamentaria nacional.Quedaría por ver hasta dónde llega el grado de eficacia útil, ese acrecimiento de pedidos interpelatorios.

—SE ENCUENTRA EN MONTEVIDEO otro testigo y víctima de las torturas a que se ha revelado tan aficionada la policía paraguaya.Duele comprobar que a esta altura de la civilización, se sigan empleando procedimientos propios de épocas bárbaras.

—LA EMPRESA ADJUDICATARIA de las obras de construccióndel Salto Grande, ha desistido de hacerlas, por lo cual se ha invitado a otra empresa que había quedado designada para el evento ahora sucedido. Resulta lamentable este "impasse" que, aunque temporario, atrasará el comienzo de la trascendental obra. Es de desear, realmente, que muy pronto veamos ese comienzo.

# Apoteótico recibimiento

## *Llegó la réplica de la Virgen de Luján, "Patrona de las Repúblicas del Plata"*

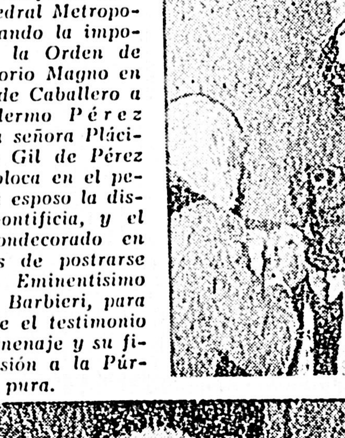
APOTEOSIS de fe y devoción mariana, vivió ayer [illegible]

[illegible]

# Guillermo Pérez Butler fue condecorado ayer

ENTREGA EN LA CATEDRAL • PRESIDIO EL Emmo. Sr. CARDENAL • LUEGO MISA • SE LE OFRECIO POSTERIORMENTE UNA RECEPCION

*Demostración del profundo afecto y admiración que la Jerarquía Eclesiástica y un numeroso grupo de católicos profesan a Don Guillermo Pérez Butler,* [illegible]



*Dos instantes de la ceremonia cumplida ayer en la Catedral Metropolitana, cuando la imposición de la Orden de San Gregorio Magno en el grado de Caballero a Don Guillermo Pérez Butler.* [illegible]

### ENTREGA DE LA CONDECORACION

[illegible]

### LA SANTA MISA

[illegible]

### RECEPCION

[illegible]

## *"Ha servido a la Iglesia, con su fervor, con su ejemplo..."*

[illegible]

# SINTESIS GREMIAL

## CONSTRUCCION — *Paro de 2 horas*

Los obreros de la Construcción realizan hoy a partir de las 15 horas, un paro por dos horas, exigiendo la sanción del aguinaldo, aumento del 75 % en los salarios y pago de jornales perdidos a causa de un lock-out del año 1958. Los obreros de la Construcción son apoyados en estos reclamos por los trabajadores de la Madera. Los sindicatos respectivos realizan hoy, posteriormente al paro, asambleas en sus locales para analizar la marcha del conflicto y las medidas a adoptar.

## MOLINEROS Y AFINES — *Asamblea*

Realizan asamblea hoy, a las 18.30, en Agraciada 2439, los trabajadores de Molinos de Trigo y Cereales, Fábricas de Harinas Alimenticias, Elaboración de Cafés y Tes, Molinos de Yerba y Arroz, Elaboración de Say y Pan Rallado, Fábricas de Pastas Frescas. Se considerará en la asamblea el pre conflicto en las Fideerías "Las Acacias" y "Doña Petrona", a causa del despido de nueve empleados. Considerarán además, solidaridad con el paro propuesto para el 14, sanción del aguinaldo, seguro de enfermedad, aumento de salarios, comercialización del trigo, etc.

## O. DE LA BEBIDA — *Violación de laudo*

La Federación de Obreros y Empleados de la Bebida (autónoma) considerará en Asamblea la violación de laudos por las empresas Homero Lenzi y Bodegas VUDU. A tal efecto, cita a todos los trabajadores de Licorerías, Fábricas de Bebidas sin Alcohol, Bodegas, etc., para mañana a las 20.30, en el local de Gral. Artigas y José Pedro Varela (Las Piedras).

## TRANSPORTE — *Creación de Banco*

La Cámara Nacional del Transporte Terrestre Automotor cita a los propietarios de ómnibus, camiones y taxis para una asamblea en la que se considerará la creación de un Banco [illegible]

# 9 heridos: Saldo de una lucha gremial

**ENTRE TABACALEROS ● HAY UNO DELICADO ● VARIOS ATENTADOS**

Grave incidente se produjo ayer a causa del actual conflicto tabacalero resultando del mismo nueve personas heridas, una de ellas en forma grave ya que su estado es muy delicado. Otros incidentes diversos hubo en el día, referidos también al extenso conflicto mantenido por los obreros y empleados de las empresas tabacaleras.

### *Guerrilla en La Paz*

El incidente de mayor entidad se produjo en horas de la mañana, cuando varios obreros de una de las fábricas de la zona, no adheridos a la huelga, se dirigían al trabajo. Frente al Nº 1321 de la calle La Paz el grupo de siete obreros fue atacado por otro que lo doblegaba en número y que esgrimía armas de fuego, armas blancas, cachiporras y otros instrumentos contundentes.

Esta agresión sorpresiva degeneró entonces en una confusa incidencia en la que los agredidos también hicieron uso de armas que portaban intercambiándose numerosos disparos en la "guerrilla" breve que se desarrollara entre Yaguarón y Ejido. Menudearon también los tajos y los golpes pero al apercibirse la guardia policial extraordinaria que vigila las cercanías de la zona, los policías intervinieron enérgicamente, [illegible] herida cortante de cuero cabelludo; Donato Pascuariello Fratini, uruguayo, de 20 años (Manuel Herrera y Obes 4387) herida cortante de codo derecho; Ebelio Pérez Pérez, uruguayo, soltero, de 27 años (Lezica 6643), herida cortante de ambas regiones superciliares —éste manifestó que portaba un arma de fuego y que en la pelea hizo uso de ella—, Alberto Guillermo Moreira, uruguayo, soltero, de 23 años, (Mediodía s/n.), erosiones de ambos brazos; Walter Rodríguez Rodríguez, uruguayo, casado, de 23 años (calle 12 Nº 6232), erosiones de ambas manos y brazos. Todas estas personas fueron curadas pasando posteriormente a sus respectivos domicilios. También intervino en la trifulca el obrero Juan Abraham Druguera, uruguayo, casado de 25 años, (Santa María 1983).

### *Más atentados*

Otros dos atentados de entidad se registraron también [illegible]

### *Heridos*

[illegible]

# Hickenlooper, Senador de los EE. UU. llegará hoy

[illegible]

### *Biografía*

[illegible]

# Llega hoy el Presidente Nardone

[illegible]

# El Congreso Panamericano del Niño efectuaráse en Argentina

[illegible]

### Giannattasio: son "absurdos"

[illegible]

# Continuará la Comuna obras en el túnel de 8 de Octubre

[illegible]

### *Semáforos*

[illegible]

### Y... aquí — MAS NOTICIAS

[illegible]

Este es el "Delfín C", moderna nave de pesca uruguaya, que por sus especiales características significa un valioso aporte a la industria pesquera nacional.

# Parte hoy el "Delfín C" moderno pesquero Uruguayo

[illegible]

### *Características de la nave*

[illegible]

### *La empresa*

[illegible]

# A REPARTIDORES DE LECHE FIJAN TARIFA

[illegible]

# Finalizaron las V Jornadas Rioplatenses de Dermatología

[illegible]

### *Algunos detalles*

[illegible]



# *Culminando maniobras navales llegará hoy el "ROU Uruguay"*

A bordo del Destructor "ROU Uruguay", por Jorge Polleri, Enviado Especial de EL BIEN PUBLICO, Dic. 8. — En el día de hoy se desplegó gran actividad por parte de los alumnos navales que se encuentran realizando sus maniobras anuales a bordo del Destructor "Uruguay". En efecto, en horas de la mañana Personal del buque y Aspirantes efectuaron ejercicios de tiro a superficie y antiaéreo lográndose un gran promedio de aciertos. El primer ejercicio se realizón con un blanco a cinco mil seiscientas yardas de distancia, obteniéndose un promedio tan elevado que alentó a las autoridades navales a efectuar de inmediato una segunda tanda de práctica, utilizándose para ello cañones de tres pulgadas y cuarenta milímetros. Seguidamente se lanzaron proyectiles iluminantes como blanco, procediéndose a efectuar disparos antiaéreos con cañones de tres pulgadas en primer lugar y posteriormente se utilizaron cañones de cuarenta milímetros. Se lograron un total [illegible] nos en sus prácticas de tiro, indicándonos que era muy raro encontrarse con tanta practicidad en los blancos, por parte de alumnos que tan pocas oportunidades tienen de hacerlo en alta mar. Para festejar el éxito alcanzado, las autoridades navales dispusieron se ofreciera una demostración a la oficialidad y periodistas que se encontraban a bordo significando con ello el beneplácito de la Superioridad hacia un Cuerpo de Marina tan eficiente.

Por la tarde se realizaron prácticas de salvataje con "hombre al agua"; en esta especialidad, se distinguieron los encargados de llevar al Destructor, girando alrededor de una presunta víctima, logrando rescatarla sin grandes esfuerzos y demostrando gran idoneidad en la materia.

En consecuencia, el de hoy fue un día verdaderamente activo donde se hicieron visibles progresos y en el que se demostró fehacientemente que nuestra Marina de Guerra cuenta con alumnos navales de [illegible]

# Desmienten cargos contra Aguerrondo

**LA JEFATURA DE POLICIA DIO AYER UN COMUNICADO ● DESCONOCE LA DENUNCIA Y ACLARA LA SITUACION DE UN COMISARIO**

[illegible]

### *La versión*

[illegible]

### *Infructuosa confirmación*

[illegible]

### *Comunicado oficial*

[illegible]

# Solucionaríase el diferendo ANCAP - Plan de O. Públicas

[illegible]

# Detuvieron al autor de robos por medio millón de pesos

[illegible]

### *Parque Capurro*

[illegible]

### *Palacio Municipal*

[illegible]

### *Línea Nº 68*

[illegible]

### *Alumbrado público*

[illegible]

### *Gases Tóxicos*

[illegible]

### *Fluctuamientos*

[illegible]

### *Indagan en Salto*

[illegible]

# EFCSA explica su crisis

**Acusa al Frigorífico Nacional de competir en forma desleal**

Dirigentes de EFCSA culparon al Frigorífico Nacional y al comunismo por la actual crisis que vive la empresa. El Director gerente de EFCSA, Sr. Abel Ferrando señaló en una reunión con periodistas que el Frigorífico Nacional, por medio de una competencia desleal, pagando por el ganado precios elevados y ficticios, estaba llevando a la ruina a la industria frigorífica privada. Por su parte el Sr. Laureano Riera, obrero accionista de la empresa, afirmó que el comunismo busca afanosamente el fracaso de EFCSA, pues necesita de la miseria y la desocupación para poder "hacer base" en el Cerro.

### *Competencia ruinosa*

El Sr. Abel Ferrando explicó que tomando como base las cotizacionales internacionales el ganado en pié se podía pagar actualmente hasta 1.800 mls. El Nacional sin embargo, —dijo—, lo paga hasta 2.200 en Tablada, perdiendo por cada res que exporta alrededor de $ 200.—. Esa pérdida —agregó— la conjuga con las ganancias que le dejan el abasto libre. De esta manera, —expresó—, el consumidor local está subsidiando las exportaciones del Frigorífico Nacional [illegible] de la exportación, llevando a la ruina a la industria privada.

### *Maniobras gremiales*

El Sr. Laureano Riera en nombre de los obreros accionistas, explicó luego que los comunistas por medio de maniobras gremiales buscaba el fracaso de EFCSA.

Desde la creación de EFCSA —dijo luego—, han pasado dos zafras sin que —por primera vez en la historia de la industria frigorífica— han pasado dos zafras consecutivas sin problemas laborales. Ante esa circunstancia, el comunismo no encuentra terreno para [illegible]

# Clausuró ayer sus cursos la "Escuela Agrícola Jackson"

[illegible]

### *Los actos*

[illegible]

### *La entrega de premios*

[illegible]

# Llegaron militares peronistas: asilados

[illegible]

# Conceden licencia al Pte Fernández Crespo

[illegible]

# Asamblea de Estud. de Derecho hay hoy

[illegible]

# Reuniones de hoy en Agrup. Universitaria

[illegible]

María Mercedes Pesquera de Etchegoimberry

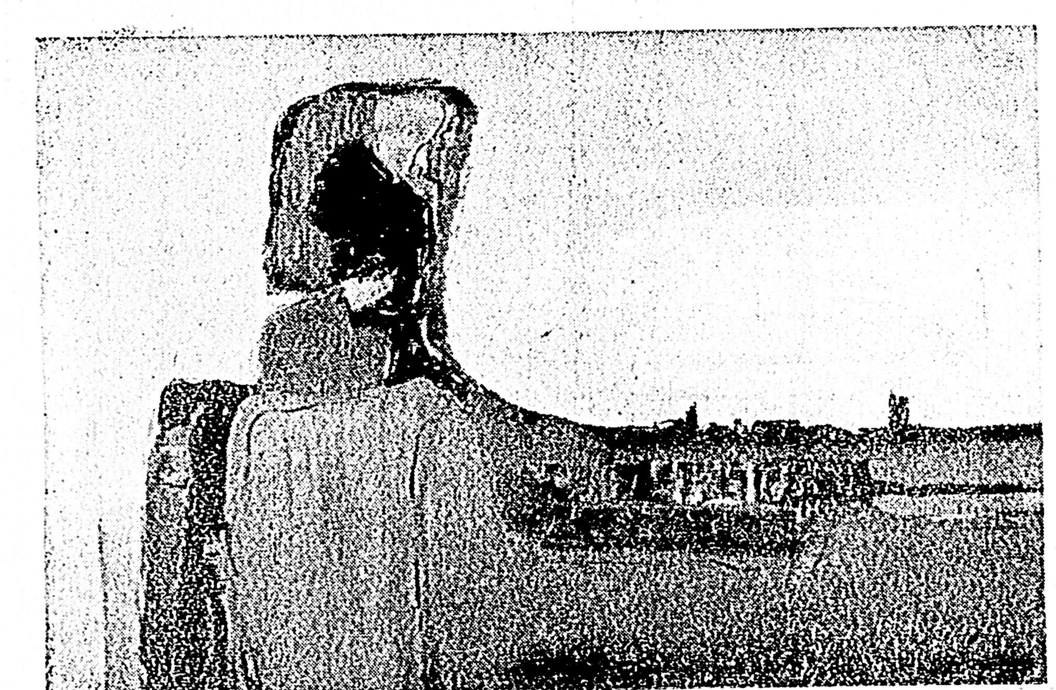
[illegible]

Félix Juan Zampedri

[illegible]

LA SANTISIMA VIRGEN ha sido constantemente, desde los primeros días del cristianismo, la fuente de inspiración de todas las artes. Para exaltar la grandeza, la hermosura y el poder de la Madre de Jesús, se fueron levantando en todos los sitios del mundo, magníficos templos y los pintores y escultores la han perpetuado en obras de superior belleza. Los artistas españoles han mostrado su profunda fe mariana, en realizaciones artísticas, que siguen siendo el asombro de los siglos. Entre los pintores de ese país que se inspiraron en la figura maravillosa de María, se encuentra Murillo que, como nadie, supo apresar la pureza de la Inmaculada, en una serie de composiciones que no han sido superadas.

# *El pintor J. Gurewitsch narra su reciente viaje por Europa*



PAISAJE COSMICO. — Oleo expuesto en el Museo de Arte Moderno en el Brasil

Acaba de regresar después de un intenso viaje por los principales centros culturales y artísticos de Europa el talentoso e inspirado pintor Juan B. Gurewitsch, uno de los valores más representativos de la plástica avanzada de nuestro país.

Artista de claro talento y fina sensibilidad, se ha apoyado siempre para sus creaciones en constante evolución, en una basta y profunda cultura humanista. Es otro de los artistas que sabe avanzar y lograr su propio estilo, sin caer en excesos o en imitaciones serviles. El ha tratado de enriquecerse con las experiencias y docencias de los grandes maestros, pero manteniéndose siempre fiel a sí mismo, a su íntima personaildad.

Gurewitsch, en su reciente viaje ha sabido ver lo esencial y admirar lo bueno y de calidad, que se encuentra en cada tendencia o escuela realmente válidas.

En próximas notas nos ocuparemos más detenidamente sobre la obra más reciente de este pintor, como también recoger más ampliamente su pensamiento sobre los movimientos que hoy tanto preocupan a la plástica universal. Como anticipo damos hoy estas breves declaraciones sobre su último viaje, que ha desarrollado con tanto éxito.

CUAL fue el propósito de su reciente viaje a Europa?

Fui designado en misión oficial por la Comisión Nacional de Bellas Artes para perfeccionarm con el arte contemporáneo y apreciar su relación con el arte en el Uruguay.

¿Qué países visitó Ud.?

Francia, Suiza, Alemania, Israel e Italia.

¿Cómo valora Ud. el arte moderno?

Para valorar el arte moderno pienso que hay que reflexionar sobre lo que es arte, y como pintor diré que es la necesidad de expresar algo con color, fuerza y fineza, y ese algo es la esencia del pintor mismo.

¿Cuál es la pintura que más se practica en los países visitados por Ud?

En las galerías visitadas en París es la pintura abstracta, pero sugiriendo la mayoría de ellas, algo de macrocosmo, microcosmo, paisajes calles o figuras.

En Munich tuve la oportunidad de visitar la "Gran Exposición de Arte Alemana". Estaban representadas todas las tendencias desde la impresionista hasta la abstracta, predominando el expresionismo en todas sus derivaciones.

¿Cómo explica Ud. la tendencia a la abstracción y cuáles son los movimientos principales dentro de la pintura abstracta?

Creo que hay varios caminos que pueden llevar al pintor a esa tendencia modernista. La convicción de que en lo naturalista ya se ha hecho todo y que hay que buscar una nueva forma de expresión —nuevas armonías, nuevas técnicas— librarse de todo lo que se ha hecho y cómo se ha hecho, aprovechando de esa experiencia pasada según conviene.

A mi modo de ver hay dos tendencias principales: el expresionismo y el lírico o poético. En esta última el pintor busca una nueva expresión de lo bello, de lo noble, que siempre es un reflejo de algo eterno, y en la primera quizá se busca expresar la rebelión contra el orden actual como protesta contra toda nuestra cultura y un deseo de volver a las formas primitivas. Esta crítica puede ser algunas veces positiva, otras veces equivocada, según el concepto de la vida que tenga el artista.

En resumen: Frente a una pintura abstracta, ¿cómo la entendería Ud.?

Sencillamente, mirándola como oyendo música, no buscando lo que representa. Mirándola por el canto que emana de ella, por la intensidad emotiva, por la armonía o por la fuerza y expresividad.

¿Cree Ud. que el modernismo perdurará?

En mi reciente viaje, como en el anterior a San Pablo en el que participé representando al Uruguay en la V[a] Bienal Internacional de Arte Moderno, vi muchos cuadros, impresionándome unos pocos, pero tengo la seguridad de que éstos perdurarán.

¿Que relación tiene nuestra pintura con la europea?

Por lo que observé, existe un paralelismo. Por ejemplo en el Salón Nacional Alemán de Munich, no hay nada allí que no se vea en el Uruguay. Impresiona, naturalmente, la gran cantidad de obras de calidad.

¿Cuáles son sus próximos trabajos?

Estoy preparando una exposición donde trataré de volcar mis últimas experiencias.

Juan B. Gurewitsch

### ● *Datos del artista*

JUAN BORIS GUREWITSCH NACE EN 1909 EN MOSCU.

1914-1918 clases de pintura, dibujo y modelado con una estudiante de la academia de Moscú.

1921-1925 clases con el pintor académico Waldemar Schmidt, Hamburgo (Alemania).

1926-1928 estudios Escuela N. de Bellas Artes y Artes aplicadas (Hamburgo).

1931-1934 trabaja como primer proyectista entre 16 dibujantes y pintores al lado de Curt Jäger (pintor diplomado en la Escuela de Bellas Artes de Hamburgo) y otros.

1937 llega al Uruguay donde se hace ciudadano.

Premios de pintura y dibujo

1944 Premio mención artistas extranjeros- pintura- Salón Nacional.

1946 Premio Casa Taranco- pintura- Salón Nacional.

1947 Premio Artistas extranjeros- dibujo- Salón Nacional- medalla de plata.

1948 Premio Art. extranjeros acuarela Salón Nacional - medalla de plata.

1949 Premio Banco República- dibujo- Salón Nacional.

1950 Premio Mont. Refr. S.A. -pintura- Salón Nacional.

1950 Premio Tabacalera Uruguaya- pintura- Salón Litoral Nacional.

1950 Primer Premio Exp. Bicent. del Cordón - Medalla de oro - pintura.

1951 Premio Banco República- pintura- Salón Nacional.

1952 Primer Premio- Acuarela - Salón Nacional - Medalla de oro.

19[illegible] Premio Caja Nac. de Ahorro Postal- Acuarela- Sal. Nacional.

1958 Premio Cam. Masc. pintura- Salón Nacional.

1958 Premio Adquisición dibujo - Salón Municipal.

1959 Premio Banco de Seguros del Estado- pintura- Salón Nacional.

1959 Premio Adquisición pintura- Salón Municipal.

1959 Premio Adquisición dibujo - Salón Municipal.

1960 Premio Embajada de Japón - pintura - Salón Nacional.

1958 seleccionado por MAM para la Exposición Nacional de Punta del Este.

1959 seleccionado expositor oficial para el Uruguay en la Bienal de Sao Paulo.

1959 Invitado por el Museo de Arte Moderno de Sao Paulo para exponer con un núcleo reducido de pintores uruguayos.

Entre los años 1941 hasta 1960, 10 exposiciones individuales y participa en 19 exposiciones oficiales.

Gurewitsch mereció en total 36 distinciones en concursos de arte libre y aplicado. Muchos de sus cuadros se encuentran en museos y colecciones privadas en Alemania, Francia, Inglaterra, Israel, América del Norte, Brasil, Chile, Argentina.

1960 Seleccionado para representar el Uruguay en la Bienal Hispano-americana, en Quito.



# ARTES Y LETRAS

YA, estos últimos años, los envíos regulares de Lucie Sauvegrain a los independientes y al Salón de Otoño había llamado la atención sobre esta joven artista: la Crítica había reconocido sus dotes y destacado las promesas que ofrecía. Pero ha sido necesario, muy recientemente, una exposición particular, que ha reunido unas treinta de sus obras, aguadas y pinturas al óleo, en una galería de Montparnasse, la Galería 135-B, para que sus dotes y promesas aparezcan ante todos en su diversidad y en su amplitud. Ahora, Lucie Sauvegrain es considerada, con mucha razón, como uno de los mejores elementos de la joven pintura francesa.

Nacida en Niza, de un padre corso y de una madre marsellesa, se puede decir que ha encontrado en su cuna mediterránea sus primeros sueños y su amor de la luz y del color. No es que sus primeros sueños fueran los de una vocación artística, porque ha llegado al Arte dando un rodeo y con algún retraso. Casada con un médico parisiense, hizo con él sus primeros viajes a Italia, y fue en Florencia, en contacto principalmente con los primitivos, como tuvo la revelación de la pintura. Después de Italia, fue España, Portugal, los Países Escandinavos, Inglaterra, Bélgica, Holanda, Alemania, sin hablar de Francia y sus museos: en todas partes su marido se mostraba como cicerone competente y de una ferviente erudición. Este científico sufría de una vocación no desarrollada: hubiera querido ser pintor, pero la vida decidió las cosas de otra manera. Esta vocación, se la comunicó a su joven mujer, y cuando descubrió lo muy favorable que era el terreno, se las arregló para obtener de ella que se convirtiera en el artista que él no había podido ser. En el fondo, quizá él no hizo más que revelarla a ella misma, puesto que esa confiante colaboración de los gustos y de la tentación, esa comunión al pie de las obras maestras y tantas disposiciones naturales, hicieron rápidamente de Lucie Sauvegrain una ejecutante de oficio, con la aportación deseada de conocimiento, de pensamiento y de una técnica laboriosamente asimilada. Fue primero alumna de Yvette Alde, y después de André Lotha: no pudo elegir mejor: los dos conceden al dibujo un lugar capital en la obra pintada, ambos tienen la preocupación de los volúmenes y de los valores, de la composición y de la armonía de colores, y el segundo agrega a su talento de pintor un espíritu de análisis y de síntesis que hace de él un notable crítico de arte. Además, Lucie Sauvegrain fue bastante pronto ella misma, para no aventurarse en el cubismo preconicado por Lhote.

Los Sauvegrain viven un poco al margen de París: han

SAUVEGRAIN. — "Molinos de Portugal" (Oleo)

# Lucie Sauvegrain y la realidad poética

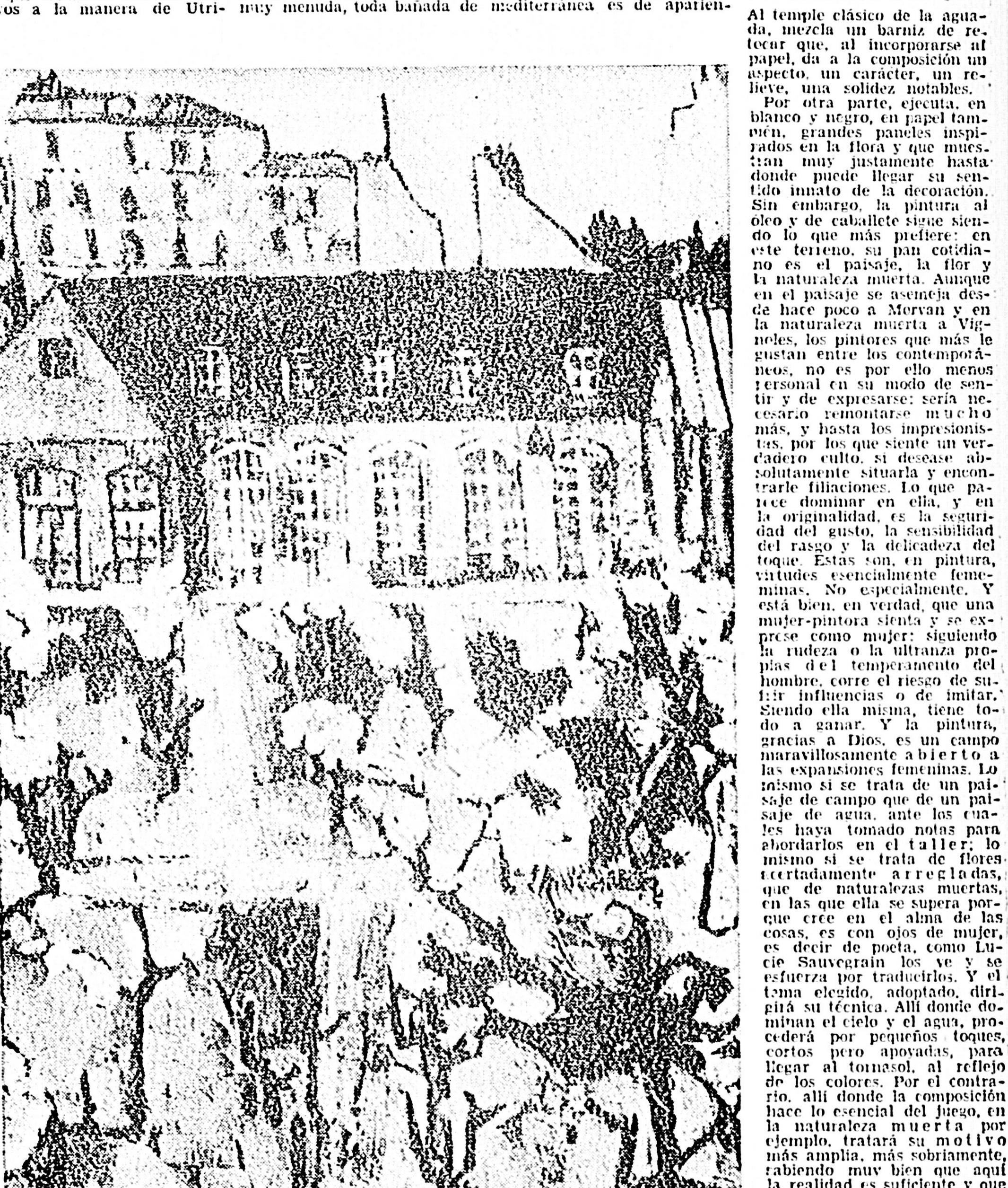
encontrado en el arrabal más próximo una casa de construcción moderna, vasta y clara, que no es ni el horrible pabellón del pasado ni el hotel particular de pesada arquitectura, y que se alinea a lo largo de una calle tan incolora como silenciosa, en la que abundan aún los motivos a la manera de Utrillo. De su taller, situado en el segundo piso, la artista tiene una vista extensa sobre los jardines de un hospicio y de un convento. Un lienzo, sobre un caballete, demuestra el encanto de ese espectáculo, en la primavera, cuando los árboles frutales están en flor. Es entretenido verla, muy menuda, toda bañada de luz, en ese taller, entre sus dos hijos, y se imagina uno el retrato de familia que un Reynolds habría ejecutado de esos tres personajes igualmente rubios, con la cara iluminada por la misma mirada azul, en la época de los terciopelos, de los rasos y de los encajes... Porque esta mediterránea es de apariencia nórdica y sus hijos son como encantadores pequeños elfos surgidos de algún sueño de una noche de verano.

Llegado ya a una cierta maestría, Lucie Sauvegrain se dedica ahora a innovar en materia de aguadas. Es un género y una técnica en los que parece encontrarse a su gusto.

Al temple clásico de la aguada, mezcla un barniz de retocar que, al incorporarse al papel, da a la composición un aspecto, un carácter, un relieve, una solidez notables.

Por otra parte, ejecuta, en blanco y negro, en papel también, grandes paneles inspirados en la flora y que muestran muy justamente hasta donde puede llegar su sentido innato de la decoración. Sin embargo, la pintura al óleo y de caballete sigue siendo lo que más prefiere: en este terreno, su pan cotidiano es el paisaje, la flor y la naturaleza muerta. Aunque en el paisaje se asemeja desde hace poco a Mervan y en la naturaleza muerta a Vignoles, los pintores que más le gustan entre los contemporáneos, no es por ello menos personal en su modo de sentir y de expresarse: sería necesario remontarse mucho más, y hasta los impresionistas, por los que siente un verdadero culto, si desease absolutamente situarla y encontrarle filiaciones. Lo que parece dominar en ella, y en la originalidad, es la seguridad del gusto, la sensibilidad del rasgo y la delicadeza del toque. Estas son, en pintura, virtudes esencialmente femeninas. No especialmente. Y está bien, en verdad, que una mujer-pintora sienta y se exprese como mujer: siguiendo la rudeza o la ultranza propias del temperamento del hombre, corre el riesgo de sufrir influencias o de imitar. Siendo ella misma, tiene todo a ganar. Y la pintura, gracias a Dios, es un campo maravillosamente abierto a las expansiones femeninas. Lo mismo si se trata de un paisaje de campo que de un paisaje de agua, ante los cuales haya tomado notas para abordarlos en el taller; lo mismo si se trata de flores acertadamente arregladas, que de naturalezas muertas, en las que ella se supera porque cree en el alma de las cosas, es con ojos de mujer, es decir de poeta, como Lucie Sauvegrain los ve y se esfuerza por traducirlos. Y el tema elegido, adoptado, dirigirá su técnica. Allí donde dominan el cielo y el agua, procederá por pequeños toques, cortos pero apoyados, para llegar al tornasol, al reflejo de los colores. Por el contrario, allí donde la composición hace lo esencial del juego, en la naturaleza muerta por ejemplo, tratará su motivo más amplia, más sobriamente, sabiendo muy bien que aquí la realidad es suficiente y que se convierte en poesía por la magia del sentimiento.

HENRY ASSELIN.



SAUVEGRAIN. — "El jardín en primavera" (Oleo)

ESPECTRAL. — Oleo expuesto en el Museo de Arte Moderno en el Brasil

# ARTES Y LETRAS

El bellísimo retablo de San Nicolás

# LOS PINTORES EN NIZA Y EN LA BELLA COSTA AZUL

## SALUDO SIN RETORICA

*Un paisaje es un campo*
*con un trozo de cielo y una vaca.*

*Un retrato, una nuez*
*entre seda, percal, estambre o sarga.*

*La primavera en suma:*
*esta plaza,*
*esa sonrisa de niño,*
*aquel corazón "puesto"*
*—subrayo la palabra—,*
*y aquella estéril mujer*
*desterrada.*

*Una primavera es eso,*
*y basta.*

*Yo soy mi arrendatario,*
*con escritura en regla. Sólo falta*
*de una fecha y la cruz*
*con que firmarla.*

*Y vengo a saludarte*
*con mi bandera, sin color, mojada.*

*Porque llovió, y caló,*
*llegó el barro del tiempo en las*
*[andalias.*

*Traigo para ti el saludo*
*del hombre que lustra las esquinas;*
*del que lustra la pala;*
*del que lustra su frente con los*
*[lustros;*
*del que espera, porque sí, entre*
*[sábanas*
*no sé si el chocolate con buñuelos*
*o una postal de Francia.*

*Yo he dicho por la calle:*
*Hagamos una estatua*
*con el polvo que va por los caminos.*

*Y nada.*

*Después viene la lluvia,*
*y el barro que nos llega a la*
*[garganta.*

*Me gritan:*
*¡Pide la palabra!*

*La pido.*

*Y del verde columpio no salta.*
*Pero tú llegas ahora, como siempre,*

*de semillas preñada,*
*e igual que redondeas*
*al árbol y a la rosa deshojada*
*puedes redondear los pechos*
*pleudos que amamantan*
*tanto lacio cordero.*

*Déjanos,*
*Primavera, por las ramas*
*de nuestro cuerpo el sabio*
*licor de tu savia.*

*Déjanos, Primavera, Amor en tu*
*[palabra.*

*Y sea tuyo el lecho*
*de siempre nuestra casa,*
*el armario vacío de papeles,*
*y los bolsillos llenos de pepitas*
*[doradas.*

ALFONSO MANUEL PADILLA

# Montevideo cambia su fisonomía

LAS INDUSTRIAS —VI—

por Roberto J. G. Ellis

# EL Pbro. SEBASTIAN CRESTIANI Y SU LIBRO "PRINCIPIO Y FUNDAMENTO BIBLICO"

# LAS OBRAS DE JUAN DE AVALOS

ANTONIO COBOS.

# Libros y autores

Detalle del retablo de Santa Margarita



# SOCIALES

MARGARITA AMEGLIO. (Foto de Alfredo Testoni)

## Inaugura Muestra el Hogar de la Empleada

## PALABRAS CRUZADAS

## Por Caridad

## SANTORAL

VIERNES 9
San Restituto, Obispo.
Abstinencia.

Celebra hoy la Santa Madre Iglesia la festividad de los Santos Restituto, Obispo; Pedro y Valeria, Viudos; Siro y Juliano, Obispos y Mártires; Cipriano, Abad y Gorgonia.

**Liturgia**

Ornamentos violados Simple. Misa del domingo anterior. Sin Gloria, Prefacio común.

**Mañana y días próximos**

SABADO 10
San Melquiades, Papa y Mártir.
Ornamentos violados. Simple. Misa del domingo 2º de Adviento. Sin Gloria. 2ª Oración de San Melquiades, Papa. Prefacio común.

DOMINGO 11
Domingo III de Adviento.
Ornamentos violados. Doble. Misa propia. Sin Gloria. Prefacio común.

**Cuarenta horas**

Hoy, mañana y pasado: Capilla del Hogar Sacerdotal.

## Agenda CATOLICA

**Hoy viernes**

SEGUNDO VIERNES— El segundo viernes 11, en la Cripta del Señor de la Pa-

## Impusieron insignias en la Archicofradía

Tuvo lugar ayer, en la Archicofradía del Santísimo Sacramento de la Catedral Metropolitana el acto de imposición del Escapulario y de la insignia a Hermanas Cofrades y a Aspirantes. El acto se

## Hoy: Rige abstinencia

Por ser hoy Viernes de Adviento, rige el precepto grave de abstinencia.

# Acción Católica

## Actuales problemas apostólicos de América en la V Semana de AC

## Anuncian Mensaje de Navidad del Papa

## JAURIA DICHOSA - por Walt Disney

AYER EN ROMA

ROMA. — Un bombero saluda a la "Madonna", la venerada imagen de la Inmaculada, luego de colocarle una ofrenda floral. La estatua de la "Madonna", se levanta en la Plaza de España, en Roma. Todos los años se rinde homenaje a la "Madonna" en la fecha de la Inmaculada Concepción. — (Foto UPI).

# Honró a la Inmaculada Concepción el Sumo Pontífice Juan XXIII

ROMA, 8. (ANSA). — El Papa salió esta tarde de la Ciudad del Vaticano para trasladarse a la plaza España y luego a la basílica de Santa María Mayor, con motivo de celebrarse el día de la Inmaculada Concepción. El Pontífice estaba acompañado por el mayordomo, Callori di Vignale, el maestro de Cámara, Monseñor Nasalli Rocca, y otros dignatarios, laicos y eclesiásticos en una caravana de cuatro autos, que recorrió el centro de Roma.

Es ésta la 68. visita que Juan XXIII, desde su elección a la cátedra de Padre, ha efectuado fuera del Vaticano, y la segunda —después de la del — de Diciembre de 1958 —que el Pontífice, efectúa el día de la Inmaculada, a la plaza España y a la Basílica de Santa María Mayor.

ROMA 8 (ANSA).— Miles de fieles ovacionaron el tránsito del Pontífice de las calles céntricas de Roma. Numerosa multitud se había congregado en la plaza España, cuyos edificios estaban engalanados con flores y banderas. El palacio de la Congregación de Propaganda Fide, expuso la bandera pontificia.

## En la cumbre de España

GRANADA, 8 (ANSA).— En la cumbre del monte "El Veleta", el más alto de España,

## La Fe por el mundo

## Alegre su Navidad

ARTES Y LETRAS

El bellísimo retablo de San Nicolás

# LOS PINTORES EN NIZA Y EN LA BELLA COSTA AZUL

CUADROS Y MUSEOS

La historia, política y cultural, había integrado pronto las costas mediterráneas a su destino francés. Marsella, "puerta de Oriente", o Aix-en-Provence, la altiva ciudad del Rey René, la Provenza de Mistral o de Alfonso Daudet, el Golfo Juan donde Napoleón desembarcó para llegar a París por carretera, por la de los Alpes, y Antibes fortificada por Vauban son igualmente famosos en las memorias francesas del Norte y del Sur. Y es sabido como, con Niza, Cannes, descubierta por un lord inglés y perspicaz después elogiado por Merimée, conquistaron la supremacía turística en cuanto el ferrocarril pudo llevar allí a las gentes deseosas de sol.

Los artistas también, y enumerarlos sería imposible; varios libros los han citado, y las huellas de su estancia abundan, de Marsella a Menton. Muertos y vivos figuran: hay muchos visitantes de la Capilla Matisse en Vence, co-...

...privados o los museos, tanto franceses como extranjeros, permitieron reunir durante un verano. Y para justificar su afluencia incesante, rememorar los elogios que hicieron del clima, de la luz, del ambiente donde su talento maduró, evolucionó, haciendo de ellos los abogados de una causa ganada por anticipado.

"He sido raptado de París para encontrar el paraíso, escribió Carpeaux, enfermo, ya a punto de morir; Renoir, desde Cagnes, invitó a B. Morisot a ir a ver allí "el más bello país del mundo"; Toulouse-Lautrec decía del Mediterráneo que "es como el diablo para poderlo pintar, precisamente porque es muy bello", y Dufy elogiaba su luz, como Matisse, para el que era "la felicidad"; Chagall, tan fiel en sus cuadros a las obsesiones de su Rusia natal se confiesa "el prisionero... de las flores y de la luz de ese país". ¿Es necesario hacer más citas después de éstas?

Las obras que se vieron reunidas en Niza eran suficien-...

Pintores "nabis" o impresionistas, realistas o abstractos, "fauves" o cubistas así lo piensan también. Aunque su tema no parece en nada referente al suelo donde vivió el artista, se descubre en su lienzo la influencia que ha sufrido su visión o su paleta. Y dado que se conocen bien los vínculos afectivos y constantes que Renoir, Matisse, Chagall, Picasso afirmaron así, en diversas épocas de su vida, en diversas fases de su evolución, insistimos más bien sobre los artistas cuya estancia fue menos duradera, el gusto más episódico por un determinado lugar humano, por un paisaje extraño.

ALGUNOS BELLOS ... TEMAS PROVENZALES

¿Se sabe, por ejemplo, que Boudin, a causa de sus reumatismos, pasó inviernos entre Niza y la vecina Villefranche, de la que pintó la rada y el decorado rocoso (1892-3), que Braque en su época "fauve" estuvo en Estaque, después en La Ciotat, y más recientemente en ca-...

...cibió un cartel para la ciudad, que algunos juzgaron demasiado poético...

Los seres también, sus costumbres y hasta su gastronomía han solicitado el pincel de observadores, sentimentales o burlones; de la vendedora de erizos marinos de P. Bonnard (1928) a la "bouillabaisse" ilustrada por Kisling (hacia 1950), del "Bouvier" cubista de La Fresnaye (1921) a "Baigneuses" de Picasso (1920), de "L'apéritif a Bandol" de Metzinger (1939) a la playa de Cannes que, tres veces, inspiró a Pougny poco antes de su muerte, (1948-53), todos encuentran allí sus coloridos o renuevan la gama de sus motivos.

Utrillo pintó iglesias, de Niza a Beaulieu, y Dufy, claro está, flores y escenas de carreras de caballos, durante múltiples estancias; Derain eligió paisajes austeros y Kandinsky, del Var a La Napoule, destacará sobre todo los tonos de sus lienzos llamados: "Rouge, rouge" (1939) o "Deux noirs" (1941).

Es toda una revista de los estilos estéticos lo que permi-...

LISTA EJEMPLAR

DEL CABALLETE AL MUSEO

RAYMOND WARNIER

Detalle del retablo de Santa Margarita

## SALUDO SIN RETORICA

*Un paisaje es un campo*
*con un trozo de cielo y una vaca.*

*Un retrato, una nuez*
*entre seda, percal, estambre o sarga.*

*La primavera en suma:*
*esta plaza,*
*esa sonrisa de niño,*
*aquel corazón "puesto"*
*—subrayo la palabra—,*
*y aquella estéril mujer*
*desterrada.*

*Una primavera es eso,*
*y basta.*

*Yo soy mi arrendatario,*
*con escritura en regla. Sólo falta*
*de una fecha y la cruz*
*con que firmarla.*

*Y vengo a saludarte*
*con mi bandera, sin color, mojada.*

*Porque llovió, y caló,*
*llegó el barro del tiempo en las sandalias.*

*Traigo para ti el saludo*
*del hombre que lustra las esquinas;*
*del que lustra la pala;*
*del que lustra su frente con los lustros;*
*del que espera, porque sí, entre sábanas*
*no sé si el chocolate con buñuelos*
*o una postal de Francia.*

*Yo he dicho por la calle:*
*Hagamos una estatua*
*con el polvo que va por los caminos.*

*Y nada.*

*Después viene la lluvia,*
*y el barro que nos llega a la garganta.*

*Me gritan:*
*¡Pide la palabra!*

*La pido.*

*Y del verde columpio no salta.*
*Pero tú llegas ahora, como siempre,*

*de semillas preñada,*
*e igual que redondeas*
*al árbol y a la rosa deshojada*
*puedes redondear los pechos*
*picudos que amamantan*
*tanto lacio cordero.*

*Déjanos,*
*Primavera, por las ramas*
*de nuestro cuerpo el sabio*
*licor de tu savia.*

*Déjanos, Primavera, Amor en tu palabra.*

*Y sea tuyo el lecho*
*de siempre nuestra casa,*
*el armario vacío de papeles,*
*y los bolsillos llenos de pepitas doradas.*

ALFONSO MANUEL PADILLA

## EL Pbro. SEBASTIAN CRESTIANI Y SU LIBRO "PRINCIPIO Y FUNDAMENTO BIBLICO"

## LAS OBRAS DE JUAN DE AVALOS

ANTONIO COBOS.

# Montevideo cambia su fisonomía

—VI—

LAS INDUSTRIAS

por Roberto J. G. Ellis

Una nota aparte merece el desarrollo insospechado de las Industrias Nacionales en Montevideo. No voy a traer a colación cifras estadísticas sobre los capitales invertidos y número de obreros ocupados que existían en Montevideo a principios de este siglo y en la actualidad, tampoco me referiré al monto global de ventas de estas mismas fábricas, pues resultaría algo árido para esta página.

Lo que sí vale la pena destacar es que aquí más que evolución se produjo una verdadera revolución, y como por arte de encanto fueron surgiendo cada día nuevas industrias, algunas de ellas que podríamos llamar genuinas, pues se dedican a industrializar las materias primas producidas en el país, otras en cambio se dedican a industrializar los más variados productos; pero con materias primas importadas, no todas con suficiente consumo y han necesitado fuertes barreras proteccionistas y privilegios otorgados por el Estado para poder vivir. Entrar a la consideración de si realmente la población ha sido beneficiada con la implantación de algunas de estas industrias artificiales, nos llevaría fuera del tema, y haría muy extensa la crónica, al considerar los pros y contras.

El hecho real innegable es que las industrias se desarrollaron, crecieron y multiplicaron en una forma tan asombrosa que realmente cambiaron la fisonomía de nuestra ciudad.

Hay grandes barrios fabriles donde a ciertas horas se ven caravanas de bicicletas y centenares de obreros y obreras que salen de su trabajo, mientras otros turnos de obreros han llegado un rato antes para substituirlos y no interrumpir la producción.

...

En varias oportunidades se han realizado Exposiciones de nuestras industrias, y según las edades, algunos podrán recordar la realizada en el Palacio Salvo, o en el local que ocupa a Barraca de Frutos del Banco de la República en la Rambla Portuaria, o la última gran exposición realizada en el extenso predio con frente a a avenida Centenario, casi esq. Industria.

Sin embargo no podría terminar esta nota sin mencionar la primera "Exposición Permanente de Industrias Nac. del Uruguay" que fue obra de un particular, que tuvo la suficiente visión para comprender las posibilidades de nuestras nacientes industrias, y que necesitaban del estímulo del público, y para ello nada menor que hacerlas conocer.

Me refiero a la Exposición que fundó y dirigió Don José Cabal, distinguido caballero argentino, radicado desde muy joven en nuestro país, donde formó un honorable hogar.

Al clausurar su Exposición, en marzo de 1906, publicó un pequeño folleto dedicado "Al Público", en el que explicaba los móviles que le habían llevado para dedicar seis años de su vida en esta obra, y la confianza que tenía en el futuro de nuestro país.

Era muy niño; pero conservo un vago recuerdo de esa exposición que se realizó en los salones que hay en la planta baja del Club Uruguay, en la calle Sarandí, frente a la Plaza Constitución.

...

Libros y autores

JUAN A. GAYA NUÑO: CONFLICTO DE LITERATURA Y ARTE. Madrid 19...



SOCIALES

LAS BODAS DE HOY: ARAUJO ARTAGAVEYTIA-BENGOECHEA BIANCHI; ARAUJO ARTAGAVEYTIA-VIVAS REAL

MARGARITA AMEGLIO. (Foto de Alfredo Testoni)

Inaugura Muestra el Hogar de la Empleada

FESTIVAL EN EL CLUB HIPICO URUGUAYO

REUNIONES INFANTILES

LA GRAN FIESTA BENEFICA DE MAÑANA

SOCIABILIDAD

BODAS

VIAJEROS

CUMPLEAÑOS

EN LA CULTURAL FEMENINA HISPANO-URUGUAYA

NACIMIENTOS

COLEGIO PARROQUIAL DE LA CRUZ DE CARRASCO

ENFERMOS

¿Se enteró...?

BAILE EN EL CIRCULO DE TENNIS DEL PRADO

Por Caridad

PALABRAS CRUZADAS

(La solución mañana)

SANTORAL

VIERNES 9
San Restituto, Obispo. Abstinencia.

Celebra hoy la Santa Madre Iglesia la festividad de los Santos Restituto, Obispo; Pedro y Valeria, Viudos; Siro y Juliano, Obispos y Mártires; Cipriano, Abad y Gorgonia.

Liturgia

Ornamentos violados Simple. Misa del domingo anterior. Sin Gloria, Prefacio común.

Mañana y días próximos

SABADO 10
San Melquiades, Papa y Mártir.
Ornamentos violados. Simple. Misa del domingo 2º de Adviento. Sin Gloria. 2ª Oración de San Melquiades, Papa. Prefacio común.

DOMINGO 11
Domingo III de Adviento. Ornamentos violados. Doble. Misa propia. Sin Gloria. Prefacio común.

Cuarenta horas

Hoy, mañana y pasado: Capilla del Hogar Sacerdotal.

Agenda CATOLICA

Hoy viernes

SEGUNDO VIERNES— El segundo viernes 11, en la Cripta del Señor de la Paciencia cultos en su honor: A las 8 hs. Misa de Comunión; a las 18 hs. Corona Dolorosa, y Bendición Ma-...

Mañana sábado

## Impusieron insignias en la Archicofradía

Tuvo lugar ayer, en la Archicofradía del Santísimo Sacramento de la Catedral Metropolitana el acto de imposición del Escapulario y de la insignia a Hermanas Cofrades y a Aspirantes. El acto se realizó en horas de la mañana. Damos a continuación, la nómina de aspirantes que han pasado a la categoría de Hermanas Cofrades, recibiendo el correspondiente Escapulario: Hebe Ipólito Pallette de Matho Regusci, Ofelia Cibils del Campo, Clelia Ferriolo de Gandós, Elena Ferriolo.

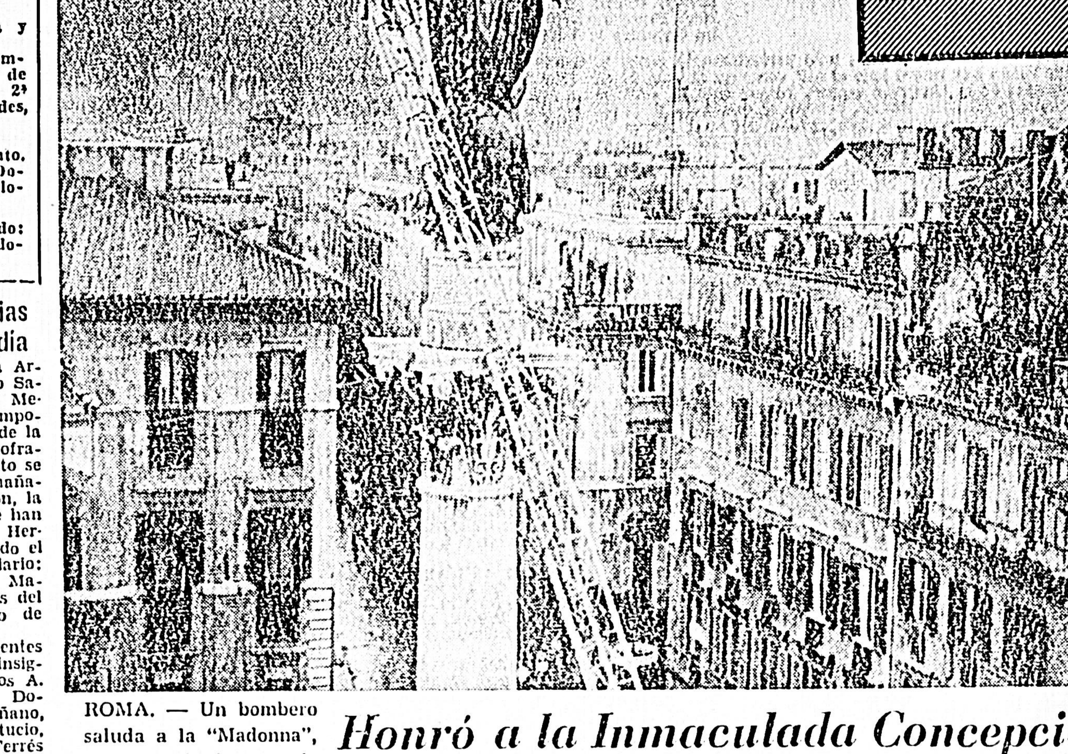
Por su parte, los siguientes Aspirantes recibieron la insignia: Luis Lenguas, Carlos A. López, Aníbal Podestá, Domingo J. Rodríguez Antuñano, Sarah Urioste de Artucio, Helena Arrospide de Ferrés Terra, Laura Aldabalde de Landó, Graciela Lenguas Urioste, Irene Pérez Scremini Vásquez, María Vásquez V. de Pérez Scremini, María Cruz Sagasett de Harrison, María Teresa Braga de Urioste, Mercedes Botet.

## Hoy: Rige abstinencia

Por ser hoy Viernes de Adviento, rige el precepto grave de abstinencia.

Anuncian Mensaje de Navidad del Papa

AYER EN ROMA



ROMA. — Un bombero saluda a la "Madonna", la venerada imagen de la Inmaculada, luego de colocarle una ofrenda floral. La estatua de la "Madonna", se levanta en la Plaza de España, en Roma. Todos los años se rinde homenaje a la "Madonna" en la fecha de la Inmaculada Concepción. — (Foto UPI).

# Honró a la Inmaculada Concepción el Sumo Pontífice Juan XXIII

ROMA, 8. (ANSA). — El Papa salió esta tarde de la Ciudad del Vaticano para trasladarse a la plaza España y luego a la basílica de Santa María Mayor, con motivo de celebrarse el día de la Inmaculada Concepción. El Pontífice estaba acompañado por el mayordomo, Callori di Vignale, el maestro de Cámara, Monseñor Nazalli Rocca, y otros dignatarios, laicos y eclesiásticos en una caravana de cuatro autos, que recorrió el centro de Roma.

Es ésta la 68. visita que Juan XXIII, desde su elección a la cátedra de Padre, ha efectuado fuera del Vaticano, y la segunda —después de la del — de Diciembre de 1958 —que el Pontífice, efectúa el día de la Inmaculada, a la plaza España y a la Basílica de Santa María Mayor.

ROMA 8 (ANSA).— Miles de fieles ovacionaron el tránsito del Pontífice de las calles céntricas de Roma. Numerosa multitud se había congregado en la plaza España, cuyos edificios estaban engalanados con flores y banderas. El palacio de la Congregación de Propaganda Fide, expuso la bandera pontificia. Los balcones de la embajada de España, ante la Santa Sede, estaban decorados con banderas y en medio flameaba la bandera española. Al pie de la columna en cuya cumbre se halla la estatua de la Inmaculada, construída por deseo de Pío IX, esperaban la llegada de Juan XXIII el cardenal Agagianian, prefecto de Propaganda Fide, el embajador de España, ante la Santa Sede, Gómez, de Llano, y otras personalidades.

Al bajar del coche, al Pontífice se arrodilló en un reclinatorio al pie de la columna y rezó. Luego al Papa recitó el "Oremus" bendiciendo a la multitud. Sucesivamente se dirigió hacia la basílica de Santa María Mayor.

ROMA 8 (ANSA).— En la Basílica de Santa María Mayor, el Papa fue recibido por el cardenal archipreste Con-...

## En la cumbre de España

GRANADA, 8 (ANSA)— En la cumbre del monte "El Veleta", el pico más alto de España, fue colocada una imagen de la Virgen de las Nieves, de un metro de alto, sobre un pedestal de piedra, que lleva la siguiente leyenda: "Al cielo causa alegría al decir Ave María". — "Altitud mil cuatrocientos ochenta metros".

# Acción Católica

## Actuales problemas apostólicos de América en la V Semana de AC

La semana pasada concluyó en la ciudad de Guanajato (Méjico) la Quinta semana Interamericana de Acción Católica, a cuyas deliberaciones asistió una delegación de dirigentes y miembros de la AC de nuestro país, entre ellos el Dr. César Luis Aguiar, Director de EL BIEN PUBLICO. Un amplio temario relacionado con la posición de la Acción Católica frente a los graves problemas apostólicos que plantea América contemporánea fue estudiado durante la semana, que se inició el 22 y concluyó el 30 de noviembre. Dada la trascendencia del temario analizado, su amplitud y la documentación exhaustiva puesta a disposición de los participantes de la Semana, iniciaremos con ésta una serie de notas relativas a este encuentro entre dirigentes de AC de todo el continente.

### Temario

Los principales problemas puestos a consideración de los congresales eran estos cinco que enumeramos a renglón seguido:

...

5) El problema de la Fe; problemas entre Fe y Vida; Inquietud religiosa en los no católicos.

A este amplísimo temario cuyas derivaciones son tan vastas nos referiremos en estas notas, pasando revista a la am-...

...se en cuenta que lo que se pretendió fue precisamente hacer sentir a los congresales una actitud de autenticidad cristiana, de ardiente espíritu misionero, de responsabilidad ante la misión que la Iglesia confía a cada cristiano en el...

### La semana

### Latinoamérica

## La Fe por el mundo

Alegre su Navidad

JAURIA DICHOSA - por Walt Disney

¡La cola va a dar jaque a Panchol

## OPINAN NUESTROS CRITICOS

## "La bella edad": Amontonamiento depravado

**LE BEL AGE. — Origen: Francia. Año: 1960. Director: Pierre Kast. Guión: Pierre Kast y Jacques Doniol - Valcroze. Argumento: una obra de Moravia. Fotografía en pantalla ancha y blanco y negro: Ghislain Cloquet y Sacha Vierny. Música: Georges Delerue y Alain Goraguer. Intérpretes: Marcello Pagliero, Jacques Doniol - Valcroze, Jean Claude Brialy, Gianni Sposito, Boris Vian, Hubert Noel, Françoise Prévost, etc. — Estreno de cine Coventry el 7-XII-1960.**

**Pocas veces se cumple más perfectamente aquel pensamiento popular que afirma que "nada hay nuevo bajo el sol" como en el caso de este film de Pierre Kast, otro integrante de la "nouvelle vague". Porque aquí ha armado un rompecabezas directamente inspirado en Jean Renoir, aunque el resultado se encuentre a mil leguas del maestro.**

Jacques Doniol Valcroze compromete por primera vez su prestigio crítico para embarcarse en esta empresa, de la mano de Alberto Moravia, y con la incondicional colaboración del realizador, quien le adjudicó un papel clave dentro del "puzzle".

Los "talentos" franceses parecen muy preocupados por la igualdad del hombre y la mujer en cuanto al amor se refiere, e intentan ahora esta nueva "ronda" en la cual se esbozan soluciones para obtenerla dentro de poco tiempo. Si estos "talentos" parecen muy extraviados, más descentrados resultan aún aquellos que han querido ver en el film un antecedente más o menos inmediato del matriarcado, aunque parezcan de la instrucción necesaria para saber cual es el contenido del mismo.

Aquí lo que se pretende es demostrar una nueva moral —porque el film resulta amoral dentro de los conceptos actuales— para el amor, dentro de la cual queden fuera presuntas "hipocresías" contemporáneas para que la pasión —aquí no hay amor— como máximo uno de sus elementos— se manifieste libremente. No es posible ya —según el pensamiento de estos "genios" que el hombre siga gobernando las relaciones amorosas. Ha llegado la hora para la mujer. Esta puede tomar y dejar por sí misma. Este concepto totalmente anticristiano parece ser la esencia intencional de los autores. El hombre y la mujer escogen libremente según Kast, pero sólo para la pasión y el placer. El vínculo espiritual que es la esencia del amor, valedero para el placer o el dolor compartidos, no cuenta para nada en esta "bella edad".

Kast viste esta esencia con mucha técnica y palabrerío. Ambos elementos no se unifican en el cerebro del realizador. Solamente parece que el epicurismo ultra sensual que destila el film, proclama una libertad sin regalteos alejada de todo sentimiento. En suma: la tesis es la del puesto de lentejas con precio fijo ("Si la quieres las tomas, si no las dejas") porque la mercadería está siempre a la vista se puede observar desde las vidrieras de la "boutique" (elemento demasiado depravado smbólico en este aspecto que contiene el film) o en las pantorrillas que desfilan al comienzo, presumiblemente para reforzar esta idea.

El film quiere compartir los presupuestos de una objetividad narrativa conjuntamente con la potencia del alegato en favor de la tesis que sustenta, pero Kast obtiene solamente una experiencia repugnante y al mismo tiempo soporífera, elementos que son más fáciles de unir que los pretendidos. Una retórica demasiado notoria desborda la serie de episodios desparejos en su factura fílmica, mientras un cortismo literario, frívolo y chocante, se convierte en nexo de unión para los recuerdos que estos cazadores exponen en un fin de semana campestre.

El lenguaje de Kast tiene una lentitud desesperante y su elemento más llamativo debe ubicarse en la disparidad de iluminación que ofrece una fotografía bien lograda. Esta manifiesta atmósferas grises y neblinosas en los exteriores, mientras los interiores se perfilan fuertemente por medio de contrastes violentos.

Obras de este tipo se asientan en el trabajo interpretativo y en tal aspecto, el elenco cumple eficientemente su función, sobresaliendo netamente Francoise Prevost al convertirse en la más fiel y convincente expositora de la tesis.

Doniol- Valcroze y Kast creerán que con "Le Bel Age" han llegado al desideratum fílmico cuando en realidad han conquistado la suma del rebuscamiento temático y una anodina complejidad expositiva. Sin duda, esta "nueva ola" resulta demasiado vieja porque el cine, en su corta historia, conoce snobismos semejantes.

C. R. Ch.

*Teatro en España*

Carmen de la Maza y Andrés Mejuto, en una escena de la comedia "El glorioso soltero", original de Joaquín Calvo-Sotelo, que ha sido estrenada en el teatro Lara. (Foto Sanz Bermejo).

## El festival de San Remo

SAN REMO (ANSA) — En los próximos días un jurado seleccionador examinará y elegirá las canciones que habrán de participar en el próximo Festival de San Remo e impera ya un gran nerviosismo en todos los ambientes artísticos o en las ramas comerciales que los explotan muy lucrativamente en el país.

El festival comenzará el 20 de Diciembre. Habrá 24 canciones seleccionadas. El público participa para dar su opinión al jurado y en un juego de pronósticos (Totocalcio) que se denominará "Voto-Festival".

En el "ring" entrarán todos buenos cantantes —de eso no cabe duda— los viejos y algunos nuevos, como Tony Renis, Giampolo Paglia y Nico Ventura. Muchos se preguntan si se volverá al viejo duelo entre Villa y Latilla o si algunos de éstos deberas competir ahora con valores nuevos.

## Voz de América inicia mañana programa especial

**La Historia de la Emisión de Noticias Radiales en los Estados Unidos, programa especial que comenzará a presentar la Voz de América, el próximo 10 de diciembre, incluirá a muchas personalidades de fama internacional.**

El programa describe cómo se iniciaron las transmisiones de noticias radiales y presenta la voz de uno de los primeros en realizar transmisiones de noticias, Harold Arlin, que trabajó en la estación KDKA, de Pittsburgh.

Otras voces que podrán escucharse en este programa especial serán las de H.V. Kaltenborn, Edward R. Murrow, Dr. Lee DeForest, Lowell Thomas y Elmer Davis. John Hogan, primer presidente de la Radio and Television News Director's Association, nos explicará cómo nació la organización. Un director de informativo de una estación de ambiente rural en el Medio Oeste dirá como su emisora maneja las noticias, y otro nos dará un ejemplo de su editorial diario.

"La Historia de las Noticias Radiales Norteamericanas" será trasmitida a América Latina de 20.30 a 21 horas, en la banda de 19 metros, 15330 y 15200 kilociclos.

## FESTIVAL EN SALINAS

Mañana, sábado a las 22.30 hs en el Club Albatros del Balneario Salinas (Km. 38.500 de carretera Interbalnearia) se inaugurará el Festival Rioplatense del Tango, organizado por esa institución y la Comisión pro fomento del nombrado balneario..

En esta primera jornada actuarán, por Argentina, Alberto Marino y su conjunto y el pianista Carlos Figari; y, por Uruguay, Toto D'Amario y Mario Colucci y sus conjuntos. Las ejecuciones serán ilustradas por pareja de baile y comentadas. Desde Montevideo (Bacacay y Buenos Aires) partirán mañana a las 21 hs, ómnibus especiales que harán el viaje de ida y vuelta (con entrada al espectáculo) Informes 96094. Costo total $ 15. Además el público dispondrá de los servicios regulares de ómnibus a Salinas (Km. 38.500 de la ruta interbalnearia).

## Un Murciélago insuperable

DISCOGRAFIA

**TROZOS ESCOGIDOS DE "EL MURCIELAGO" DE JOHANN STRAUSS, h.: Obertura; So muss allein ich bleiben; Trincke, liebchen, trinke schnellá Mein herr marquis; Dieser Anstand; Klange der heimat; Im feuerstrom der reben; Spiel ich die unsculd vom lande; O fledermaus. Elisabeth Schwarzkopff (soprano), Nicolai Gedda (tenor), Helmut Kreos (tenor), Rita Streics (soprano), Karl Donch (barítono), Erich Kunz (barítono), con la Orquesta Philarmonia de Londres y Coros bajo la dirección de Herbert von Karajan. — Disco Angel, larga duración, microsurco, alta fidelidad, característica UAL-11785, editado por Industrias Fonográficas Gioscia.**

**Interés musical: opereta por excelencia.**
**Interpretación: insuerable.**
**Toma de sonido: fastuosa.**
**Edición: perfecta.**

Cuando todavía sigue disfrutandose la maravillosa versión de Ackerman de "La Viuda Alegre", vuelve Angel a ofrecer otro registro excepcional de música ligera con esta selección de "El Murciélago" de Strauss, que nos hace apetecer la versión completa de la que han sido extraídos estos "highlights" memorables.

Porque a esta música de alegría contagiosa, verdadera obra maestra de J. Strauss, Angel la ha servido con una calidad imposible de superar. Por de pronto, la presencia en la dirección de Herbert von Karajan, un director eminente del que parece necesario editar aquí algunos de sus numerosos registros, quien enfoca la obra con una precisión, con un ritmo y una musicalidad ejemplares. Además, el reparto es realmente fabuloso. ¿Quién puede prescindir de la Rosalinde que brinda Elisabeth Schwarzkopf? Pensamos que nadie, porque no puede desconocerse el supremo arte vocal de esta máxima soprano alemana actual. Otro tanto puede y debe decirse de Rita Streich aunque aquí tenga lamentablemente poca actuación. Nicolai Gedda es un buen tenor para estas lides ligeras y está mucho mejor que en "Madame Butterfly" que editó Angel Kunz y Donch como Falke y Frank respectivamente, y Krebs como Alfred, completan un reparto formidable, en el cual distinguen sus excelentes condiciones.

Aquí todo respira y trasmite perfección. Tanto las arias como los concertantes vocales adquieren un grado de calidad ideal que jerarquiza la obra, al punto de penetrar en un mundo musical straussiano totalmente distinto del que estamos acostumbrados a palpar en las versiones mediocres de sus valses y operetas.

Por otra parte, la toma de sonido es de una fastuosidad realmente maravillosa, de modo que el ilustre conjunto de artistas —entre los cuales sería injusto olvidar a la Orquesta Philarmonia— que Angel reunió en sus estudios londinnses en 1958, parece encontrarse junto a nosotros.

Tales las maravillas sonoras que reproducen fielmente los parlantes de un buen equipo sonoro, cuando la calidad preside la confección de los discos.

Como si esto fuera poco, Gioscia ha procesado el disco con una perfección plausible de modo que esta selección de "El Murciélago" resulta un acontecimiento discográfico dentro de la riqueza que caracteriza actualmente las ediciones locales.

—RAYBE

## Gran tenor

**THE BEST OF GIGLI (LO MEJOR DE GIGLI): Vesti lagiubba, de "I Pagliacci"; La Donna é mobile, de "Rigoletto"; E Lucevan le stelle, de "Tosca"; Che gelida manina, de "La Bohéme"; Una furtiva lagrima, de "L' Elisir d'Amore"; Celeste Aída, de "Aída"; O dolce incanto, de "Manón"; Il flior che avevi a me tu dato, de Perle"; Ombra mai fu, de "Xerse"; Agnus Dei, de Bizet; Salvi dimora casta e pura, de "Fausto"; por Beniamino Gigli con el acompañamiento de diversas orquestas. Disco ANGEL, larga duración, microsurco, característica UAL-11941, editado por Industrias Fonográficas Gioscia.**

Interés musical: histórico.
Interpretación: magistral.
Toma de sonido: bien reprocesada.
Edición: esmerada y eficiente.

Luego de dos recitales de canzonetas, Angel edita en nuestro medio esta placa que EMI. construyó, para homenaje de uno de sus grandes artistas, a mediados de 1959, tomando diversos registros del célebre tenor efectuados a lo largo de su extensa y brillante carrera.

El conjunto del disco puede calificarse como una apabullante demostración de solvencia vocal, porque Gigli tanto canta espléndidamente las arias heroicas de Verdi como las melifluas melodías de Massenet, con un órgano vocal privilegiado que el disco ha captado en la plenitud de su gloria, en el período comprendido entre los años 1931 y 1937, cuando los ingleses se consagraorn en el mundo del disco con grabaciones realmente formidables para la época.

Por eso, este "larga duración" es un tesoro para el aficionado al género operático, porque reúne la calidad excepcional de un tenor excepcional, por medio de un reproceso de registros realizado con la técnica prodigiosa del momento actual que amplía frecuencias y suprime o disminuye ruidos molestos. En este caso, los ingenieros de sonido han tenido el buen tino de no eliminar totalmente todos los ruidos de superficie para no eliminar frecuencias imprescindibles. Quien oiga, por ejemplo, la interpretación del célebre "Largo" de Handel, aria de la ópera "Xerse", nunca podrá imaginar que el registro fue efectuado en Londres durante el mes de marzo de 1933, porque su calidad no demuestra el paso de casi treinta años!

Por otra parte, la edición local ha tenido especial cuidado en el proceso de fabricación, de modo que el disco ofrece superficies limpias, buen centrado y esperada terminación.

Cuando se oye cantar en esta forma gloriosa a Gigli, se olvida alguna pequeña falta de estilo en los franceses traducidos al italiano, porque estas voces constituyen una lección permanente que sólo le disco puede ofrecer generosamente a los aficionados y profesionales del canto del futuro.

RAYBE

## Callas en su elemento

**CALLAS CANTA VERDI EN LA SCALA (CALLAS SINGS "Rigoletto"; Madre pietosa vergine, del acto II de "La Forza del Destino"; Pace pace mio Dio, del acto IV de "La Forza del Destino"; Ma dall'arido stelo, del acto II de "Un Ballo in maschera"; Morró ma prima in grazia, del acto III de "Un Ballo in Maschera"; Ritorna vincitor, del acto I de "Aída"; O patria mia, del acto III de "Aída"; por la soprano María Callas con la Orquesta del Teatro Alla Scala de Milán, bajo la dirección de los maestros Tullio Serafin y Antonino Votto. (Secundan a la soprano, el barítono Tito Gobbi en los trozos de "Un Ballo in Maschera" y la mezzo Fedora Barbieri en los trozos de "Aída".) — Disco ANGEL, larga duración, microsurco, alta fidelidad, característica UAL-12210, editado por Industrias Fonográficas Gioscia.**

Interés musical: "prima donna". Interpretación: generalmente convincente. Toma de sonido: eficiente. Edición: de calidad.

Esta es la tercera o cuarta placa en recitales que Angel dedica a este "monstruo sagrado" del mundo del bel canto. Primero fue Puccini, luego Donizetti y ahora Verdi, los que reciben un tratamiento muy especial de la Callas. Especialmente en Verdi, la soprano parece hallarse en su elemento dramático natural, porque su canto emociona por encima de discrepancias.

Ya hemos dicho que el registro de la Callas luce esplendoroso en la voz media y grave, pero que sus agudos resultan no muy limpios y un tanto estridentes. Aquí vuelve a confirmarse aquella característica, lo que no impide decir qu Callas es una gran soprano, una cantante para la cual la expresión dramática no tiene secretos, a la que sirve con un colorido muy especial y con algunas emisiones que forzosamente brindan amplio campo a la discusión.

Luego de todo lo que hemos escuchado en discos de la Callas, habrá que rogar al Sodre se decida a contratarla para una temporada de ópera italiana con un cuadro extranjero para —de una vez por todas— conocer y apreciar directamente el arte vocal y escénico de una "prima donna" de personalidad avasallante. A la Callas habría que juzgarla directamente en la escena, porque sus discos siguen dando la impresión de que su dramatismo se expresa no sólo vocalmente, sino que esa ansiedad permanente que domina su canto debe tener una complementación visual extraordinaria.

Hasta que esta pretensión no podamos satisfacerla, el disco se encarga de acercarnos, una de las voces de nuestro tiempo que brilla en Verdi por medio de una eficaz toma de sonido y una edición local de excelente factura técnica.

Raybe.

## MUESTRA DE CINE EN PUNTA DEL ESTE

En acuerdo con el Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social, a iniciativa del Presidente, Consejero Haedo, el Consejo acordó contribuir con cien mil pesos a tomarse del producido de los Casinos de Punta del ste, para la realización del Festival marse del producido de los Casinos de Punta del Este, para la realización del Festival Internacional de Cine que se realizará en esa Playa Balnearia en el mes de marzo próximo.

## "MACBETH" EN EL VIDEO ITALIANO

ROMA, (ANSA) Enrico Mª Salerno en el rol de Macbteh, y Elena Zareschi, Tulio Carminati, Manlio Busoni, Mario Colli y Aldo Giuffré, interpretaron en Italia una versión televisiva del famoso drama de Shakespeare, mereciendose el elogio unánime de la prensa local.

## Exhiben documentales en el Cine Censa

Los siguientes documentales serán proyectados en el Cine Censa el domingo 11 de diciembre, a las horas 10.30.

Il Racconto della Stura. Documental organizado por el Grupo Industrial "Edison" con anécdotas de segura aceptación por el público.

Lo Scrigno del Cardinale. Reseña de las obras de arte (Esculturas y pinturas) que se encuentran en el Palacio del Borromini, Museo Borghese en Roma.

Una fábrica y su ambiente. El espectador se ve llevado en las comarcas del Canavese, región alpina del alto Piemonte. Allí en el escenario de una naturaleza alpina alrededor del año 1885 los Olivetti, pioneros de la construcción de las máquinas de oficina y calculadoras, pusieron los cimientos de la primera fábrica italiana del ramo.

Regata Storica. Resalta el esplendor y el atavío del Canal Grande en Venecia en ocasión de la disputa del certamen entre los "gondolieri" cada año.

Movimiento de los vegetales. Documental científico comentado sobre la vida y el desarrollo de los vegetales en su poco aparente pero constante búsqueda de mejoramiento de su situación biológica.

Accademia Navale 1960. Breve reseña sobre la moderna organización de la Academia de la Marina Italiana, en Livorno, adonde concurren de la Península, los jóvenes que quieren al mar y a la carrera que lo quiere conquistar.

Molise. Documental típico de las costumbres de la región situada y casi encerrada en el corazón de la Península, adonde todavía no parece haber llegado tan arrollador el espíritu de transformación radical operada por el modernismo fabril.

Sicilia. Visita fugaz a la ciudad de Palermo, adonde llega por vía marítima del Continente, a las de Messina, Catania Siracusa, Segesta, Selinunte y por fin Toarmina.

Campania. Ofrece a vista de pájaro las bellezas de una Roma— Visión en cinemascope sobre el desarrollo de la intensa vida social y cultural de la Roma, diurna y nocturna, en una secuencia de fotografías de valor técnico, bien condensadas en un documental que acerca al público espectador a algunas de las típicas bellezas monumentales de la Capital.

## Panorama TEATRAL

**Con motivo del éxito de público obtenido en la breve temporada realizada con "Worreck" de Buchner, Teatro del Pueblo ha resuelto realizar nuevas funciones a partir del viernes y hasta el domingo en que dicha obra bajará indefectiblemente de cartel.**

El Teatro de la Comedia Serafín y Joaquín Alvarez Quintero se presentara el Jueves 22 del corriente en el Teatro Don Bosco, en la calle Canelones y Joaquín Requena para ofrecer un espectáculo que denominara "tres momentos del teatro español" en el cual serán llevadas a escena tres obras en 1 acto de autores representativos de 1850-1883-1960. Ellas serán respectivamente "Huyendo del perejil..." proverbio en 1 acto de Manuel Tamayo y Baus que tendrá como intérpretes a María Luisa Aguerre, Miguel Moya y Orlando Tocce, "La confesión en capilla," comedia en 1 acto de José Feliu y Codina que interpretarán Ana R. Lassalle y Miguel Alberto Oneto Jaume y "Mañana de sol", comedia en 1 acto de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, con Ana R. Lassalle, María Luisa Aguerre, Miguel Alberto Oneto Jaume Orlando Tocce. Dirección y puesta en escena: Miguel Alberto Oneto Jaume.

El espectáculo se realizará en Vermouth a las 18 y 15 horas y será a beneficio de la "Fundación obra social del Padre Borrazás' que patrocina la comisión presidida por la Sra. María Elena Mendivil Netto de Castells Carafi. Localidades en venta. Se reservan telefónicamente al 90701 de 19 a 22 horas. Platea $ 6.00 Tertulia $ 33.00. región conocida por sus antigüedades clásicas.

## También la TV tendrá festival

MONTECARLO (UPI). Catorce países, inclusive Argentina, se han inscripto en el Primer Festival Internacional de Televisión de Montecarlo, que se efectuará del 16 al 21 de enero de 1961.

El Príncipe Rainiero de Mónaco dispuso la realización del Festival para contribuir a fomentar las relaciones internacionales en televisión, en la misma forma en que para la cinematografía contribuye el Festival Internacional de Cannes.

Los países inscriptos son Argentina, Francia, Italia, Alemania, Canadá, Estados Unidos, Japón, Gran Bretaña, Luxemburgo, Vaticano, Yugoeslavia, Unión Soviética, Pakistán y Nigeria.

El Premio principal consistirá en una sólida reproducción de oro de la Ninfa de Boccio. Los Miembros del Jurado incluirán, entre otros, al Embajador japonés en París, Tetsuro Furukaki y la estrella norteamericana Judith Anerson.

Las películas a exhibirse tienen que haber sido pasadas por televisión en alguna parte del mundo entre el primero de setiembre de 1959 y el 31 de octubre de 1960.

## El "Buen gusto" en el Cine

Raleigh, Carolina del Norte, (NC).— Albert M. Pickus, presidente de la Asociación Norteamericana de Empresarios Cinematográficos, señaló el "perjuicio considerable" que las películas de "mal gusto" ocasionan a la industria del cine, y dijo que "Hollywood anda desorientado respecto a lo que puede considerarse un "éxito". Pickus, que participaba aquí en una conferencia regional de la asociación, dijo también que los empresarios recogen continuamente la "reacción adversa por parte del público" a las películas de mal gusto.

## Para ver y oir

## SODRE

C.X.6 . C.X.A.6. - C.X.A.10.

9.05 — Selección de obras de Kreisler, por el violinista Zino Francescatti.

9.23— Sarabanda, de Debussy. Sinfonía Nº 3, en do-menor Op. 78, de Saint-Saens.

10.00 —Sonata en la-menor Op. 42 de Schubert. Manfredo, Poema sinfónico Op. 58 de Tchaikowsky. Sinfonía clásica Op. 25 de Prokofieff. Danzas de Galanta. de Kodaly.

12.10— Obras de autores varios, por el guitarrista Alirio Díaz.

12.37 Jungo. de Copand. Sebastián, de Menotti.

13.05— La campanella, de Paganini.

13.40— La Arlesiana, suite Nº 1 de Bizet. Selección de canciones brasileñas por la soprano Elsie Houston. Pelleas y Melisenda, de Sibelius. Sinfonía Nº 4 en mi-bemol-mayor Op.48 de Glazunow. Concierto de cámara, de Berg. Sinfonía Nº 4 en remenor. Op. 120 de Schuman. Concierto en re-menor para violoncello y orq. de Lalo. Poema del amor y del mar de Chausson.

17.00— Selección de Estudios de Chopin, por el pianista Guillermo Backaus.

17.15— Obras de Marcello y Cirri. Danzas para el Redoutensaal, de Haydn.

18.00 —Cuarteto Nº 9 en do-mayor Op. 59 Nº 3 "Rasoumovsky" Nº 3, de Beethoven.

18.30 —Dolly, de Faure, Concierto para guitarra y orq. de Castelnuovo Tedesco. Billy y the Kid, de Copand. Misa alemana, 3ª parte de los Ejercicios para teclado" de J.S. Bah. La labradora ha perdido su gato —Serenata interrumpida, y — por tus engaños, de Mozart.

20.30— Encantamiento del fuego mágico, del drama musical "La Walkyria" de Wagner. Thamar, de Balakirew.

21.00— Ballet de la ópera "La Europa Galante' de Campra. Les biches, de Poulenc.

22.00— Grandes recitales en el estudio auditorio: Recital del violoncellista Bernard Michelin (16 de junio de 1954) Suite antigua, de Eccles. Sonata N 2 de Beethoven. Adagio y allegro, de Boccherini. Adagio con variaciones, de Respighi. Requebros, de Casado. Siciliana, de Paradies. Allegro appassionato, de Saint Saens. Al piano: Mercedes Olivera.

23.30— Fuegos artificiales, de Strawisnky. Variaciones y fuga sobre un tema de Purcell Op. 34 de Britten.

C.26 - C.X.A.4. - C.X CA C.X.26 - C.X.A.4. - C.X.38. CARMELO .COLONIA —

9.00— Selección de canciones de autores varios, por el tenor Mario Lanza.

Vida parisien, de Offenbach Fragmentos de la opereta "El barón gitano de J. Straus

11.15— Selección de arias de la ópera "Rigoletto" de Verdi.

12.10— Sinfonía concertante, de Walton.

12.45 —Polonesas de Chopin, por el pianista Grant Johannessen.

17.30 —Obras de: Wagner y Tschaikowsky.

18.15— Tres piezas para orquesta, de Quinet.

20.30 —Serenata, de Schubert. Oberturas de óperas de Weber.

21.10 —Música de ballet de la ópera "Idomeneo Rey de Creta", de Mozart. Música para la obra de Helmina von Chez y "Rosamunda" de Schubert. Selección de obras de autores varios. Selección de cancions de Debussy, por el tenor Hughes Cuenod. Sonata Op. 117, de Faure.

## TV

## PROGRAMACION DE SAETA PARA HOY POR EL CANAL 10

17.22: Señal de ajuste y programación del día; 18.00: La vida en un rato; 18.20: Club de Ardillitas; 18.30: El placer de cocinar; 19.07: Noticiero; 18.11: Pronóstico; 19.20: Cisco Kid (película); 19.50: Aventuras del Caribe (película); 20.30: Noches blancas; 20.55: Película; 21.28: Ranking T.V.; 21.42: Montevideo antiguo; 22.00: Noticiero; 22.29: Los viernes de Astral; 23.04: Viejo café del Centro; 24.00: Programación del día siguiente y cierre de emisión.

## Teatros, Conciertos y Variedades

**TEATRO SOLIS.** — Buenos Aires y Bartolomé Mitre. Teléf. 8.35.68. — Hoy a las 17.30: Festival del Colegio Anderson. — A las 22 horas, presentación del elenco de "El Galpón", con la comedia-ballet en 5 actos de Moliere, con música de de Lully, "El burgués gentilhombre" (2A). Dirección de Pedro Orthous. *Comedia-ballet donde brilla el genio molieresco, presentando un regocijante burgués enriquecido a quien ha dado la manía de frecuentar la nobleza y gastar su dinero en adquirir modales de esa "clase". Excelente dirección e interpretación.* — Platea $ 5.50; galerías $ 1.50.

—III—

**SALA VERDI.** — Soriano 914. Tel. 9.74.53. — Hoy a las 22 horas: "Sábado del pecado", comedia reidera de Tálice y Stéfano, por el elenco Zamora-Manent con Rosy Galván y Aldo Favilla. *Comedia intrascendente y reidera, de escasa calidad teatral, defendida por por un correcto elenco.* Dirección de Marcial Manent. Platea, $ 4.50; Galerías, $ 2.00.

—III—

**STELLA D'ITALIA.** — Empresa Rodolfo Baz. Mercedes y T. Narvaja Teléfonos: 4.45.73 y 4.26.49. — Hoy, a las 18.30 y 21.45: "Margarita... de mi corazón", Comedia cómica en tres actos de R. Lacoste. Cía. Nal. de Comedia Blanca Burgueño - Juan Casanovas. Plateas $ 3.80. Delanteras de Cazuela $ 2.80. Delantera de galería $ 2.50. Generales $ 2.00.

—III—

**CLUB DE TEATRO.** — Rincón 567. Teléfono 9.25.24. — Hoy, a las 21 horas: "Santa Juana" (2C), de Bernard Shaw, con dirección de José Estruch. *Síntesis dramática de la vida de la doncella de Orleans, desde un ángulo muy particular. Excelente interpretación del elenco.*

—III—

**ODEON.** — Paysandú 767. Tel.: 8.07.66. — Teatro de la ciudad de Montevideo. A las 21 y 45 hs.: "Ejercicio para cinco dedos" (2C) de Peter Shaffer. *Aventura psicológica, retorcida y pasional en unos agitados fines de semana. Insiste en anormalidades de pervertidos refinados y decadentes. Interpretación muy superior al texto.* Platea, $ 4.50; Alta, $ 3.00

—III—

**TEATRO CIRCULAR.** — Rondeau 1388 — A las 22 horas: "Eran 10 indiecitos", (2A), de Agatha Christie. Dirección de Andrés Odizzio. *Relato policial, basado en una breve canción y armado para obtener al final un resultado inesperado. Discreta interpretación y correcta solución escenográfica.* Platea, $ 3.50.

—III—

**NUEVO TEATRO CIRCULAR.** — Convención 13.40. — Hoy, a las 22: "Parecido a la felicidad", de A. Sieveking. Dirección Gustavo Ruegger. *Expresión folletinesca del teatro chileno, de escasa significación. El tema es escabroso, y su relato poco edificante. La presentación y la adaptación trasplantadas a nuestro país no mejora la acción.*

—III—

**TEATRO VICTORIA.** — Río Negro 1483. — Hoy, a las 22 horas: "Wozzek" (2B), de G. Büchner. *Aspera descripción de la miseria humana y su lírica protesta desde el ángulo de una soledad existencial, y con un realismo de escabrosos ribetes. Excelente dirección de Yáñez.* Platea, $ 3.; Tertulia $ 2.

—III—

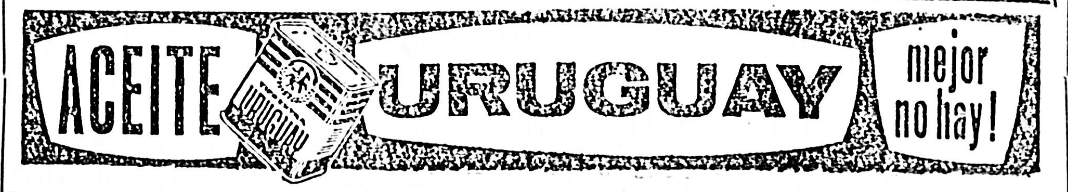
**TEATRO PALACIO SALVO.** — Plaza Independencia 846. Tel. 9.56.46. — Hoy a las 18.15 y 22: Teatro Libre: "El pan de la locura" (2B) de Carlos Gorostiza. *Problema de responsabilidad y solidaridad humana, planteado sobre la base de un hecho real, que sirve para el estudio psicológico de los personajes, pero sin mayor profundidad. Correcta interpretación y dirección.* Dirección Ruben Castillo. Plateas $ 3.50.

—III—

**PLANETARIO MUNICIPAL.** — Avenida Gral. Rivera y Rosell y Rius. Tel. 41.55.30. — "La conquista de la luna". Martes y jueves a las 18 y 19 horas, sábados, domingos y feriados a las 17 y 18 horas. Entrada libre.

## SALAS DE ESTRENO

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| AMBASSADOR - 88211 Julio H. y Obes 1325 | *Torero* | A las 13, 14.55, 16.10, 17.45, 19.20, 21, 22.40 | Vida del torero mejicano Procuna contada por él mismo. | 1 B |
| ARIEL - 85504 18 de Julio 1215 | *Disneylandia* | De 12.30 a 0.20 | Sucesión de cortos de Walt Disney. | 1 A |
| CALIFORNIA - 94242 Colonia 1329 | *Brindis por un recuerdo* | A las 13.10, 15, 16.55, 18 y 50, 20.45, 22.40 | Comedia dramática con Ernest Borgnine. | 2 B |
| CENSA - 404740 18 de Julio 1710 | *Sirenas y tiburones* | A las 13.15, 15.40, 17 y 50, 20.5, 22.35 | Comedia americana con oleajes marineros. | 2 B |
| CENTRAL - 95384 Rondeau 1383 | *Dias de justicia* | A las 13.30, 15.20, 17 y 10, 19, 20.50, 22.40 | Aventuras bélicas, con intensa acción dramática. | 2 B |
| COVENTRY - 91300 Yi 1317 | *La buena edad* | A las 12.30, 14.35, 16 y 40, 18.45, 20.50, 22.55 | Amontonamiento al servicio de una tesis snobista y depravada. | 3 |
| 18 DE JULIO - 80497 18 de Julio 1286 | *Ferdinando, rey de Nápoles* | A las 13, 14.45, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 | Comedia picaresca con cómicos italianos. | 2 B |
| EL POLVORIN - 97667 18 de Julio 1085 | *La princesa que quería vivir* | A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 | Comedia sentimental con altibajos. Buena fotografía | 2 A |
| IGUAZU - 91307 18 de Julio 1263 | *La mujer que vino del mar* | A las 13, 14.30, 16, 17 y 40, 19.20, 21.15, 22.50 | Aventuras bélicas, con acción de espías y saboteadores. | 2 B |
| METRO - 87654 San José 1211 | *Cuando hierve la sangre* | A las 12, 14.30, 17, 19 y 30, 19.30, 22 | Un intermedio amoroso en el fragor de la guerra. | [illegible] |
| PLAZA - 95385 P. Cagancha 1123 | *Apache* | A las 14, 15.55, 17.40, 19.35, 21.10 y 22.55 | Indios y soldados en la violenta colonización del Oeste. | 1 B |
| RADIO CITY - 88188 Ibicuy 1269 | *Que el cielo la juzgue* | A las 13.20, 15.40, 18, 20.20, 22.40 | Melodrama complejo sobre rara personalidad morbosa; buenos intérpretes. | 2 B |
| TROCADERO - 90300 18 de Julio 1301 | *Resurrección* | A las 13, 15, 17, 19, 21, 22.50 | La novela de Tolstoi en el mercado común. | [illegible] |



## Continuados

LUXOR a las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10, 22.30: Una Eva y dos Adanes (2C).— VICTORY A las 13, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35, 22.30: Al capone (2C).— MOGADOR a las 13.15, 17, 20 y 45: Vicio maldito (3). A las 15, 18.45, 22.30: Mercaderes de mujeres (3).— GRAND PALACE a las 13, 16.55, 20.40: Pablo y Carolina (2C). A las 15.5, 18.45, 22.30: Mis amores en Río (1B).— PARIS a las 13, 16.10, 19.20, 22.40: Hijos del divorcio (2B). A las 14 y 35, 17.45, 21: Bajo el cielo de Méjico (2A).— COSMOPOLIS A las 14, 17.25, 20.50: Ratas del hampa (2A). A las 15.40, 19.10, 22.25: Violetas imperiales (2A).— ELISEA a las 15, 18, 21: El hombre de arriba (2B). A las 13.30, 16.30, 19.30, 22.30: Paris Express (2B).— REX a las 13, 15.45, 18 y 30, 21.20: Indio salvaje (1B). A las 14.20, 17.5, 19.50, 22.40: Relámpago negro (1A).— CERVANTES a las 13, 17.50, 22.40: Yo quiero vivir contigo (2C). A las 15, 19.50: Mi tío Jacinto (1B). A las 16.25, 21.15: Tarde de toros (2A).— COLONIAL A las 13.10, 16.20, 19.30, 22.40: Masacre en el Alamo (1A). A las 14.40, 17.50, 21: Un hombre sin rumbo (2B).— GRAND SPLENDID a las 14 y 20, 17: Aventura en Japón (1B). A las 15.10, 18.50, 22.30: La legión invencible (1A). — INDEPENDENCIA a las 13.45, 17.20, 21: El árbol de la horca (2B).— A las 15.40, 19.15; 22.55: El niño y el perro (1A). RENACIMIENTO a las 12.30, 15.30, 18.30, 21.30: Festival de cortos A las 13.50, 16.50, 19.50, 22.550: El bolero de Raquel (2C).— RAPAR a las 12.35, 16.30, 20.35: Sangre y plata (2B). A las 14.15, 18.15, 22 y 15: Aventuras en Birmania (1B).— LOS ANGELES a las 12, 16.30, 21: Drácula (2A). A las 15.10, 19.40, La momia (2A). A las 13.20, 17.50, 22.20: Regreso del infierno (2B).— TEATRO ARTIGAS a las 13, 17.5, 21: El hombre que nunca existió (1B). A las 15.5, 18.55 22.45: El zorro del mar (1B).— YORK a las 15, 18, 21.15: El fuerte de la matanza (1B). A las 13.15, 16.20, 19.30, 22.30: Tigre de la China (2A).— ALBENIZ a las 12.30, 19.40: Hijos del espacio (1B). A las 15.50, 21.10: Adios al pasado (2A). A las 12.30, 22.40: Tempestad (2A).—MIAMI a las 13.15, 17, 20.45: Tarzán el hombre mono (2A). A las 14.45, 18.30, 22.20: Rojo atardecer (2B).— PRINCESS THEATRE. A las 14.10, 19.40: Cazadores de la frontera (2A). a las 15.40, 21: El príncipe de los zorros (2A). A las 17.40, 22.40: Una grieta en el espejo (3).— MONUMENTAL a las 14.20, 17.40, 21: Fin de fiesta (2C). A las 16, 19.25, 22.45: Un guapo del 900 (2C).— CORDON a las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30: Una invención diabólica (1A). A las 14.10, 16, 18, 20, 22: Cortas.— BAHIA a las 14, 17 y 25, 21: La casa de los 7 halcones (2A). A las 15.35, 21, 22.35: Comenzó con un beso (2C).— CONTINENTAL a las 13.15, 17, 20.50: Tres mosqueteros y medio (2B). A las 14 y 55, 18.40, 22.30: 800 leguas por el Amazonas (2A). — AMERICAN a las 13.45, 18.45, 22 y 15: Intriga internacional (2C).— A las 16.5, 21: Tercer festival de Tom y Jerry A las 17.20, Dos fusileros sin balas (1A).— VICTORIA a las 15, 19.50: Atrapado (2B). A las 16 y 25, 20.55: Mercaderes de la muerte (2A). A las 17.50, 22 y 20: Camas separadas (2B).—NOVELTY THEATRE a las 14.40, 19.35, Lección de amor (4). A las 16, 20.55: El hombre del impermeable (2C). A las 17.55, 22.45: La rosa del hampa (3). LIBERTY a las 15.15, 18.20, 21.25: Feliz año amor mío (2C). A las 15.45, 16.50, 19.55, 22.55: Mal de amores (2B).— TRAFALGAR a las 19, 22.40: La ley (3). A las 21: Hombres o bestias (2A).— BROADWAY A las 17.50, 22.30: Lo que no se perdona (2B(. A las 19 y 55, Hijos del desenfreno (2A). A las 21.10: Trópico en llamas (2C).— CAPITOL a las 13 y 45, 17.20, 21: La novia que dejo (2A). 15.40, 19.15, 22.50: Fuego en el bosque (1B).— GLUCKSMANN PALACE a las 13, 16.10, 19.13, 22.30: Ama a tu prójimo (2B). A las 14.45, 17.50, 21: Tin Tan y sus modelos (2C).— INTERMEZZO A las 13.15, 16.25, 19.35, 22.45: Sube y baja (2A). A las 15, 18.10, 21.20: Cartel de asesino (1B).— URUGUAYO a las 13.45 19.10: El caballero del desierto (1B). A las 15.30, 20.55: Impuesto al día me quedo en la vía (2A). A las 17.15, 22.35: El milagro alemán (2B).— AVENIDA a las 17.55, 22.50: Padres modernos (3). A las 19.35, Desafío al miedo (2A). A las 21.20: El valle de las mil colinas (2B).— MUNDIAL A las 21 a 24 hs.: El rabo de la estrella (1B). Que suerte tiene el marino (2B).— EDISON a las 13.30, 18.5, 22.50: La cucaracha (2B). A las 15, 19.45, Cuatro noches contigo (2B). A las 16.25, 21.10: Píntame angelitos blancos (2B).— LUTECIA a las 16.55, 20.45: Ritmo de fuego A las 14.30, 18.20, 22.10: Salomón y la reina de Saba (3).— ASTRAL A las 13.15, 17.15, 21.15: El sabueso de los Bastkerville (2A). A las 16, 20.10: El festín de la muerte.—

## En los Cines de Barrios

ZONA CORDON— OPERA 21 hs El niño y el perro (1A). 2ª El árbol de la horca (2B). ZONA SUR— ATENAS 19 y 45 Banditos de ocasión (1A). 2ª Rencillas amargas (Cpe) (1B). 3ª Mi tía (Cpe) (2B).— CAPRI Sangre en las calles (2A). 2ª Reto al destino (2B). ARTIGAS 20 y 20 Festival de Dibujos 2ª Casa nueva vida nueva (2C). 3ª La balada del soldado (2B). ZONA POCITOS. — CASABLANCA 20.50 Fuego en el bosque (1B). 2ª La novia que dejó (Cpe) (2A).— BIARRITZ El deseo llama a los hombres (3). 2ª Las casadas (2C).— POCITOS 20.45 Cortas 2ª Rugido de ratón (1A). 3ª No es dama es mi mujer (2B).— ZONA RIVERA— ARIZONA 20 y 45 Avent. de casa 2ª Rojo atardecer (2B). 3ª Tarzán el hombre mono (2A).— SAVOY PALACE 20 y 45 Cortos 2ª La trampa vacía (2B), 3ª Lo que no se perdona (2B).— RIVERA Mat. Placeres de París (4). 2ª Juegos peligrosos (2B). 3ª Amores clandestinos (2C). 4ª Hiroshima mon amour (3). Noche: 20.30 Juegos peligrosos (2B). 2ª Amores clandestinos (2C); 3ª Hiroshima mon amour (3).— ZONA AVDA ITALIA— PREMIER Mat. Música, espuelas y amor 2ª El mil amores (2A). 3ª La violetera (2B). 4ª Yo pecador (1A). Noche: La violetera (2B). 2ª Yo pecador (1A). MAJESTIC Ladrones 2ª Como pescar un marido (2B). 3ª Almas en subasta (2B).— ZONA AGUADA. —ASTOR 21 hs Centauros del espacio 2ª El caballero invencible (1B). 3ª 39 escalones (2B).— MONTEVIDEO Cuatro copas (2A). 2ª La mujer que no tuvo infancia (1B).— OCEAN. El hombre nuestra 2ª Aguilas del trapecio (2B). 3ª El camino del odio (1B).— ROMA Ana de Brooklyn (2B). 2ª Yo quiero vivir contigo (2 C).— ZONA LA COMERCIAL— CENTENARIO Sueño de Navidad 2ª Tarzán y la fuente mágica (1B). 3ª Los cuentos de Otto (2B).— ZONAS BR. ARTIGAS Y GARIBALDI— ROI Mat. Mujeres de París (4). 2ª El extraño Sr. Steve (2C). 3ª Manon (4). 4ª Los buscas (4). Noche: Manon 2ª Los buscas (4).— ZONA GRAL. FLORES. FLORES PALACE Larga es la noche (2C) 2ª Madonna de las siete lunas (2B).— ZONA MAROÑAS— JOCKEY CLUB. Adorable inquilino (1A) 2ª A cinco días de la muerte (2B). 3ª La Bahía del Tigre (2A).— PIEDRAS BLANCAS. Dibuj. 2ª Asesino por contrato (2B). 3ª Romeo y Julieta (2B).— ZONAS CAPURRO Y PASO DEL MOLINO— CAPURRO PALACE Hombre atrapado (2B). 2ª La pandilla maldita (2B).— SPLENDID THEATRE El bebe de Gaston 2ª Demetrio el gladiador(2B). 3ª Risas y más risas (1A).— ALCAZAR La venenosa (2B); 2ª El niño de las monjas (1B).— ZONAS BELVEDERE— COPACABANA, 21 hs. Popeye; 2ª El destripador de Londres (2B); 3ª Dobles son las mujeres (2C).— MIRAMAR Amanecer sangriento (2A); 2ª Avent. de Cartouche 3ª Cautivos del Monstruo (1B).— ZONA NORTE. HOLLYWOOD El hijo que nunca volvió (2A) 2ª Río bravo (2B).— MILLAN PALACE Cuando hierve el infierno (2A). 2ª Tormenta bajo el sol (2A).— ZONAS COLON Y PEÑAROL. LEZICA. La mano que aprieta (2B). 2ª El escuadrón de águilas(1B). 3ª Ritmo, amor y picardía (2A).— DORE. Trucha (2A). 2ª Serie completa de la Araña (2A). ZONAS CARRASCO MALVIN Y PUNTA GORDA— GRAN CINE CARRASCO El hombre que desafió a la muerte (2A) 2ª Te veré en mis brazos (2A). AUDITORIO MALVIN Regreso imposible 2ª Mama soltera.— MARACANA Pánico mudo (2B). 2ª La llama mágica(2B). PUNTA GORDA Destino desconocido (2B) 2ª Operación Amsterdam (2A).— ZONA CERRO— CERRENSE. Sonrían 2ª La princesa del romance (1A). 3ª La patota (2C).— ZONAS DEL INTERIOR— ASTRO Pando Pepe y el toro 2ª El gran espectáculo (2A). ARTIGAS 20 y 50 La furia de Tarzán (2A). A las 19 y 15 22.20: Audaz golpe de los desconocidos de siempre (2C).— PALACE S. Lucía Brindis para un espía (2A) 2ª Miguel Strogoff (Cpe) (2A).— FESTIVAL HALL Piriápolis La casamentera (2A). 2ª Enséñame a querer (1B).— TROCADERO Dolores. El pequeño genio (2B). 2ª Viaje al centro de la tierra (1B).— MODERNO Las Piedras El guardián enmascarado (1B). 3ª Historia de una monja (2B).— AVENIDA Las Piedras Compulsión de matar (2B). 2ª Hombre en la piel de víbora (2C). —STONE CITY Las Piedras. Nunca es tarde para amar (2B). 2ª Dos tipos con suerte (2A).— PARQUE DEL PLATA P. del Plata 22 hs Cortas 2ª Asesinos de mujeres (2C).— ATLANTIDA BLAN. At 22 hs. 1ª Remolino apasionado (2B).— SAN CARLOS S. Carlos Devoción de mujer (2B). 2ª El puente de Waterloo (2C). ALBATROS, Salinas. 1ª Expreso Magoo 2ª Y Dios creó a la mujer (4).— OCEAN P. del Este Melodía siniestra (2C). 2ª Vértigo (2B).— FRAGATA Punta del Este. Noche a las 21 hs 1ª Jóvenes fuertes (3). Vacaciones en Ischa (2C).—

## ¡PADRES!

*Protejan a sus hijos contra la poliomielitis, vacunándolos antes del verano.*

♦

Ministerio de Salud Pública

## Moyano llegó en el primer pelotón al final de la 16a. etapa en Toluca

TOLUCA, México, 8 (UPI). — El ciclista guatemalteco Aureliano Cuque López, ganó la décimo-quinta etapa de la vuelta de México, que se corrió hoy, entre Zitacuaró y Toluca.

COMENTARIOS FAVORABLES

MEXICO, 8 (UPI).—La regularidad de la actuación de los uruguayos en la delantera de la vuelta ciclista de México tiene preocupados a los otros contrincantes al correrse hoy, la décima-quinta etapa entre Zitacuaro, Estado de Michoacan, y Toluca, capital del Estado de México sobre una distancia de 97 kilómetros.

Aunque el mexicano Paulino Silva ganó la etapa de ayer, y el colombiano Rubén Darío Gómez llegó segundo, el uruguayo Walter Moyano mantuvo el primer puestos en las 14 etapas y el equipo Uruguay sigue aventajando a los demás conjuntos.

Darío Gómez se clasificó quinto, seguido por el uruguayo René Deceja en el sexto, y su compariota Vid Cenic en el octavo. El equipo colombiano ocupa el sexto lugar y el guatemalteco el décimo.

La etapa de hoy, comenzó a una altura de 1.900 metros y subió abruptamente a 2.700 metros en un trayecto de 30 kilómetros, para luego continuar con subidas y bajadas el resto del recorrido.

Después de la etapa de hoy, solo quedan 749 kilómetros de los 2.648 kilómetros que tiene en total la vuelta de México. La ultima etapa se correrá el domingo hasta la capital de México.

Los diarios de hoy, comentan la táctica ciclística de los uruguayos de comenzar con relativa lentitud y luego ir intensificando su esfuerzo para pasar a la delantera en las etapas finales.

Un cronista de deportes hizo este comentario: "Quien los vió primero no creerá que sean los que juegan con el liderato como si fuera una pelota de fútbol. Deceja se bebió la cabalística etapa numero trece como si anduviera en su llanura o en sus montañas; poco obstáculo le significó el moverse en tierra ajena y entre enemigos de muchos recursos".

Los cronistas también elogian la labor de conjunto de los uruguayos, uno dice que es "sincronizada y unánime —no hay lucha entre ellos por ganar el premio de la Montaña ni por echar al bolsillo una etapa".

Los ciclistas colombianos comentaron que las montañas de México, en la ruta de la vuelta ciclista nada son comparadas con las que están acostumbrados a recorrer en su propio país.

Ayer, después de terminar el recorrido de la ruta "Mil Cumbres", erizada de traicioneros picos, Rubén Darío Gómez, dijo "Esto no es montaña".

TOLUCA. México 8 (UPI). — El corredor guatemalteco Aureliano Cuque López ganó la décimaquinta etapa de la décima vuelta ciclista de México con un tiempo de dos horas 34m. 32s.

Su arribo a la ciudad de Toluca fue presenciado por más de 35.000 personas a lo largo de cuatro kilómetros.

Después del banderazo de salida en la ciudad de Zitacuaro se inició una lucha tremenda contra el corredor uruguayo y líder de la justa Walter Moyano, el cual intentaba despegarse. Finalmente lo logró junto con los colombianos Rubén Darío Gómez y Hermán Medina. Los guatemaltecos Aureliano Cuque López y Jorge Surque y los mexicanos Porfirio Remigio y Mauricio Mata.

Estos corredores iniciaron la fuga con un fuerte pedaleo, dejando atrás al contingente con una ventaja de 2 1|2 minutos.

Así continuaron unidos hasta que Medina arremetió y consiguió el triunfo en la meta de montaña. Junto al colombiano se lanzó el guatemalteco Jorge Surque, quien entró segundo en la meta de montaña, que se encuentra en un punto llamado Lengua de Vaga, con una altitud de 2.600 metros sobre el nivel del mar.

Surque y Medina iniciaron el descenso a un tren de velocidad fantástico, pero finalmente fueron alcanzados por cinco corredores, entre los cuales estaban el colombiano Gómez los mexicanos Mata y Remigio, el guatemalteco Cuque y el uruguayo Moyano.

Finalmente escapó de ese grupo el guatemalteco Cuque López, quien coronó su esfuerzo con un triunfó en la meta de Toluca con ventaja de dos minutos doce segundos sobre su más inmediato perseguidor.

## Perfecta coordinación en el equipo uruguayo

## Peñarol goleó en tercera división a los bohemios

**Peñarol goleó a Wanderers en forma categórica por 10 a 0 en Tercera. Defensor superó a Rampla por 3 a 2. Cerro y Rácing dividieron honores y puntos al empatar en tres goles. Fénix y Liverpool empataron en un gol. Los detalles de la jornada que se completaba esta tarde con el match de Nacional y Sud América, fueron los siguientes:**

*GOLEADA AURINEGRA*

Field: Las Acacias.

Jueces: Thelmo Palumbo, M. Dangelo y Fco. Mateucci. Este último por ausencia del línea titular.

PEÑAROL: Gutiérrez; Latallada y Martínez; Conde, Presa y Sinibaldi; Fernández Carranza, Cottiga, Juan Pereira, Viera y González.

WANDERERS: Guerrini; Sosa y R. Rodríguez; De Brum Grijo y Olmedo; Caldas, H. Rodríguez, Hembert, Arévalo y Sapín.

Primer tiempo; goles de J. Pereira a los 7' y 40', Viera a los 16', Fernández Carranza a los 28' y Sosa en contra a los 34'. Todos los tantos para Peñarol.

Resultado parcial: Peñarol (5) Wanderers (0).

Segundo tiempo: goles de J. Pereira a los 7', 42' y 44' y Viera a los 13' y 25' todos para Peñarol. A los 43' se retiró lesionado Conde, de Peñarol.

Resultado final: Peñarol (10) Wanderers (0).

*EXITO VIOLETA*

Field: Parque Rodó.

Jueces: Félix Bracatto, José Fabiosky y Walter Perdomo.

En razón de faltar los tres árbitros designados, debió integrarse una terna de emergencia.

DEFENSOR: Rodao; Silva y Tolmedo; Perdomo, Lakner y R. Peña; S. Peña, Ibáñez, Flores, Traverso y Demarco.

RAMPLA: Mossetti; Salaverry y Pérez, Godoy, Gil y Fernández; Lemos, Guevara, Cal, Ycatte y García.

Primer tiempo: 16' Ibáñez y 20' Flores para Defensor y 29' Cal para Rampla.

Resultado parcial: Defensor (2) Rampla Juniors (1).

Segundo tiempo: goles de Demarco 25' para Defensor y Guevara a los 35' para Rampla Juniors, de penal.

Resultado final: Defensor (3) Rampla Juniors (2).

*EMPATO CERRO*

Field: Parque Cauceglia.

Jueces: Cherello, Giménez y Odriozzola.

CERRO: Pallares; Soto y Alvarado; Santisteban, Rodriguez y Astengo; Silva, Arbelo, Del Río, Marichal y Mas.

RACING: Estévez; Bahillo y Pallares; Casella, Corbo y Ferme; Astengo, Núñez, Carvallo, (Ocho jugadores.)

Primer tiempo: goles de Arbelo de penal a los 2' y de Del Río a los 4'. Ambos para Cerro y Núñez a los 27' para Racing.

Resultado parcial: Cerro (2) Racing (1).

Segundo tiempo: goles de Núñez a los 2' para Racing; Carballo 16' (Racing) y Marichal (Cerro) a los 23'.

Resultado final: Cerro (3) Racing (3).

*EMPATE EN CAPURRO*

Field: Parque Capurro.

Jueces: Aguiar, Robaina y Martínez.

FENIX: Alonso; Horvat y Martínez; Arenas, Gallinal y Miranda, Murúa, García, Anelo, Scigoda y Larrañaga.

LIVERPOOL: Vieyto; Nazareno y Rodríguez; Pressa, Ramuñán e Iglesias; N. Andrada, Ciomel, Aguirre, Parodi y González Gulla.

Primer tiempo: sin goles.

Segundo tiempo: goles de Aguirre (L) a los 66', de penal y a los 69' Anelo (F). A los 81' fueron expulsados Murúa y Rodriguez por mutua agresión.

Resultado final: Fénid (1) Liverpool (1).

*CUARTA DIVISION GANO PEÑAROL*

Field: Parque Viera.

Jueces: Danubio Giménez, R. Ruggiero y J. Berrutti.

Por ausencia del juez titular V. Furch y del primer juez B. Prieto, debió arbitrar el segundo línea D. Giménez, secundado por dos particulares.

PEÑAROL: Moglia; Ferreyra y F. González; R. González, Filomeno y Cristo; Isnardi, N. Martínez, Urbano, Bareño y Montora.

WANDERERS: Martínez; Páez y Pérez; Buidid, Severo y Fernández; Labastie, M. Martínez, Castelnoble, Ross y Vidal. Este último entró a los 17', jugando hasta ese lapso Wanderers con 10 hombres.

Primer tiempo: sin goles.

Resultado parcial: Peñarol (0) Wanderers (0).

Segundo tiempo: goles de Bareño (P) a los 10'; Urbano (P) a los 26'; F. González (P) en contra a los 27'; Isnardi (P) a los 37'; Ross (W) a los 44'.

Resultado final: Peñarol (3) Wanderers (2).

*RAMPLA-DEFENSOR: 1-1*

Field: Urug. Montevideo.

Jueces: Carlos González, H. Pintos y G. Vera. Los líneas son particulares por ausencia de los oficiales.

RAMPLA JRS.: Rafaelian; Goro y Techera; Peña, Velazco y Gutiérrez; Garavedián, Pérez, Borteiro, Rondán y Badaraco.

DEFENSOR: Lagorta; Nalerio y Prescli; Benítez, Techera y Pavone; Cambón, Anza, Techera, Martínez y Silva.

Primer tiempo: sin goles.

Resultado parcial: Rampla Jrs. (0) Defensor (0).

Segundo tiempo: goles de Borteiro (RJ) a los 12'; Pavone (D) a los 27'.

Resultado final: Rampla Jr. (1) Defensor (1).

*EMPATE EN EL ROBERTO*

Field: Parque Roberto.

Jueces: A. Benítez Antonio Ocampo y José Corbella.

CERRO: Alegre; Aguirre y Murúa; Medina, Borges y Guillén; Barrios, López, Matta, Guerra (10 jugadores).

RACING: Riela; Trigo y Martínez; E. Vergara, Gustas y Caravallo; Ricardo Rodríguez, Morales y Carnales (10 jugadores).

Primer tiempo: gol de Morales (R) a los 18'.

Resultado parcial: Racing (1) Cerro (0).

Segundo tiempo: gol de López (C) a los 30'.

Resultado final: Racing (1) Cerro (1).

## BOLSA DE NUEVA YORK

PROMEDIOS DOW JONES

| | Miérco. | Jueves |
|---|---|---|
| Industrial (30 Stocks) ... | 604.62 | 605.17 |
| Railroads (20 Stocks) ... | 126.83 | 126.74 |
| Utilities (15 Stocks) ... | 96.76 | 96.65 |
| Comp. Average 65 Stocks. | 200.95 | 200.98 |
| STANDARD & POOR'S | | |
| Comp. Index 500 Stocks . | 56.02 | —— |
| Total Ac. vendidas: ...... | 3.660.000 | 3.510.000 |
| Tendencia: ........ | Sostenido | |

TITULOS (Compradores

| | | |
|---|---|---|
| Brasil 3 3/4 % ser. 1180 L. | 95 | |
| Chile 3 % 1993 ....... | 43.5/8 | 44 |
| Perú 1997, General ....... | 45 | |
| Uruguay Rea. 4 1/8 % 1979 | 83 | 85 |
| Uruguay Rea. 4 1/2 % 1978 | 92 | 94.1/2 |
| Colombia 3 % 1970 ...... | 76 | 77 |
| Alemania 4 % 1972 ....... | 85.1/2 | |
| Bolivia 8 % 1997 ........ | 17 | |
| Guayaquil Quito R. A. 3% | 33.1/2 | 35.1/2 |

ACCIONES

| | Miérco. | Jueves | | Miérco. | Jueves |
|---|---|---|---|---|---|
| A. C. F. Industries | 35.7/8 | 36.1/2 | N. Y. Central | 15.1/2 | 15.1/2 |
| Alleghany Ludlum | 34 | 34 | Newmont Mining | 62.3/4 | 62.1/2 |
| Allied Chemical | 51.1/2 | 52 | Norfolk y Western | 95.1/2 | 95.1/2 |
| Allied Stores | 45.5/8 | 44.3/4 | North Am. Aviation | 45.1/4 | 44.5/8 |
| Allis Chalmers | 23.7/8 | 23.3/4 | North Pacific | 41.5/8 | 41.1/2 |
| Aluminium Ltd. | 31.1/2 | 31.5/8 | Ohio Oil Co. | 35 | 35 |
| Aluminium Co. of Am. | 65.5/8 | 65.1/4 | Olin Mathieson | 38.3/4 | 39.1/4 |
| American Can | 32 | 32 | Otis Elevator | 55 | 54.3/8 |
| Am. Syanamid | 41.1/2 | 41.5/8 | Owens Illinois Glass | 90.1/2 | 90.1/2 |
| Am. Elec. Power | 57 | 56.5/8 | Pacific Gas y Elec. | 69 | 69.1/4 |
| Am. Foreing Power | 8 | 8 | Pan A. W. Airways | 17.7/8 | 18.3/8 |
| Am. Metal Climax | 25.1/8 | 25.3/4 | Paramount Pict. | 52 | 51.5/8 |
| Am. Motors | 18.3/8 | 18.1/4 | Parke Davis | 38.3/4 | 37 |
| Am. Natural Gas | 77.1/4 | 78.1/4 | Pell Railroad | 11.1/4 | 11.5/8 |
| Am. Smelt y Ref. | 56 | 58 | Pepsi - Cola | 44.3/4 | 45 |
| Am. Tel. y Tel. | [illegible] | 95.1/2 | Pfizer (Chas) | 29.3/4 | 29.7/8 |
| Am. Tobacco | 61.7/8 | 62.3/4 | Phillips Morris | 78 | 79 |
| Am. Viscose | 40.1/2 | 44.1/4 | Phillips Petroleum | 51 | 51.1/4 |
| Anaconda Corp. | [illegible] | 45.5/8 | Proctor y Gamble | 137.1/4 | 137.1/4 |
| Anderson Clayton | 61 | 63 | Public Service | 41.1/4 | 41 |
| Armco Steel | 38.1/8 | 39.5/8 | Pure Oil | 32.3/4 | 33 |
| Armour Co. | 22 | 22.1/8 | Radio Corp of Am. | 55 | 54.3/8 |
| Atchison Topeka | 23.7/8 | 23.5/8 | Raytheon | 32.3/4 | 33 |
| Avco Corp. | 14 | 13.3/4 | Republic Steel | 50.3/8 | 51.3/4 |
| Baltimore y Ohio | 34 | [illegible] | Reynolds Metal | 39.5/8 | 40.1/4 |
| Bendix Corp. | 65.1/2 | 65.1/4 | Reynolds (R. J.) Tbco. | 93.3/4 | 93.7/8 |
| Bethelehem Steel | 33.1/2 | 38.1/2 | Royal Dutch (20 Fl.) | 32.1/4 | 32 |
| Boeing Airplane | 38.1/4 | 37.7/8 | St. Joseph Lead | 29 | 29.1/4 |
| Borden Comp. | 62 | 60.3/8 | St. Regis Paper | 33 | 33 |
| Burroughs | 27.1/4 | 27.1/2 | Schering Corp. | 51 | 50.5/8 |
| CIT Financial Corp. | 64.7/8 | 64.1/4 | Seaboard Airline | 34 | 34 |
| Canadian Pacific | 22.5/8 | 21.5/8 | Sear Roebuck | 54.7/8 | 54.7/8 |
| Case (J. I.) Co. | 7.3/4 | [illegible] | Shell Oil | 38.7/8 | 38 |
| Caterpillar Tractor | 30 | 30.1/2 | Shell Trasport | 17.3/4 | 17.5/8 |
| Celonese Corp. of Am. | 21.5/8 | 21.3/4 | Sinclair Oil | 35.3/8 | 35.1/4 |
| Cerro de Pasco Copper | 34 | 33.3/8 | Singer Mfg. | 60 | 59.5/8 |
| Chesapeake y Ohio | 50.1/8 | 56 | Socony Mobil Oil | 38.3/8 | 38.1/4 |
| Chrysler Corp. | 33 | 38.7/8 | Southern Co. | 45.7/8 | 46.1/2 |
| Cities Service | 46.5/8 | 46.5/8 | Southern Pacific | 19.7/8 | 19.7/8 |
| Colgate - Palmolive | 31.5/8 | 31.3/4 | Southern Railway | 44.7/8 | 45.1/4 |
| Columbia Broad. Syst. | 34.1/4 | 34.5/8 | Sperry Rand | 18.7/8 | 20.3/4 |
| Columbia Gas Syst. | 22.3/8 | 22.3/8 | Stand. Oil of Cal. | 45.3/4 | 45.1/2 |
| Commenwealth Edison | 67.1/8 | 66.7/8 | Stand. Oil of Ind. | 43.5/8 | 43.3/4 |
| Consolidated Edison | 64.1/8 | 63.5/8 | Stand. Oil N. J. | 39.1/8 | 39 |
| Cons. Natural Gas | 48.7/8 | 49 | Studebaker - Packard | 7.1/8 | 7.1/8 |
| Continental Can | 31.7/8 | 33.1/8 | Sunray Mid Cont. | 23.1/8 | 23 |
| Continental Oil | 54 | 53.3/4 | Swift y Co. | 40.1/4 | 40.7/8 |
| Crane Co. | 46.1/4 | 46.3/4 | Tenn. Gas Transm. | 23.1/4 | 23.1/8 |
| Crown Zellerbach | 49.3/4 | 49.1/2 | Texaco Inc. | 80.7/8 | 80.3/4 |
| Deere y Comp. | 52.1/8 | 52 | Texas Instruments | 180.3/4 | 180.3/4 |
| Douglas Aircraft | 29.3/8 | 29 | Thiokol Chemical | 36.5/8 | 35.3/4 |
| Dow Chemical | 74.1/2 | 74.1/4 | Tri - Continental | 37 | 37.7/8 |
| Du Pont de Nemours | 183 | 181 | Union Carbide | 119.3/4 | 119.1/2 |
| Eastman Kodak | 112.7/8 | 112.3/4 | Union Pacific | 27.1/8 | 26.7/8 |
| El Paso Natural Gas | 27.3/8 | 27.1/8 | United Aircraft | 38 | 37.1/2 |
| Fairbank Whitney | 6.1/2 | 6.3/4 | United Corp. | 7.1/8 | 7.1/8 |
| Firestone Tire | 33.7/8 | 34 | United Fruit | 15.5/8 | 15.1/2 |
| Food Machinery de Chem. | 55.1/4 | 55.1/2 | United Merchants | 18 | 18 |
| Ford Motors Co. | 63.1/8 | 62.1/2 | U. S. Borax y Chem. | 35.1/2 | 36.1/4 |
| Fruchauf Trailor | 18 | 17.3/4 | U. S. Rubber | 40.3/8 | 41 |
| General Dynamics | 40.1/4 | 40.7/8 | U. S. Steel | 75 | 74.3/4 |
| General Electric | 75 | 77.3/4 | Western Union | 40.3/8 | 40.1/4 |
| General Foods | 73 | 73.3/8 | Westtinghouse Air Br. | 21.1/2 | 21.3/4 |
| General Instruments | 41.1/4 | 41.3/8 | Westinghouse Elec. | 50.7/8 | 50.1/8 |
| General Motors | 41 | 38.1/4 | Wilson Co. | 40.1/4 | 41.3/8 |
| General Tel y Elec. | 26.1/2 | 26.1/4 | Woolworth | 68.1/4 | 87.1/4 |
| General Tire y Rubb. | 50 | 50 | Youngstown Sheet | 88.1/2 | 88.3/8 |
| Getty Oil Co. | 13.1/4 | 13.1/8 | | | |
| Gillete Co | 87.7/8 | 88.1/2 | AMERICAN STOCK EXC. | | |
| Goodyear y Rubb. | 35.7/8 | 35.1/4 | Aerojet General | 53 | 52.7/8 |
| Gulf Oil Co. | 30.3/8 | 29.7/8 | American Petrofina | 5 | 5 |
| Illinois Central | 29.1/4 | 30.1/8 | Bailey Selburn Oil | 5.1/8 | 5.3/16 |
| Int. Business Mach. | 568.1/2 | 585 | Brazilian Traction | 3.3/4 | 3.7/8 |
| Int. Harvester | 42.1/4 | 42.1/2 | Brit. American Oil | 27.5/8 | 28 |
| Int. Nickel of Can | 56.3/4 | 57.1/2 | Brit. Columbia Power | 34.1/2 | 35.1/4 |
| Int. Packers | 16 | 16.3/8 | Brit. Petroleum | 6.3/8 | 6.5/16 |
| Int. Paper | 92.3/8 | 93.1/4 | Creole Petroleum | 27.1/2 | 27.3/8 |
| Int. Tel y Tel | 41.3/4 | 44 | Electric Bond y Share | 23.3/8 | 23 |
| Johns Manville | 55.1/8 | 53.3/4 | Ford Motors of Can | 129 | 129 |
| Jones Laughlin St. | 53.1/8 | 53.3/4 | Fresnillo Co. | 3.5/8 | 3.5/8 |
| Kaiser Aluminium | 39.1/2 | 39.1/2 | Home Oil Co. Ltd. | 7.11/16 | 7.16/16 |
| Kennecott Copper | 74.5/8 | 75.3/4 | Imperial Oil | 34.5/8 | 35 |
| Libbey Owens Ford | 50.3/4 | 50.1/4 | Kaiser Industries | 8.3/8 | 8.1/4 |
| Lockheed Aircraft | 26.1/4 | 26.3/4 | Louisiana Land Expr. | 67.3/8 | 67.5/8 |
| Lone Star Cement | 20.1/4 | 20.1/2 | Mesabi Iron Co. | 86.3/8 | 87.1/2 |
| Lorillard | 37.1/4 | 36.3/4 | Molybdenum Corp. | 42 | 40.1/2 |
| Lukens Steel | 52 | 52.1/8 | New Jersey Zinc | 19.3/8 | 19.1/4 |
| Martin Co. | 59.1/4 | 58.1/4 | Pacific Petroleum | 9.3/16 | 9.3/8 |
| May Dept. Stores | 43 | 44.1/4 | Sinclair Venezuelan | 37 | 37.1/2 |
| Merck y Co | 81.1/2 | 82.1/2 | Southern Penn. Oil | 30 | 30.3/8 |
| Metro Gold May | 42.3/8 | 42.1/2 | Technicolour Inc. | 9.1/4 | 9.3/4 |
| Minnesota Mining | 71 | 72 | OVER THE COUNTER | | |
| Monsanto Chemical | 43.1/4 | 44.1/2 | Bank of American | 47.3/4 | 48 |
| Montgomery Ward | 47.1/4 | 47.1/2 | Case Manhattan Bank | 61.1/2 | 62.1/2 |
| Moore Mc. Cormack | 10.7/8 | 11.1/8 | First Nat. City Bank | 75.5/8 | 75.7/8 |
| National Biscuit | 74.7/8 | 74.1/2 | Manufacturers Trust | 60.1/8 | 61 |
| Nat. Gas Register | 60 | 59.3/8 | Morgan Guaranty Trust | 93.7/8 | 93.7/8 |
| Nat. Dairy Prod. | [illegible] | 62.3/8 | Royal Dutch (33 1/3 Fl.) | 52.1/4 | 52.1/4 |
| Nat. Distillers | 24.7/8 | 24.7/8 | Television Elec. Fund | 7.46 | 7.49 |
| Nat. Gypsum | 55.1/4 | 54.5/8 | Travelers Insurance | 86 | 86.1/2 |
| Nat. Lead | 85.1/4 | 85.3/4 | | | |
| Nat. Steel | 78.1/4 | 78.1/2 | | | |

## Intensa lucha en el Ciudad de Montevideo

Jornada memorable fue la que se vivió hoy en los links del Club de Golf, al disputarse los primeros 18 hoyos del torneo abierto 'Ciudad de Montevideo", principal evento de la semana internacional de golf.

El brillante profesional argentino Romualdo Barbieri encabeza este certamen al lograr un neto de tres golpes bajo el par de la cancha, o sea 70, con los parciales de 34 para la ida y 36 para la vuelta.

A un solo golpe del ganador, están los uruguayos José Esmoris (ganador del año pasado junto con el argentino Arturo Soto), y Vicente Espinaca, y el argentino Juan J. Anzaldo, con un total de 71 golpes con los parciales, para Esmoris, de 35 para la ida y 36 para la vueta, ly para Espinaca y Anzaldo, 36 y 35 respectivmente.

En quinto lugar arribó el argentino Fidel De Lucca, que totalizó estos primeros 18 hoyos con 72 golpes.

En la sexta ubicación, a sólo tres golpes de Barbieri, se encuentran seis golfistas, lo que dice de la paridad y calidad del juego desplegado entre los profesionales en los links del Club de Golf del Uruguay.

Descollante actuación cumplió en los primeros 18 hoyos de la categorta scratch nuestro brillante amateur Juan Carlos Dapiaggi (h.) quien totalizó, en el torneo "Concejo Departamental de Montevideo", que comenzo hoy sobre 72 hoyos medal play sin handicap, un neto de 70 golpes, tres bajo el par de la cancha. Ello demuestra la excelente actuación del golfista local, que realizó puntaje similar al puntero de los profesionales, con parciales de 36 para la ida y 34 para la vuelta.

A un solo golpe de Dapiaggi (h.) arribó el argentino Oscar E. Cella, totalizando un neto de 71 golpes, dos bajo el par de la cancha, con los particales de 37 y 34. En tercer lugar se encuentra el uruguayo Allen O. Crocker y el brasileño Roberto Falkemburg, a sólo dos golpes del puntero.

Triple empate se registró en la primera colocación al cumplirse los 18 hoyos iniciales del torneo "Junta Departamental de Montevideo", sobre 72 hoyos con handicap para golfistas de cero a nueve golpes. Puntean en el mismo, los uruguayos Juan C. Dapiaggi (h.) y Alen O. Croeger, junto con el brasileño Roberto Falkemburg, con un neto de 70 golpes.

## En el Santa Lucía y en La Estacada habrá actividad

El Nautilus Yachting Club se adjudicó ampliamente el certamen interclubes de clase nacional "U" que se disputó ayer en aguas de Punta Carreta con su intervención y la del Club Náutico de Carrasco y Punta Gorda. El representante del Nautilus, Hugo Dell'Duca triunfó en las dos regatas disputadas. El puntaje final favoreció al club locatario por 28 puntos contra 14.

*Primera regata:* 1º Hugo del Duca (NYC); 2º 2º Luis Bruzzone (NYC); 3º Orosmán Pingaro (NYC); 4º G. Maisonave (NCPG); 5º E. Jusid (NCPG); 6º A. Más (NCPG).

*Segunda regata:* 1º Hugo del Duca (NYC); 2º G. Maisonave (NCPG); 3º Orosmán Pingaro (NYC); 4º Luis Bruzzone (NYC); 5º A. Más (NCPG); 6º E. Jusid (NCPG).

*Clase "Dragón"*

Dos interesantes competencias se desarrollaron ayer en el Yacht Club Uruguayo aprovechando el feriado.

En la clase "Dragón" volvió a imponer sus condiciones Julio César Goldie y en "U" Cadetes, triunfó Juan E. Salsamendi.

Clase "Dragón", por la Copa Barón de Río Branco:

1º Sofalfa, con Julio César Goldie, Omar López y Adrián Sassón; 2º Macachín, con Eugenio Lauz, Luis Alvarez y Miguel Portela; 3º Phalarope, con Roberto Thode, Luis A. Manghino y Pedro Sonmaruja.

Clase "U", cadetes con tripulante: 1º U.26, con Juan E. Salsamendi y O. Calero; 2º U. 23, con Pedro Bader y Jorge Manganelli; 3º U.27, con Silverio Prieto y Marcos Coghan.

*Programa*

Programacion de Yachting para mañana:

En el Yacht Club Uruguayo.

Hora 15: Clase "Dragón". - Por la Copa "Barón de Río Branco".

En el Nautilus.

De mañana: Series eliminatorias por la Copa "Administración Nacional de Puertos", que se viene disputando desde 1941.

Hora 15: Regata interclubes de clase "Snipe".

Programacion para el domingo 11. En el Yacht Club: Hora 9. Clase Grumete. Copa Luis Patrone.

Hora 9.30: Clase Snipe. Copa "Norte".

En el Nautilus. Hora 15: final por la copa "Administración de Puertos" Clase U

En el Neptuno. Regreso de las embarcaciones Snipe desde la Estacada a la Bahía

*Motonáutica*

El domingo se disputará una de las mejores competencias de esta especialidad. Se trata del ya tradicional Crucero de Regularidad Santiago Vázquez - Parador Tajes - Santiago Vázquez; cuya tercera edición se cumplirá en esta oportunidad.

El recorrido total de la prueba es de 57 kilómetros, plenos de animación por lo complicado del recorrido e intervendrán en el: cruceros, yates, lanchas automóvil, utilities, hidroplanos, botes, chalanas y canoas.

La organización corre por cuenta del Yacht Club Uruguayo, que ha desempeñado una tarea ejemplar como es su costumbre.

## Otro año que debemos preguntar: ¿Hasta cuándo la piscina cerrada?

**Un tema, sobre el cual nuestra página deportiva ha tenido el honor de ser la única que lo considerara en todos sus aspectos, insistiendo periódicamente para que se subsanaran errores y se corrigieran defectos, vuelve al tapete. Es el ya tan comentado de la "Pileta de Trouville".**

Parece ser que es el espíritu de los dirigentes de Educación Física, insistiendo en el error en que incurrieron en la temporada anterior, el habilitar la única piscina con que cuenta esa comisión cuando la temporada está en pleno desarrollo. Recordemos a nuestros lectores que el año pasado se habilitó el 13 de enero.

En una rápida visita que realizamos en el día de ayer a la zona de la "Punta" nos encontramos, ya sin ningún asombro, que el natatorio se encontraba en las mismas condiciones que lo habíamos visto cuatro meses atrás.

Ante ello se nos ocurre preguntarnos, si es el deseo de los dirigentes de la C.N.E.F. obsequiar a la afición de la natación, como regalo de fin de año, la habilitación de la pileta.

El estado actual de las cosas parece indicarlo así. Y eso justamente es lo lamentable, ya que con ese planteamiento se va en desmedro de lo mucho que quiere hacer la F.U.N. en la actual temporada. Se impide el normal desarrollo de la evolución de la natación celeste —de hecho bastante estancada—, ya que los nadadores de los clubes que carecen de piscinas no pueden planear entrenamientos metódicos, sin estar sujetos al horario que les otorga el Club Neptuno en horas de la noche, cuando el cuerpo del nadador ya está fatigado de la faena de todo un día, y con lo que el training en vez de ser beneficioso puede llegar a ser perjudicial.

Volviendo al estado de la pileta digamos que hay mucho que hacer en la piscina. Desde una minuciosa reparación en las baldosas de sus paredes y piso, hasta las bombas y filtros. A pesar de que no tuvimos oportunidad de visitar los vestuarios, prevemos que el estado de los mismos sea el deficiente y mal cuidado con que finalizó la temporada anterior.

En otro renglón, debemos citar la iluminación. Se habló de las dificultades que ocasionaba a los nadadores, muchos de los cuales trabajan en horario vespertino. Este año, parece ser que volveremos a tener los torneos nacionales a las 18 horas, ya que las columnas de iluminación están como antes, sin que se vislumbre que se coloquen los reflectores para las jornadas nocturnas. Recordamos que el pasado año la UTE prohibió colocar los reflectores por estar en pésimas condiciones la instalación eléctrica. Y... a lo largo del año nada se hizo para subsanar ese inconveniente.

Como podrá apreciar el lector, mucho se puede hablar de la Piscina de Trouville pero como no queremos cansar con un detalle minucioso de todo lo que hay que hacer, y que lógicamente debería merecer más dedicación por parte de los colegas deportivos dado el perjuicio que está ocasionando a nuestro deporte, queremos finalizar preguntando, ya que el 1º de diciembre lo dejamos atrás, fecha ideal para la habilitación de la piscina. ¿hasta cuándo la tendremos clausurada? Hacemos votos para que sea por poco tiempo, de lo contrario... no nos quedará otro remedio que insistir.

LUIS P. MATEO.

## Argentina venció en Colombia

CALI, 8 (PUI). — La selección del Valle, venciendo por el amplio score de cinco a uno.

En el primer tiempo los visitantes habían logrado un triunfo parcial en las cifras de dos a cero.

## Sugar Ray Robinson fué declarado el mejor boxeador por "The Ring"

NUEVA YORK, diciembre 8 (UPI). — Sugar Ray Robinson fue designado "boxeador del mes" y ascendido de quinto a segundo puesto entre los aspirantes de la división de peso mediano en la clasificación mensual de la revista "The Ring", en vista de su magnífica actuación al hacer tablas la pelea que sostuvo con Gene Fullmer, campeón de la Asociación Nacional de Boxeo, la noche del sábado.

El ascenso de Robinson es el cambio más importante de esa división, en la cual la revista "The Ring" reconoce a Paul Pender como campeón mundial. Pender es el titular de Massachusetts, su estado natal, Nueva York y Europa.

La promoción de Robinson hizo descender a Gustav Scholz, de Alemania, a tercer puesto, y a Hank Casey, a cuarto.

Joey Giardello bajó de 4º a 8º puesto por su derrota ante el alemán Peter Mueller, que no figura en el ranking. A causa del triunfo de Joey Giambra sobre Rory Calhoun y Tiger Jones, Giambra pasó de séptimo a quinto lugar.

En la división de peso pesado, el británico Henry Cooper retuvo su quinto puesto por vencer al argentino Alex Miteff, que, no obstante, pasó de octavo a séptimo puesto. Robert Cleroux, de Canadá, pasó de séptimo a noveno lugar por su pérdida del título canadiense a manos de George Chuvalo, que ingresó en octavo lugar de la clasificación.

He aquí la clasificación de la revista "The Ring":

**Pesado: Campeón Floyd Patterson.** 1 Sonny Liston. 2 Ingemar Johansson. 3 Eddie Machen. 4 Zora Folley. 5 Henry Cooper. 6 Mike de John. 7 Alex Miteff. 8 George Chuvalo. 9 Robert Cleroux. 10 Dick Richardson.

**Medio pesado: Campeón Archie Moore.** 1 Chic Calderwood. 2 Guilio Rinaldi. 3 Harold Johnson. 4 Erich Schoeppner. 5 Willie Pastrano. 6 Doug Jones. 7 Mike Holt. 8 Bobo Olson. 9 Johnny Halifihi. 10 Jesse Bowdry.

**Mediano: Campeón Paul Pender.** 1 Gener Fullmer (campeón de ANB). 2 Sugar Ray Robinson. 3 Gustav Scholz. 4 Hank Casey. 5 Joey Giambra. 6 Dick Tiger. 7 Terry Downes. 8 Joey Giardello. 9 Henry Hank. 10 Gene Armstrong.

**Welter: Campeón Benny Kid Paret.** 1 Luis Rodríguez. 2 Federico Thompson. 3 Ralph Dupas. 4 Emile Griffith. 5 Denny Moyer. 6 Duilio Loi (campeón welter Jr. de la ANB). 7 Florentino Fernández. 8 Jorge Fernández. 9 Don Jordan. 10 Brian Curvis.

**Liviano: Campeón Joe Brown.** 1 Dave Charnley. 2 Carlos Ortiz. 3 Carlos Hernández. 4 Len Matthews. 5 Flash Elorde (campeón liviano junior de la ANB). 6 Eddie Perkins. 7 Doug Vaillant. 8 Kenny Lane. 9 Cisco Andrade. 10 Solomon Boysaw.

**Pluma: Campeón Davey Moore.** 1 Gracieux Lamperti. 2 Sugar Ramos. 3 Sergio Caprari. 4 Faiu King. 5 Ray Nobile. 6 Terry Spinks. 7 Floyd Robertson. 8 Percy Lewis. 9 Félix Cervantes. 10 Juan Ramírez.

**Gallo: Campeonato vacante.** 1 Eder Jofre y Alphonse Halimi. 3 Pero Rollo. 4 Freddie Gilroy. 5 Joe Medel. 6 Kenji Yonekura. 7 Eloy Sánchez. 8 Leo Espinosa. 9 José López. 10 Héctor Hicks.

**Mosca: Campeón Pone Kingpetch.** 1 Mimun Ben Ali. 2 Pascual Pérez. 3 Sadao Yaoita. 4 Johnny Caldwell. 5 Mitsunroi Seki. 6 Edmundo Sparza. 7 Risto Luukkonen. 8 Ramón Arias. 9 León Zulueta. 10 Hiram Bacallao. ..

## Prácticas en la "A"

PEÑAROL

**El plantel superior aurinegro se movilizó durante una hora en el gimnasio de la sede, dirigiendo el Profesor Langlade. Autorizados, no concurrieron Maidana, Bernardico y Luis Cubillas, siendo éstas las únicas ausencias.**

LIVERPOOL

La poca asistencia de jugadores motivó la suspensión de la práctica de fútbol de Liverpool, realizándose sólo ejercicios por espacio de ochenta minutos: basquetbol, movimientos diversos, carreras y piques. Dirigió Víctor Rodríguez Andrade y el Capitán Pereira, como preparador físico.

Asistieron: Calcagno, Roberto y Conrado Hornes, Mainetti, Marichal, Jorge Gómez, Vanoli, Sorondo, Villarreal, López Piñeiro, Tabastano y Abreu. Las novedades: fue descartado para actuar el domingo Anchetta, que se le practicó pequeña intervención en el hombro izquierdo; Campero, lesionado, se espera informe médico para decidir su inclusión. Sin aviso faltaron Chaves, Balbi y Soria. Dogliotti se recupera de la intervención quirúrgica. Hoy de tarde harán baños y masajes y se concentrarán en una playa del Este.

CERRO

**Practicó fútbol el líder del torneo uruguayo, haciendolos en dos tiempos de 40 minutos bajo la dirección de Roberto Porta y del Profesor Moreira. ROJOS: Velázquez: Dalmao y Vilariño: González, Rodriguez y Brum: Coccinello, López, N. García, De Britos y Pintos. BLANCOS: Conde; Kalik y Rossi: Benítez, Fassanello y Moreira: Porta, Remedios, Pippo, Bianchi y Acuña.**

**Se impusieron los titulares por tres a uno, goles de De Britos (2) y Pintos, y Acuña para los suplentes. Soria no se movió por precaución. Hoy en el Parque Nazzassi realizan una sesión de baños y masajes.**

## Ipiranga le empató en dos goles al puntero de la Extra

**El Puente venció por dos a uno a Oriental, en el partido nocturno de primera hora del Estadio Centenario, por la Serie "A", grupo "Alfredo Ures" de la Extra. Jueces: Jorge Sbarbaro, Mario D'Angelo y Rafael Pintos. — El Puente: Poss; Reynaldo y Wilkins; J. Fagúndez, Velázquez y Reyes; Ramírez, E. Rodríguez, Correa, L. Fagúndez y Quinteros.**

ORIENTAL: Pinotti; Lozada y Scotto; Dextro, Siriani y Cazzoni; Facal, Quiroga, Pereyra, Ruiz y Sogliano.

Primer tiempo: Sin goles.

Segundo tiempo: Goles de Quiroga (O.) a los 3', de E. Rodríguez (E.P.), a los 23' y de Quinteros (E.P.), a los 25'.

A los 31', fué expulsado J. Fagúndez (E.P.), por puntapié intencional. Por más homogénea, el Puente se adjudicó justo triunfo en encuentro movido.

Los mejores resultados: Wilkins, Velásquez y E. Rodríguez en el ganador y Lozada, Dextro y Sogliano en Oriental.

El juez Sbárbaro, cumplió labor acertada.

Resultado final: El Puente (2) - Oriental (1).

A segunda hora en el estadio Centenario, jugaron Misterio e Ipiranga por la serie "B", grupo "El Tanque", ante la terna de jueces constituída con Aquilino Britos, Antonio Goñi y Martirena Mariño.

MISTERIO: Rivas; Jacobo y Naves; Taberna, Gutiérrez y González; R. Vitola, E. Vitola, Plada, E. Martínez y Brescia.

IPIRANGA: Torres; W. Sasías y Suárez; R. Martínez, Méndez y Da Silveira; Batalino, Ugolini, E. Sasías, D. Sasías y J. Sasías.

Primer tiempo: Gol de J. Sasías a los 43'.

Resultado parcial: Ipiranga (1) Misterio (0).

Se vendieron 238 entradas, recaudándose $ 476. El público se calcula en 400 personas.

Segundo tiempo: goles de E. Vítola (M.), a los 25, de Gutiérrez (M.) a los 31' y de Ugolini (I.) a los 43'.

El desenlace se entiende como injusto ya que Misterio hizo mejores méritos como para triunfar, no cristalizando sus aspiraciones por carecer de fortuna sus ágiles en determinadas circunstancias.

Los mejores elementos resultaron Naves, Gutiérrez y Plada en Misterio y Suárez, W. Sasías y Ugolini en Ipiranga.

Resultado final:
IPIRANGA 2 - MISTERIO 2

## DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS DIRECTOS

Expedientes de Edificación y Deslindes Terminados. Plazo para el pago: SESENTA DIAS a contar de la fecha. Decreto 5 de Agosto de 1933.

RELACION 145

| *PADRON* | *PROPIETARIO* |
|---|---|
| 28745 | Enrique Artagaveytia |
| 50525 | M. Omar Garrido |
| 51422 | Juan Bezzonico |
| 53888 | Julio César Loureiro |
| 54570 | Unión Compatriótica Armenia |
| 55301 | Piaggio Milazzo |
| 55816 | Esther T. de Carballo |
| 55837 | Fernando Gener Soler |
| 57005 | Juan C. Rodríguez |
| 81708 | Martín Doméstico |
| 82865 | Américo Fork |
| 83493 | Juan Pignataro |
| 84356 | Terensio Torres |
| 84399 | José Paladini |
| 84648 | Delia Massafferro de Nazabal |
| 84961 | Carlos Starcseyszkyz |
| 97319 | Juana Banchero |
| 98221 | Sara Sarano Pereyra |
| 168771 | Felipe Casao |
| 169474 | José Dacasto Santero |
| 172126 | Juan Enrick |
| 187879 | Enrique Baturera |
| 189828 | Edison Ganzo Garicochea |

RELACION 146

| *PADRON* | *PROPIETARIO* |
|---|---|
| 8064 | Financiera del Hogar S. A. |
| 26679 | Luis García Meno |
| 27298 | Silverio Novelli |
| 52007 | Pablo Bonino |
| 101044 | Lorenzo Adriano |
| 101170 | Julio Pernas Delgado |
| 102182 | Oscar Raviolo |
| 102575 | Luis Acosta |
| 103053 | Pedro Gaunchou |
| 103065 | Hugo Iglesias |
| 103179 | Aldiva Silva Caveda |
| 103302 | Enrique Pérez |
| 105403 | Adela Cárdenas de Gaibisso |
| 105529 | Antonio Martínez Barreira |
| 105923 | Eladio Rodríguez |
| 106796 | Ramona P. de Suárez |
| 108980 | Jesús Camacho |
| 100436 | Gregoria M. de Buzcarons |
| 186284 | Florentino Comesaña Moreira |
| 187854 | Elida Díaz de Saravia |
| 140613 | Nelson E. Fuertes |
| 142576 | Dionisio Ideartegaray |
| 144394 | Julio César García Varela |
| 168992 | Elisa María V. de Méndez |
| 188171 | Violeta Baldriech |
| 189828 | Edison Ganzo Garicochea |

RELACION 147

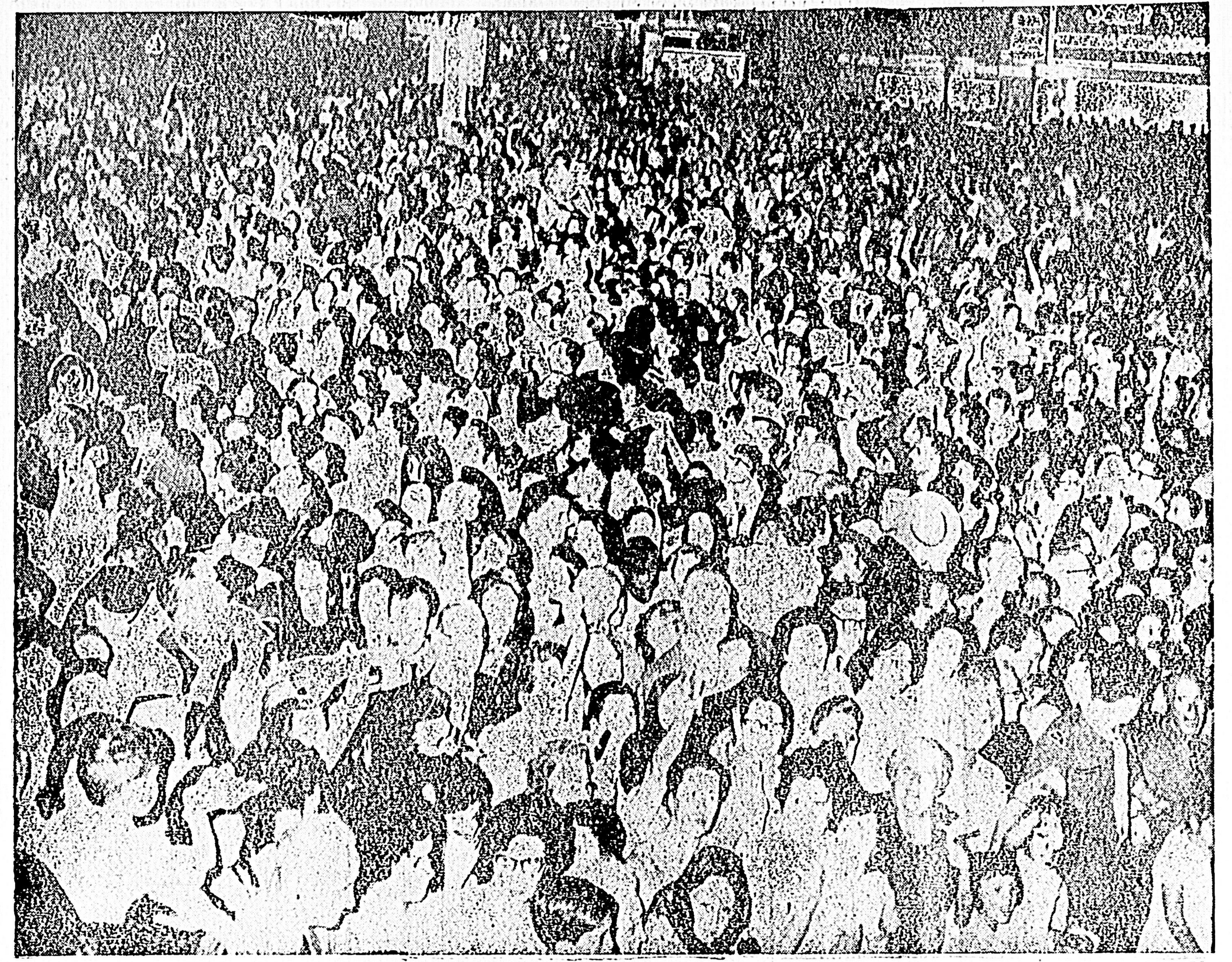
| *PADRON* | *PROPIETARIO* |
|---|---|
| 5697 | La Uruguaya S. A. |
| 6014 | Meier Wszebor |
| 8205 | Julia B. de Deus |
| 8347 | Suc. Santín Carlos Rossi |
| 9080 | Marquesa S. A. |
| 9223 | Enrique Cogan |
| 9243 | Desiderio Fridman |
| 9519 | Miguel y Juan C. Más Martinelli |
| 9707 | Santiago Ferro Fiochi |
| 10034 | Julio Rodríguez |
| 10673 | Angel Navarro |
| 13957 | Ipagliazzo y Villar Ltda. |
| 14227 | Francisco Claps |
| 15238 | Clara Alvarez de Ginés |
| 16924 | Gersz Goldman |
| 19297 | Santiago y E. Vitureira |
| 19932 | José Lamiento |
| 64362 | Guillermo Pérez Butler |
| 113780 | Marta Fernández Miranda |
| 141475 | Leonardo Giordano |
| 141603 | Alfredo G. Ríos |
| 142327 | Juan E. Llovet |
| 142561 | Dolores San Román de Cornú |
| 157203 | Omar Sienrra |
| 168813 | Luis Panizza |
| 188575 | Inmobiliaria Colón S. A. |

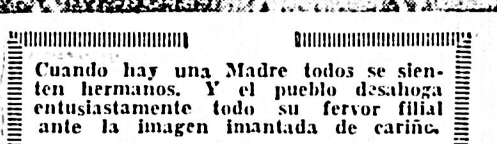
RELACION 148

| *PADRON* | *PROPIETARIO* |
|---|---|
| 472 | Mayer Nadolny e I. Reibstein |
| 2721 | Berta y Rafael Ruano |
| 4599 | Casa del Partido Nacional |
| 5026 | Ernesto Quinke S. A. |
| 5256 | Limm y Cía. |
| 5355 | Mateo Frugoni |
| 5439 | María Lacoste |
| 6038 | José Silberng |
| 6928 | Alberto Domínguez Cámpora |
| 7106 | Ildefonso Soler |
| 11436 | Nelson Varela |
| 12381 | Juan Pérez Acerbi |
| 14158 | Raúl Miños |
| 17424 | Elios S. A. |
| 19806 | María Altoberro |
| 19937 | Antonio Di Paula |
| 21438 | Jacobo Goruboff |
| 58879 | Francisco Bustos |
| 67206 | José Castelli |
| 88248 | Mariana Abbadie |
| 115007 | Florial Vintacour |
| 115085 | Héctor Franchi Padé |
| 115471 | Regino Martínez |
| 129266 | Luis N. Vargas |
| 140525 | Enrique A. Duffau |
| 144520 | Miguel Angel Romero |
| 145715 | Héctor Helguera |
| 145906 | Máximo Iglesias |

*DEPARTAMENTO DE CONTRIBUCION INMOBILIARIA*

# "Entrad, Señora, en vuestra Casa; venid a bendecirnos..."





Cuando hay una Madre todos se sienten hermanos. Y el pueblo desahoga entusiastamente todo su fervor filial ante la imagen imantada de cariño.

## Y también...

...Día de Gracia fue el de ayer para las almas: de Gracia y de albura: de emoción contagiosa que se expandió por todas las calles de la ciudad donde cientos y cientos de niños con sus blancas vestiduras pusieron una nota nueva y desusada y un toque hondamente emotivo.

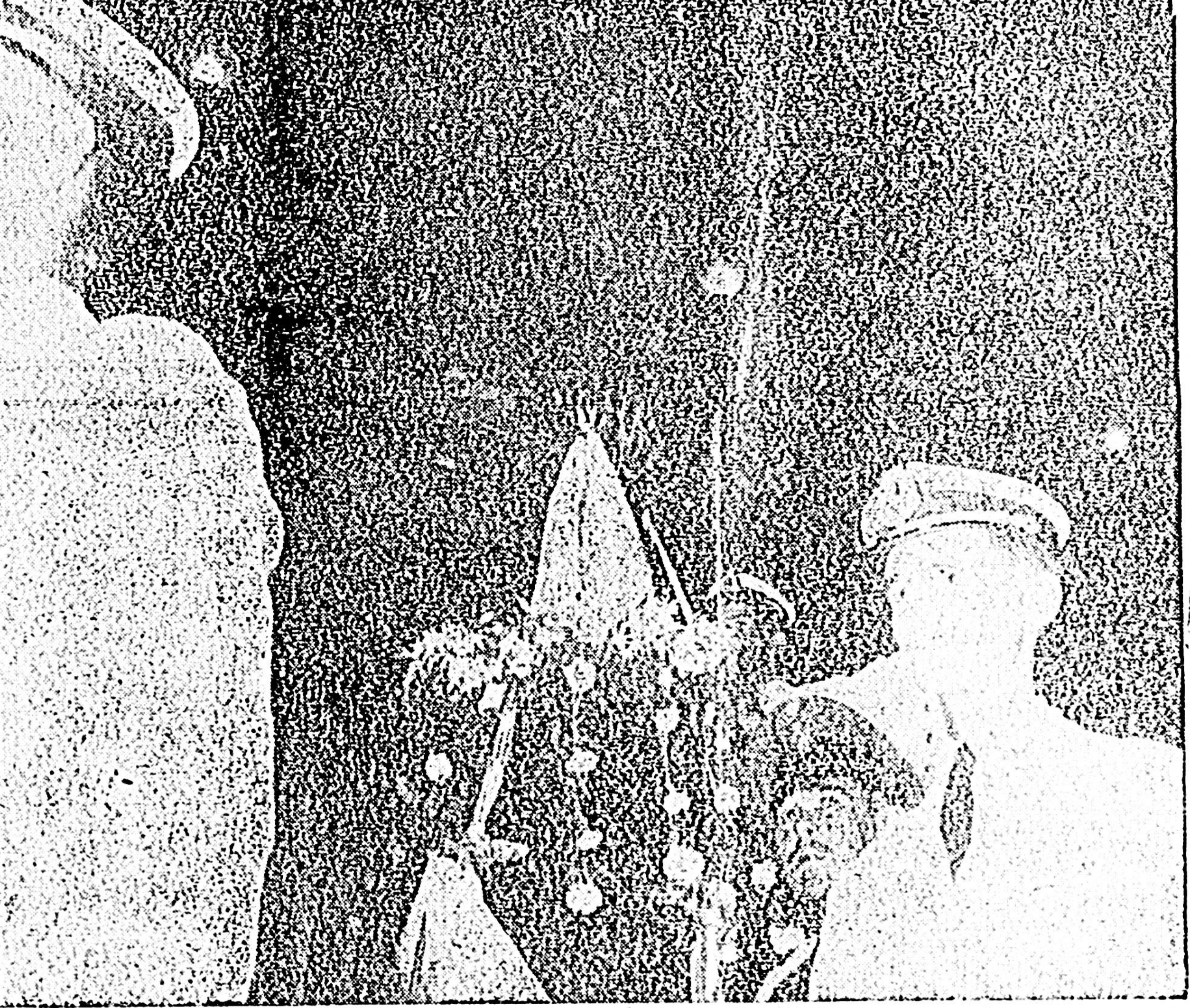
La tradicional "Primera Comunión" que año a año congrega al pie de los altares a millares de niños y niñas volvió ayer a ser una realidad ante los ojos de los montevideanos.

Lo que se reflejó al exterior no fue, con todo, sino un pálido reflejo de la pureza de las almas infantiles que al postrarse ante la Hostia Santa iniciaron un diálogo destinado a no interrumpirse nunca, una amistad nacida para perpetuarse y acrecerse con el paso del tiempo, una intimidad entre las almas y Dios, que nada podrá ya interrumpir si así lo quiere el hombre.

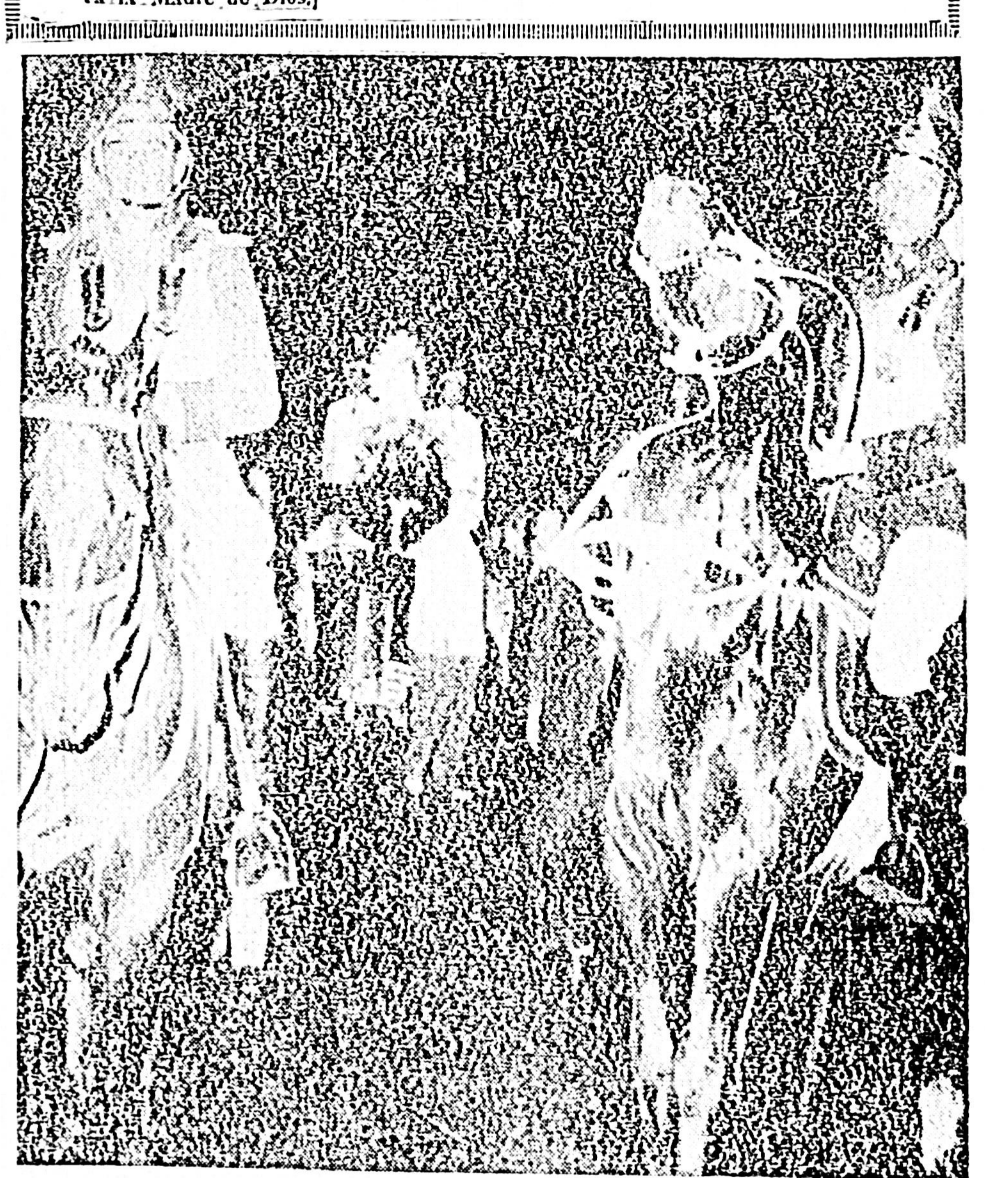
En torno a la Festividad de la Llena de Gracia y de la Virgen Inmaculada se congregaron ayer los niños y los grandes: aquéllos para recibir el primer abrazo del Dios Eucarístico, nacido de la Madre de los Cielos; y éstos para recibir una vez más la misma Comunión de Gracia y de Vida: como la madre que se postra ante el Altar que con su pequeño en brazos, —lo muestra el grabado,— y para recibir también una réplica de la tan popular y venerada Virgen de Luján; por esto todo Montevideo vibró ayer al unísono respondiendo al llamado de la Gracia: venerando a la Madre y recibiendo al Hijo, ovacionando a María y comulgando a Jesús, postrándose a las plantas de la Señora de Luján, y transformando los espíritus en templos vivientes del Hijo de Dios.

Desde la Bendición de las Playas, que fue otro paso más hacia el reinado de Dios en la naturaleza hasta la Primera Comunión; reinado de Dios en las almas; y los múltiples cultos en honor a la Inmaculada hasta culminar con la fiesta Mariana que fue la recepción a la Imagen de Luján: reinado del amor de María, todo ayer fue un gran cántico de alabanza a la Madre de Dios.

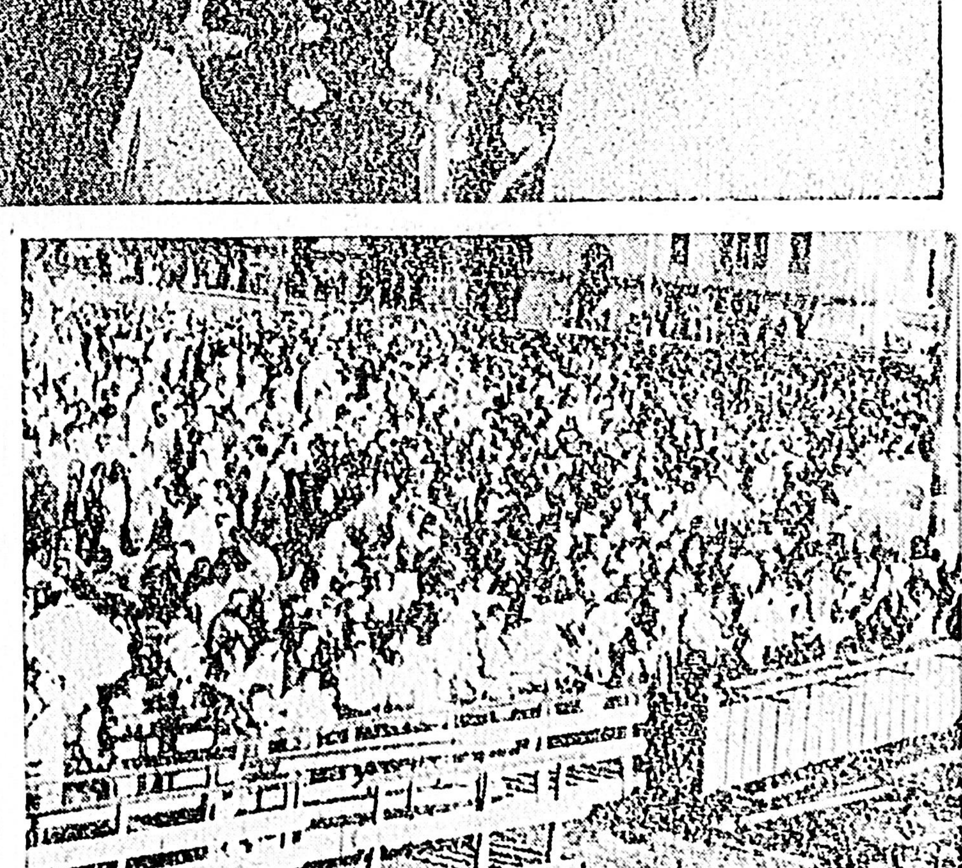
Dos filas de gallardos cadetes, carroza de lujo, trono floreciente; todo ello para que la Virgencita tenga la muestra del afecto oriental.



Joven y galana guardia es la que tiene la Virgencita. Para no desmerecer sus méritos de guardiana del Plata.



Avanza la caravana por la Av. 18 de Julio. Coraceros de la Guardia Metropolitana le prestan marco de honor. Y detrás, encabezado por la Dignidad Eclesiástica, el pueblo...



Enorme cantidad de fieles se dio cita en el puerto metropolitano para rendir culto de devoción a la sagrada imagen.

El instante de la elevación durante la Misa Campal. Monseñor Rafael Forni presenta a Jesús Hostia para la adoración de los fieles.

La Virgen venerada ya está en tierra uruguaya, que también es suya. Monseñor Anunciado Serafini, Obispo de Mercedes (Argentina) se estrecha en un abrazo con el Arzobispo de Montevideo, Cardenal Antonio M. Barbieri.

He aquí al Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Forni, mientras oficia la Santa Misa en el altar erigido en la Explanada Municipal.

Mons. Anunciado Serafini en el momento en que la nave atraca en nuestro puerto